Musica
3556
F 528

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...b-Semper.de/id379385287/1
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-[illegible]379385287/2
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-[illegible]379385287/3
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Sächsische Landesbibliothek in Dresden

Mus. 3556/F/528

Handschrift Nr. ~~Mus. 2/F/508~~

Die Benutzung dieser Handschrift ist nur unter der Bedingung gestattet, daß der Entleiher der hiesigen Bibliothek ein Stück seiner auf die Handschrift bezüglichen Veröffentlichung geschenkweise überläßt, sofern die Bibliotheksverwaltung nicht ausdrücklich auf die Überlassung verzichtet. Zum Durchzeichnen oder zur Herstellung von Lichtbildern ist besondere Erlaubnis einzuholen.
Belehrende Auskünfte oder Hinweise auf der Bibliotheksverwaltung unbekannte Veröffentlichungen über diese Handschrift werden dankbar entgegengenommen.

Benutzer der Handschrift

Datum	Name, Stand und Wohnung des Benutzers	Ort der Benutzung	Art der Benutzung (nur eingesehen? – ganz oder teilweise abgeschrieben? – verglichen? – abgelichtet?)	Zweck der Benutzung (ist Veröffentlichung beabsichtigt und in welcher Form?)
1971	Landmann	Dresden	Einsicht	Diss.

III 9 280 Id G 80/65

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... 379385287/4
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

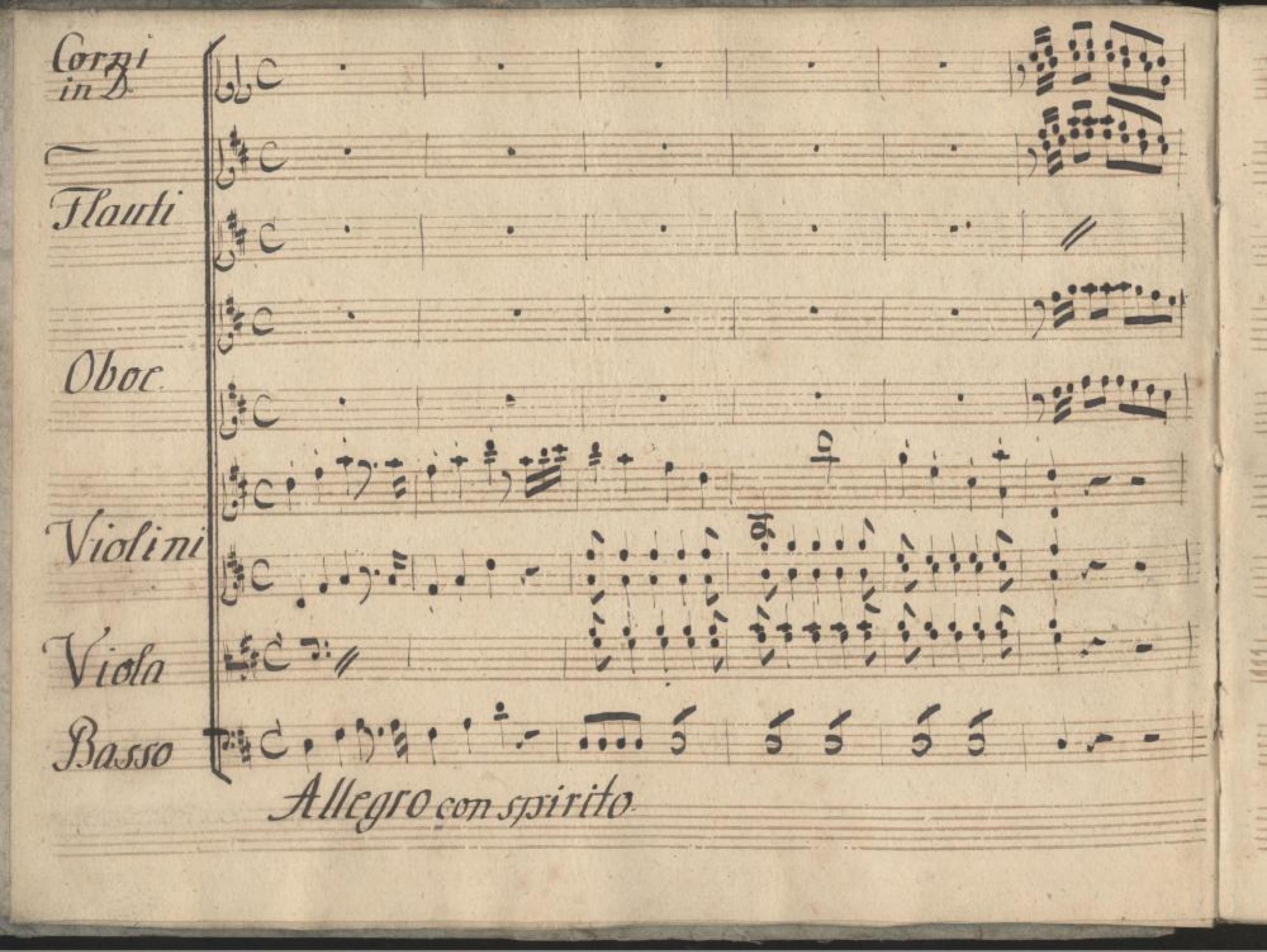
Il Ritorno di Don Calandrino.

Atto I.mo

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-[illegible]/379385287/6
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Il Ritorno di Don Calandrino.

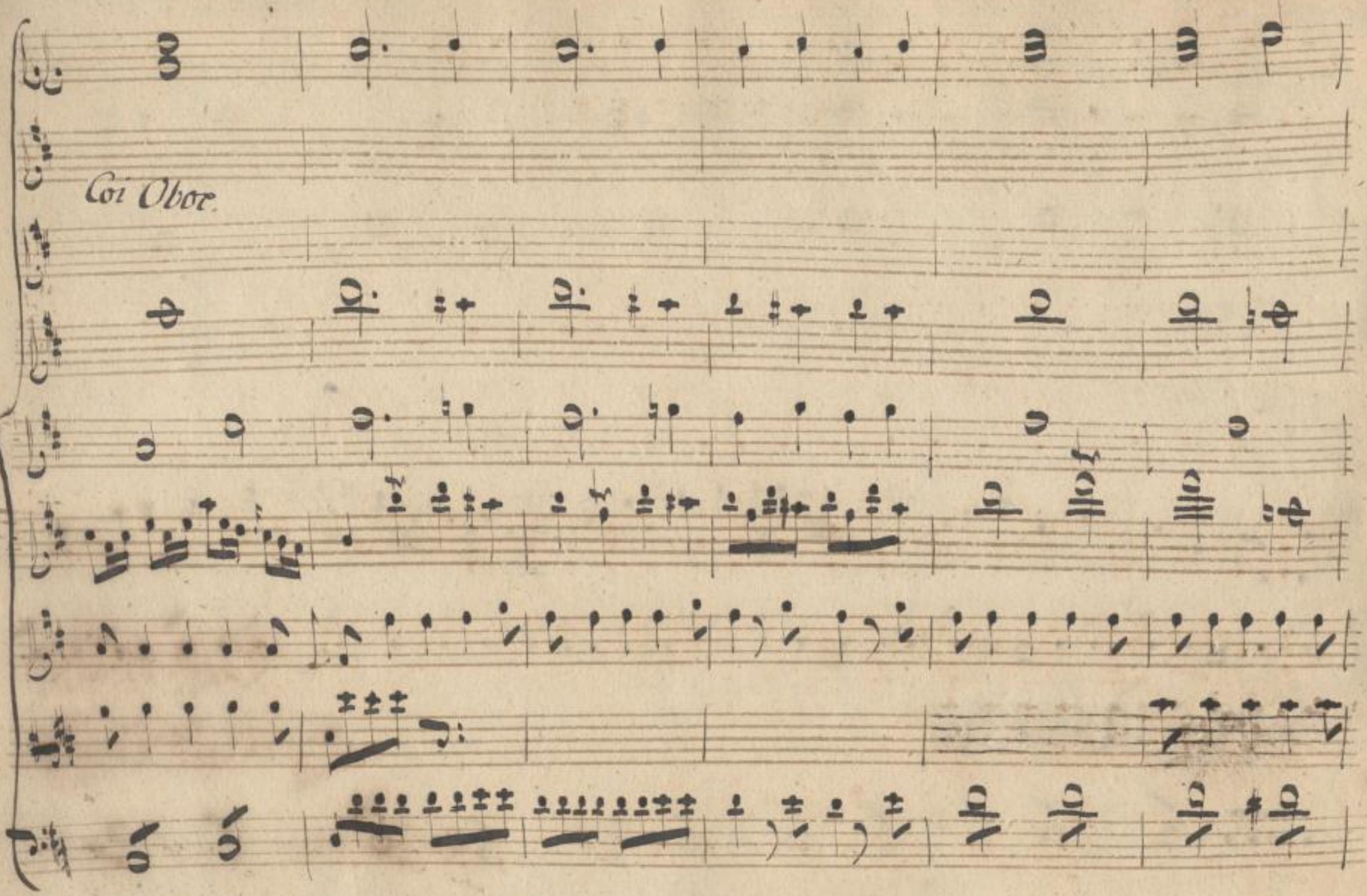
SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-[illegible]/379385287/7
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



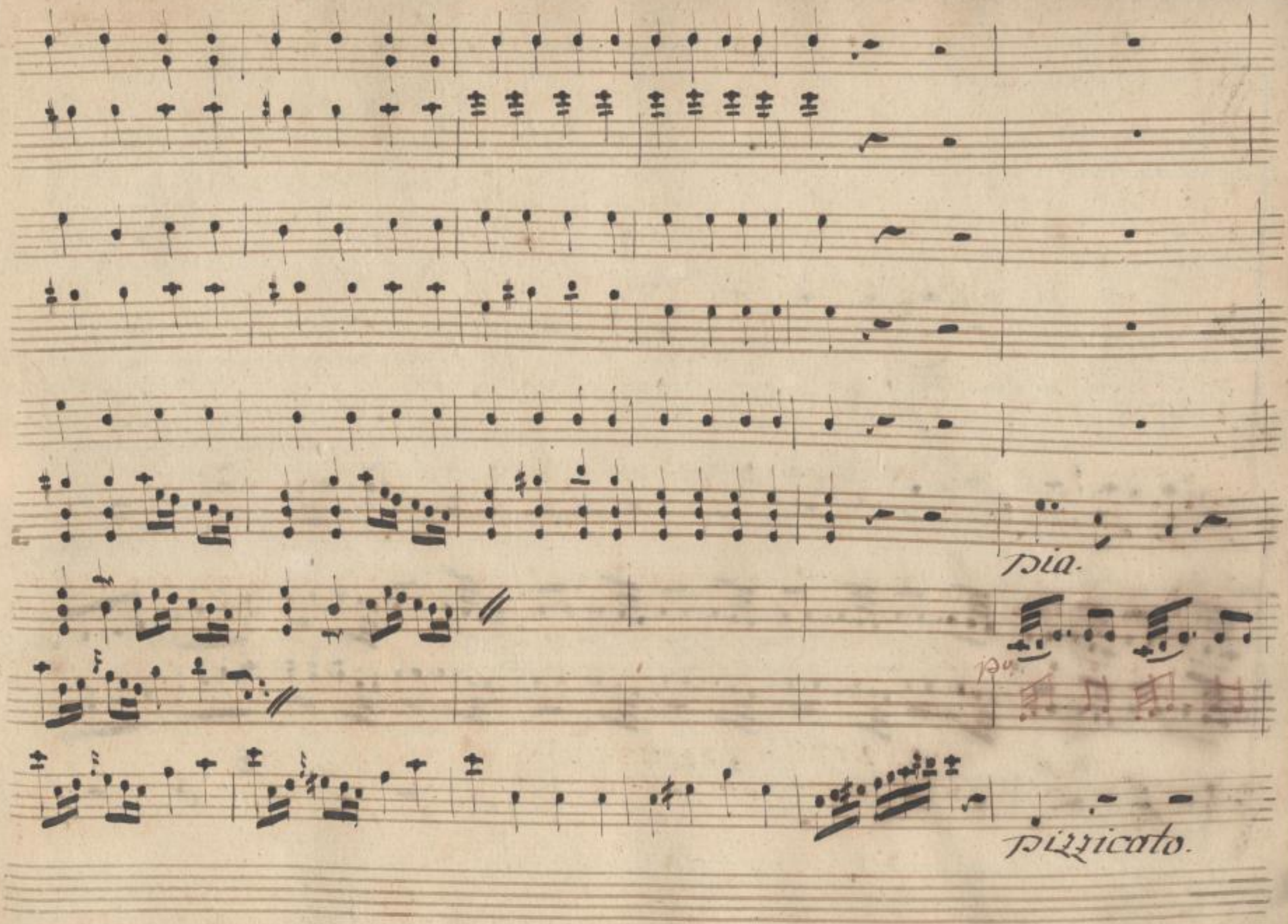
SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...b-Semper.de/id379385287/8
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Coi Flauti

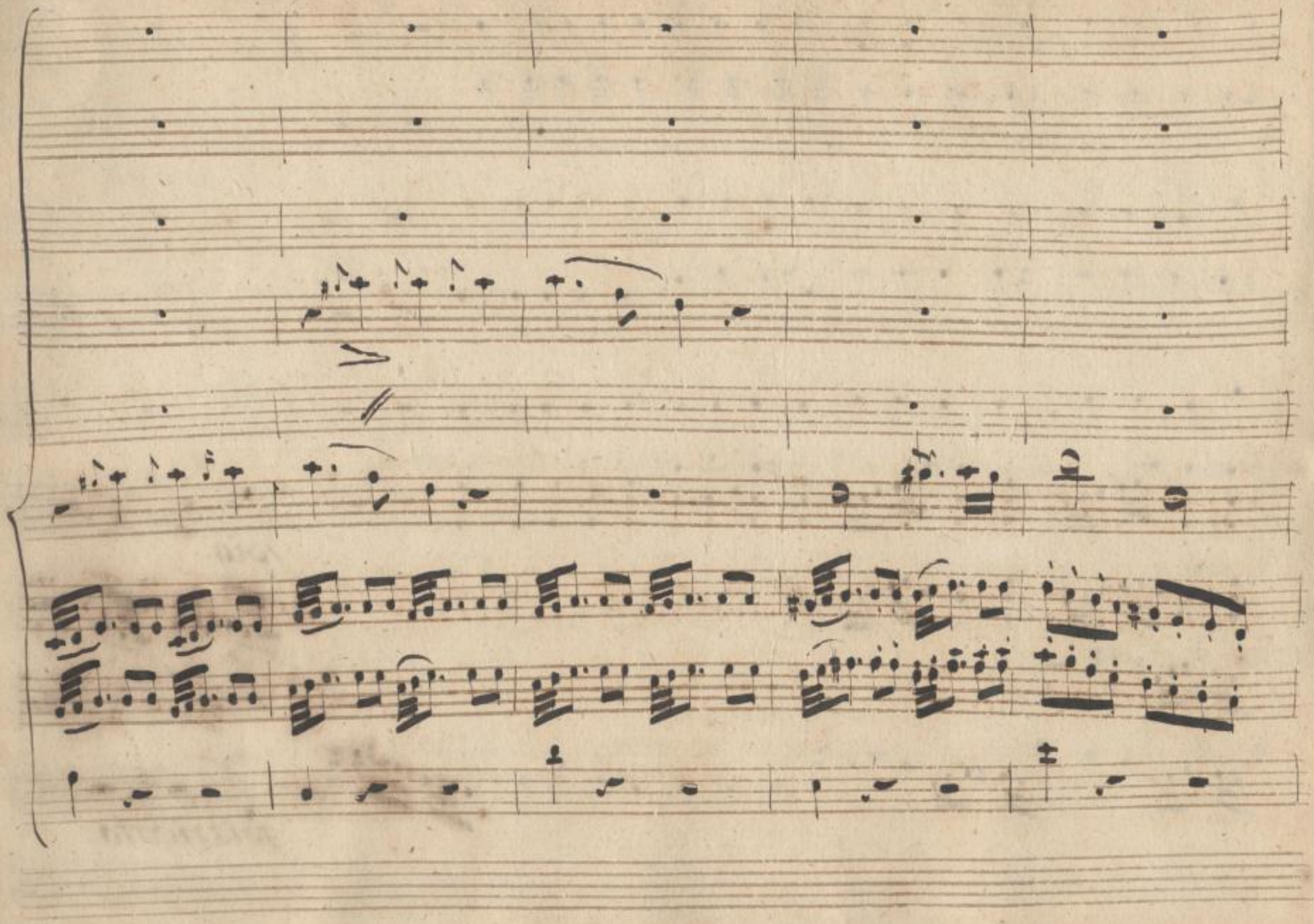
Col 2de Viol



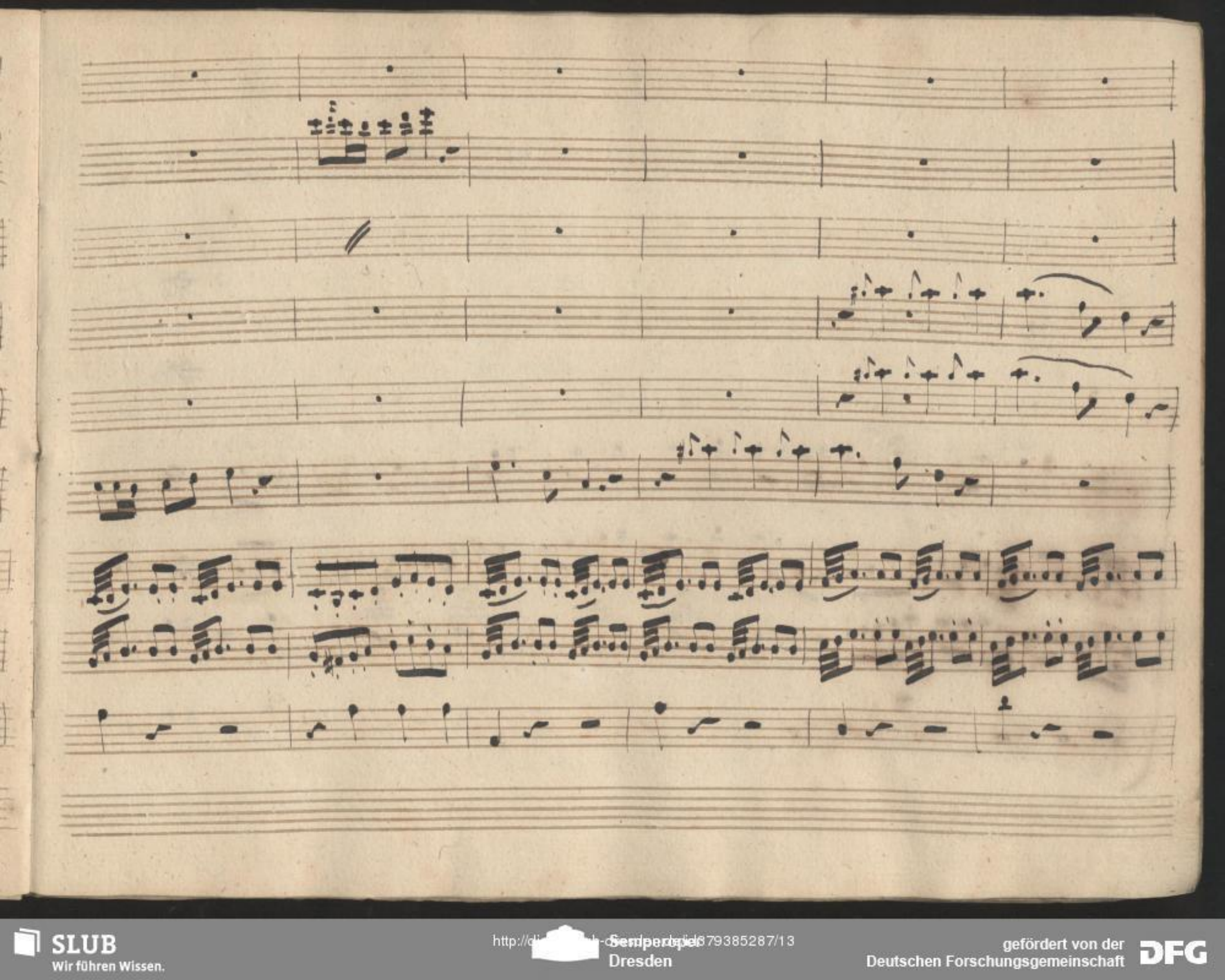
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



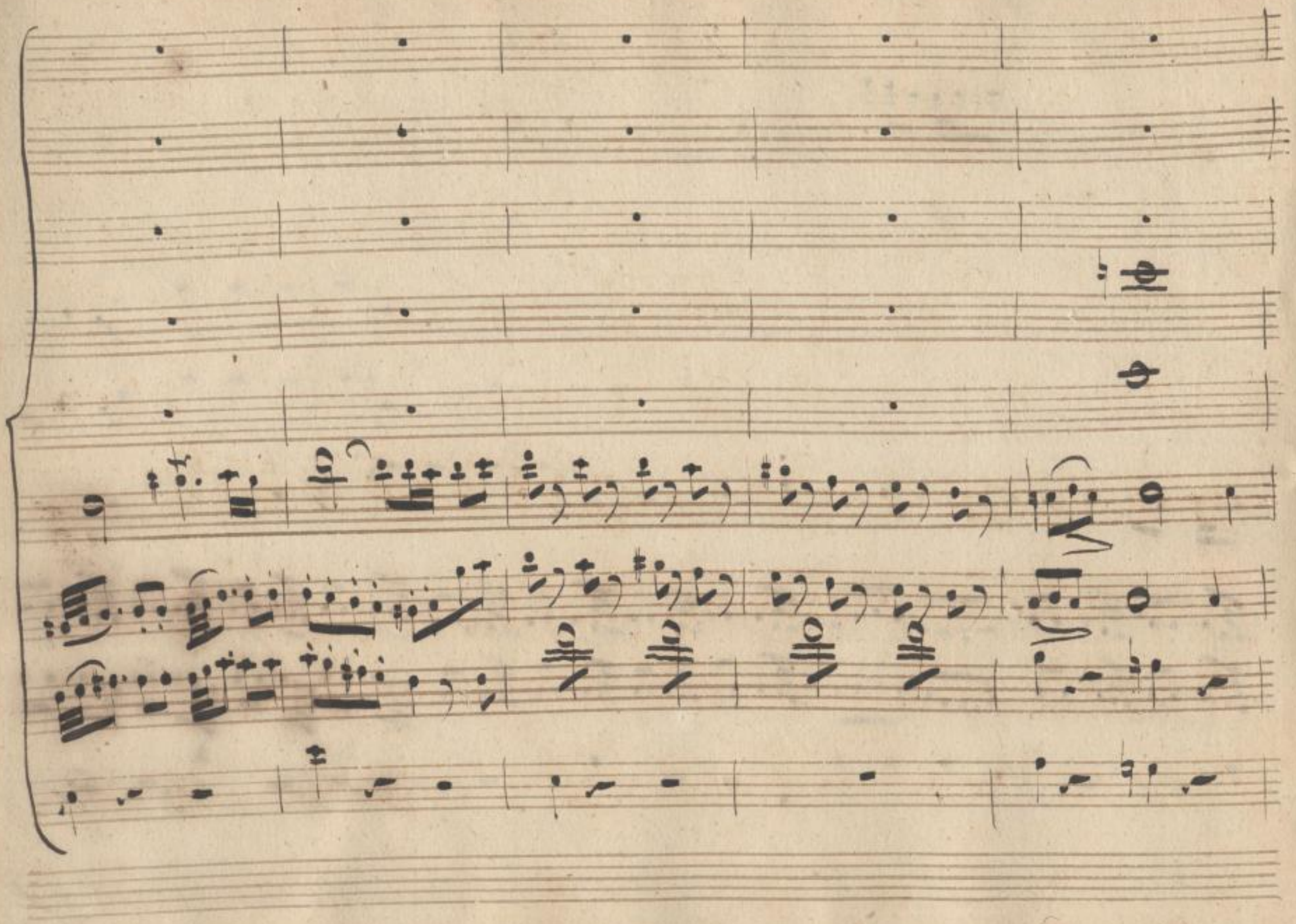
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



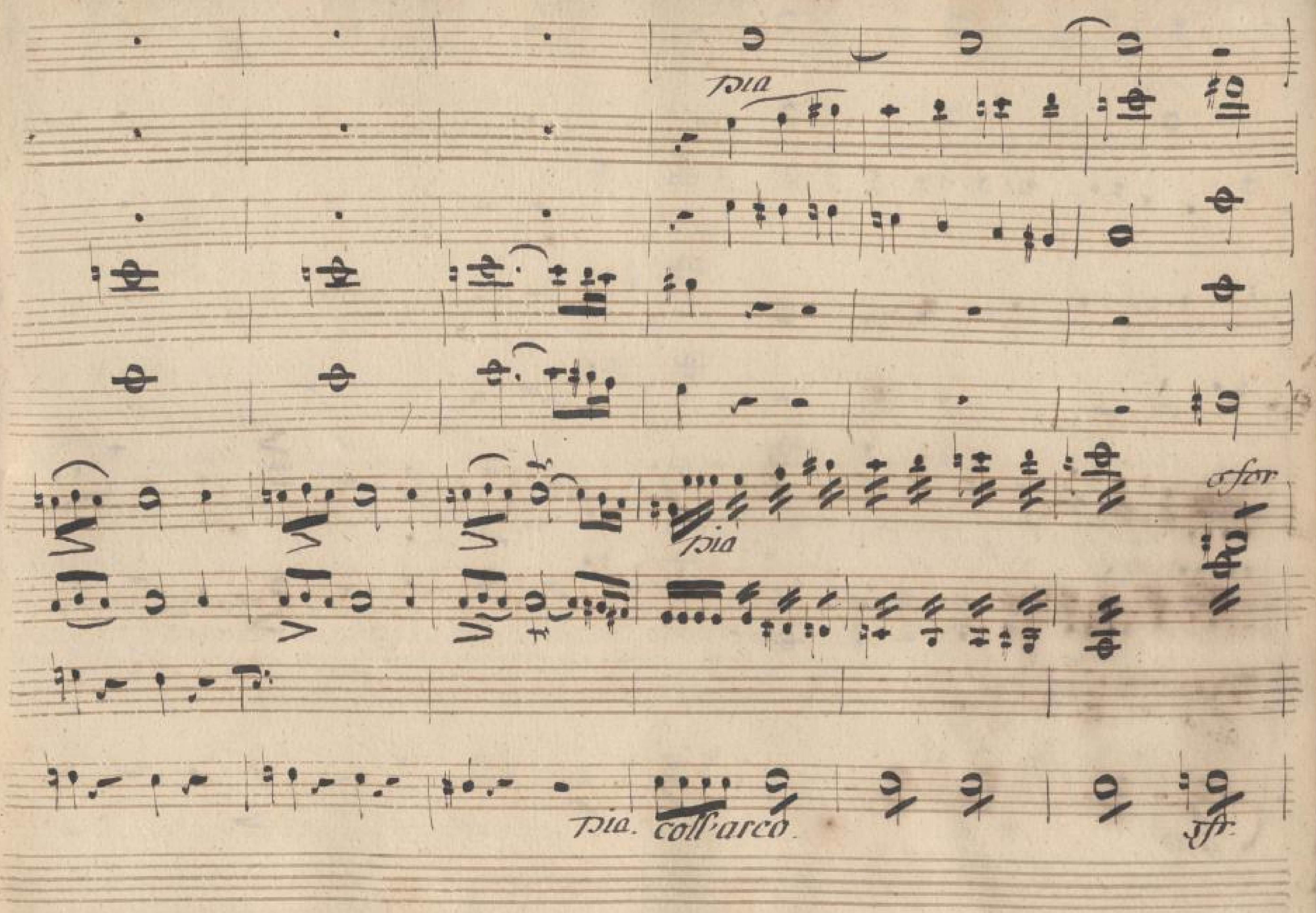
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



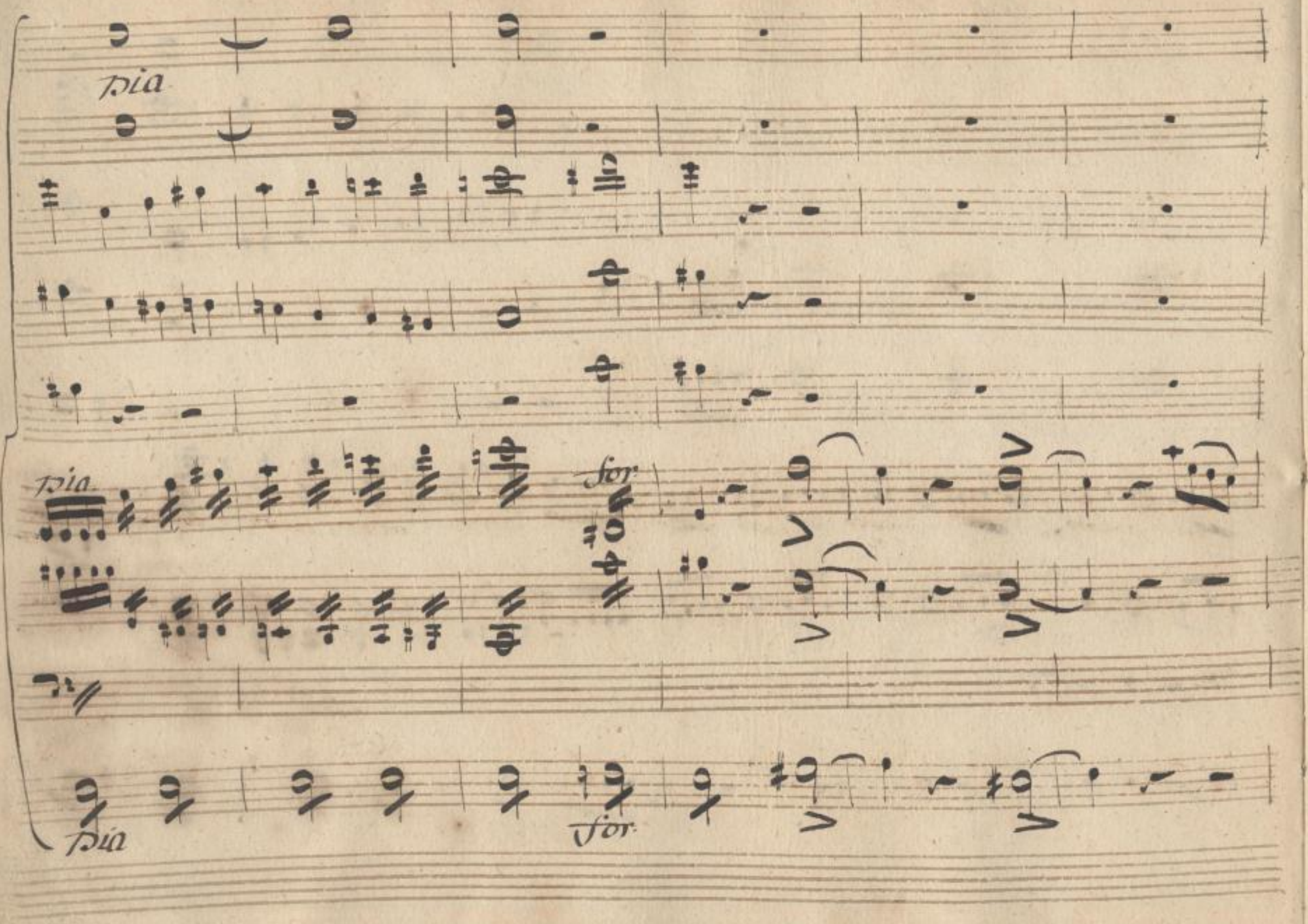
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



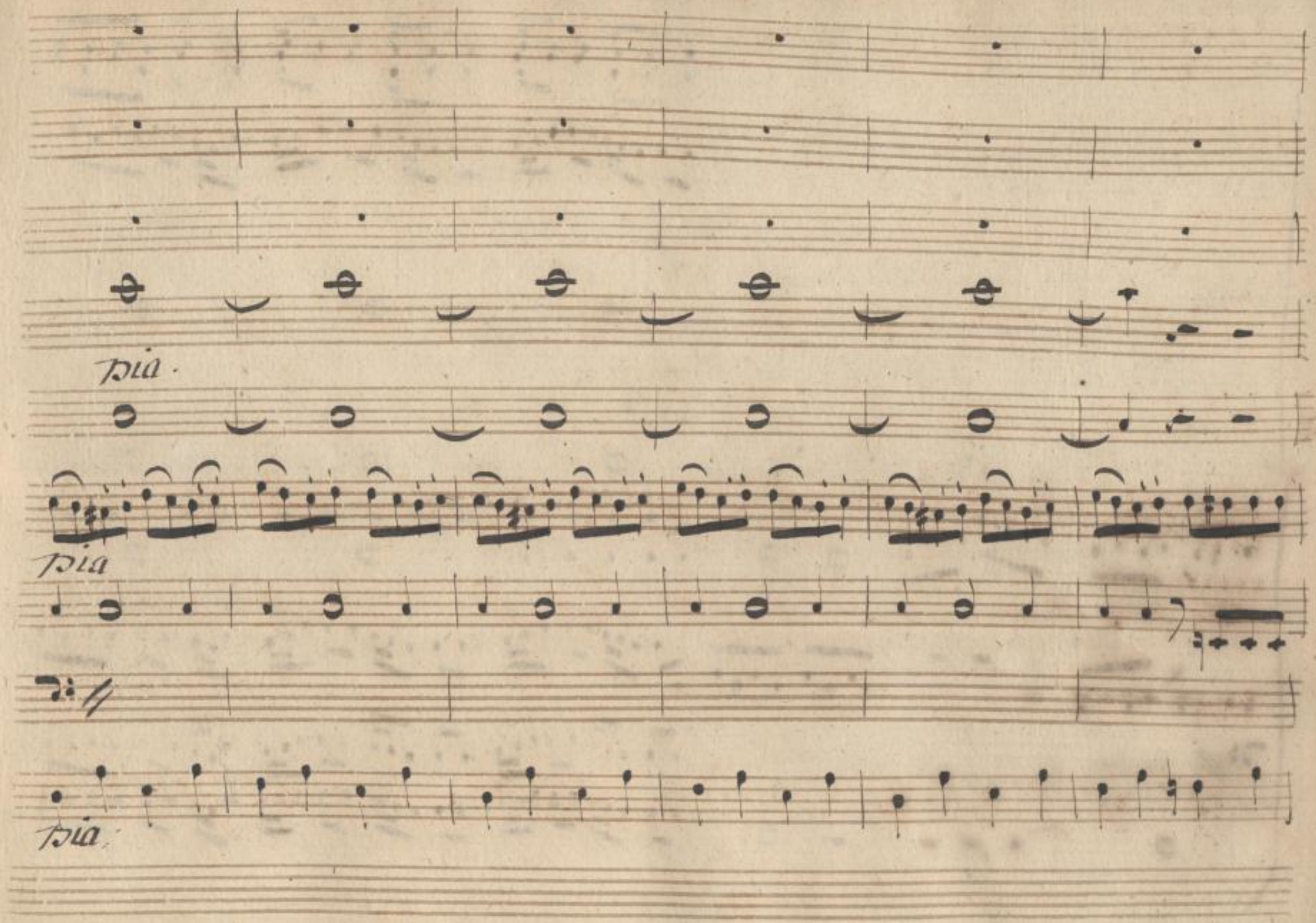
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/14
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



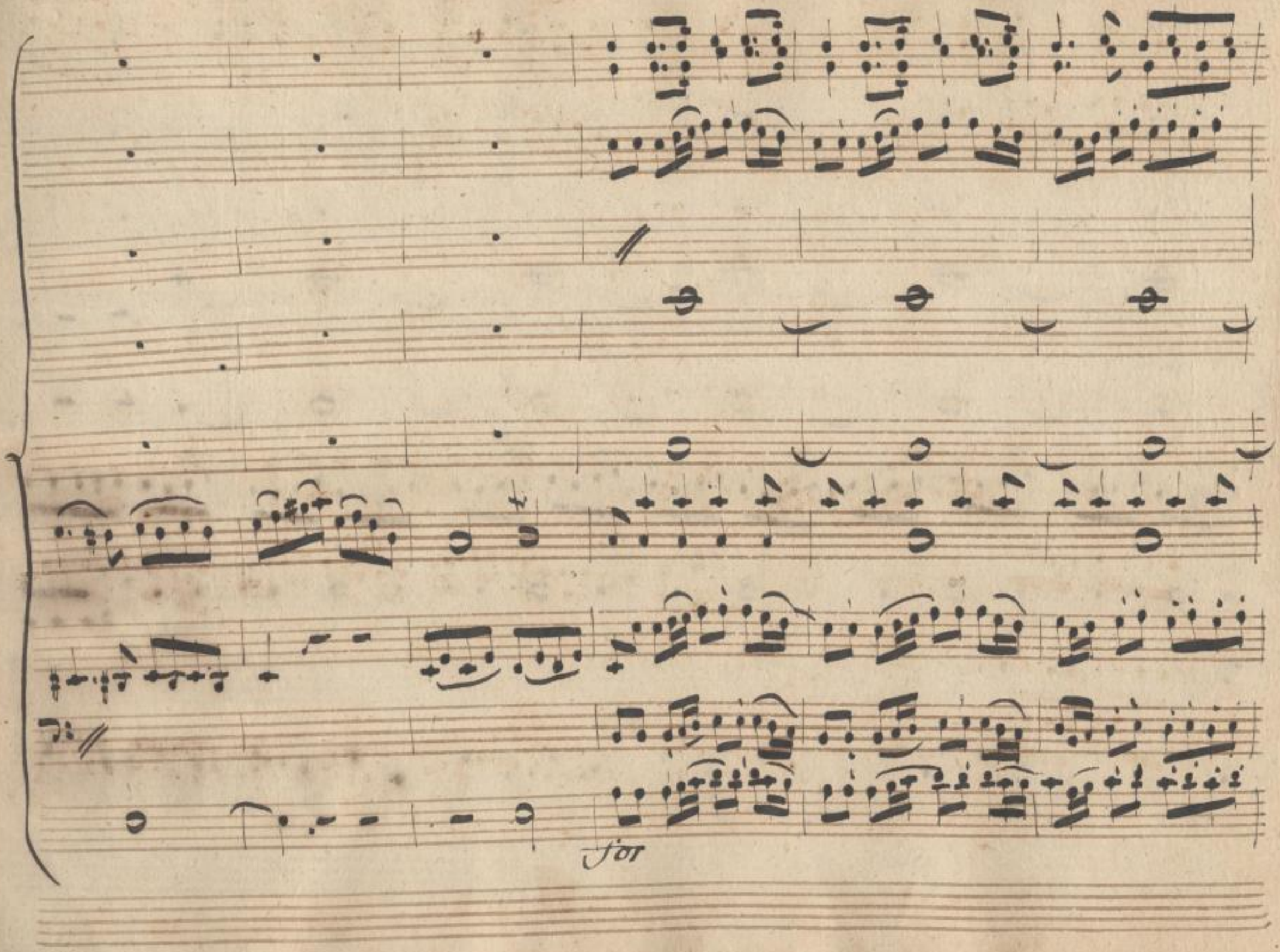
SLUB Wir führen Wissen.
http://di...-dresden.de/id279385287/15
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



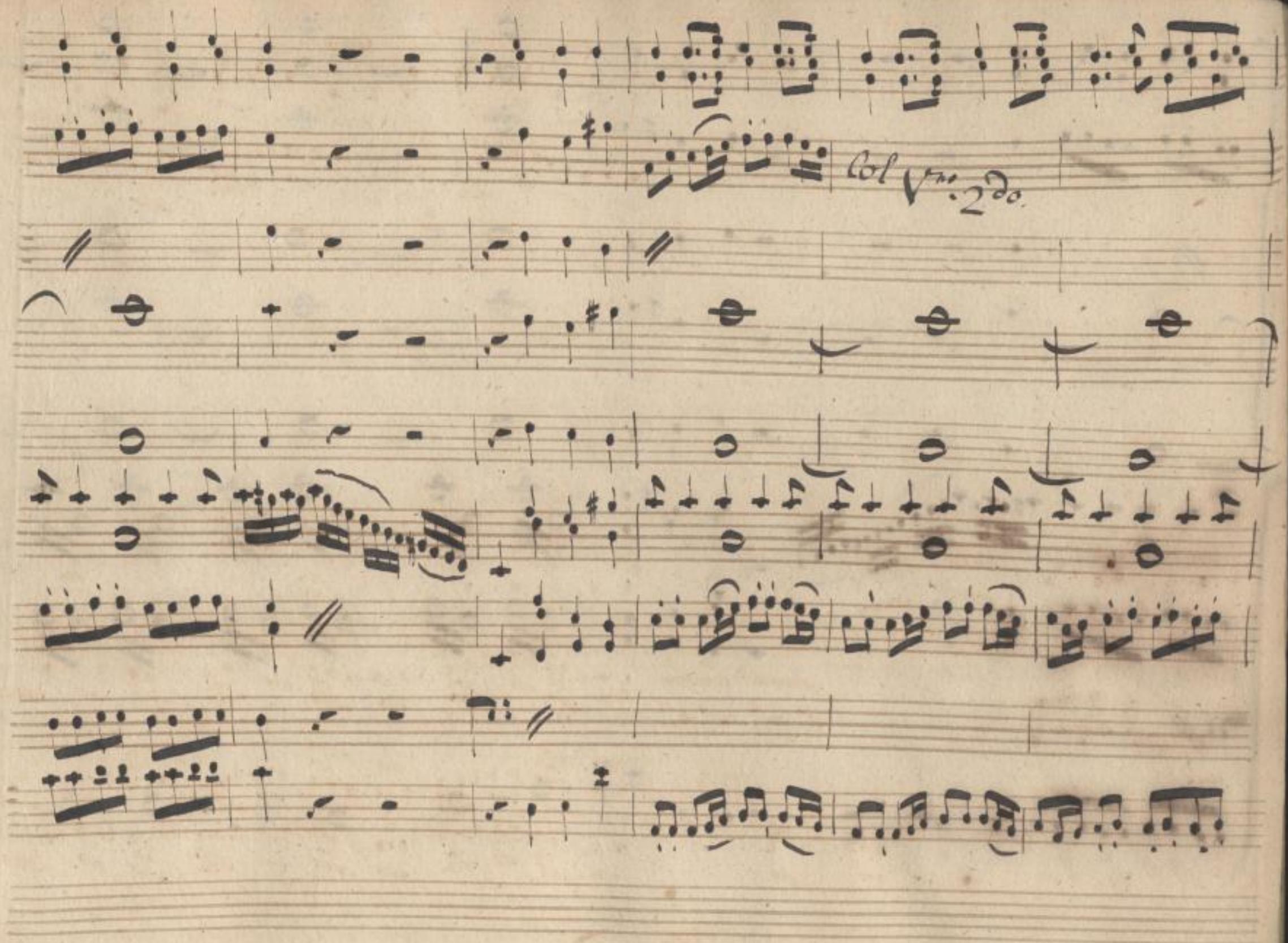
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/16
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



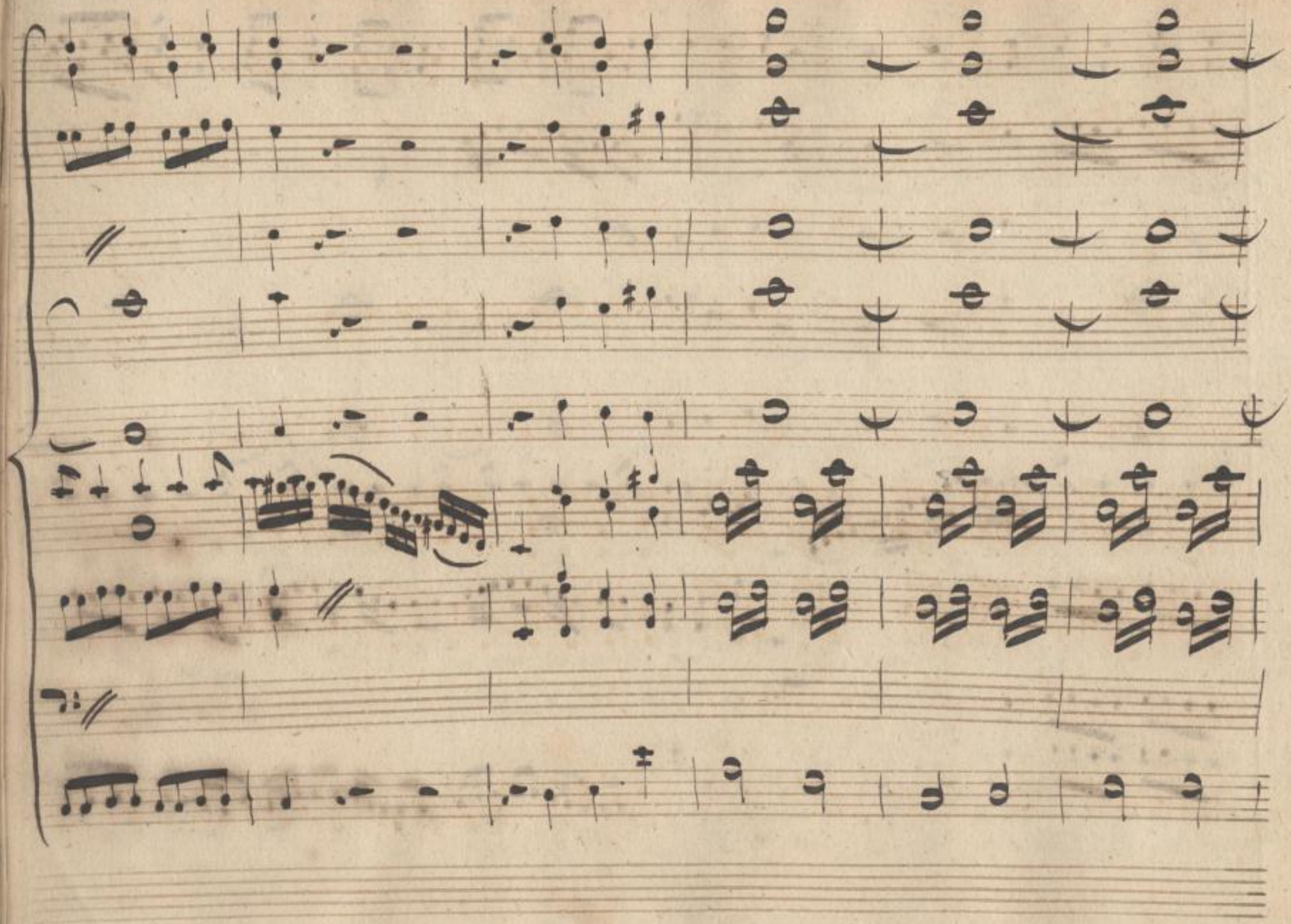
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



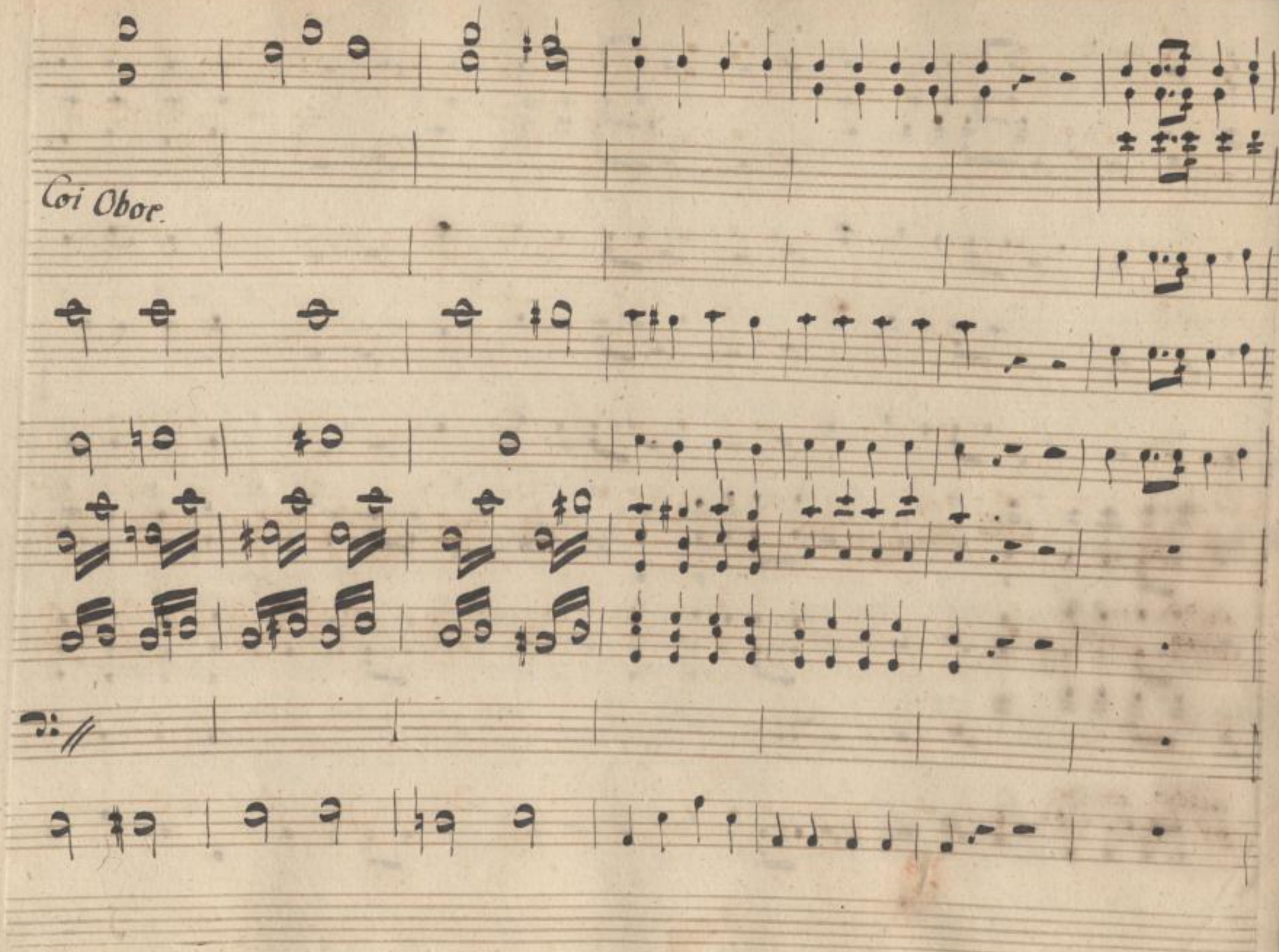
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/18
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



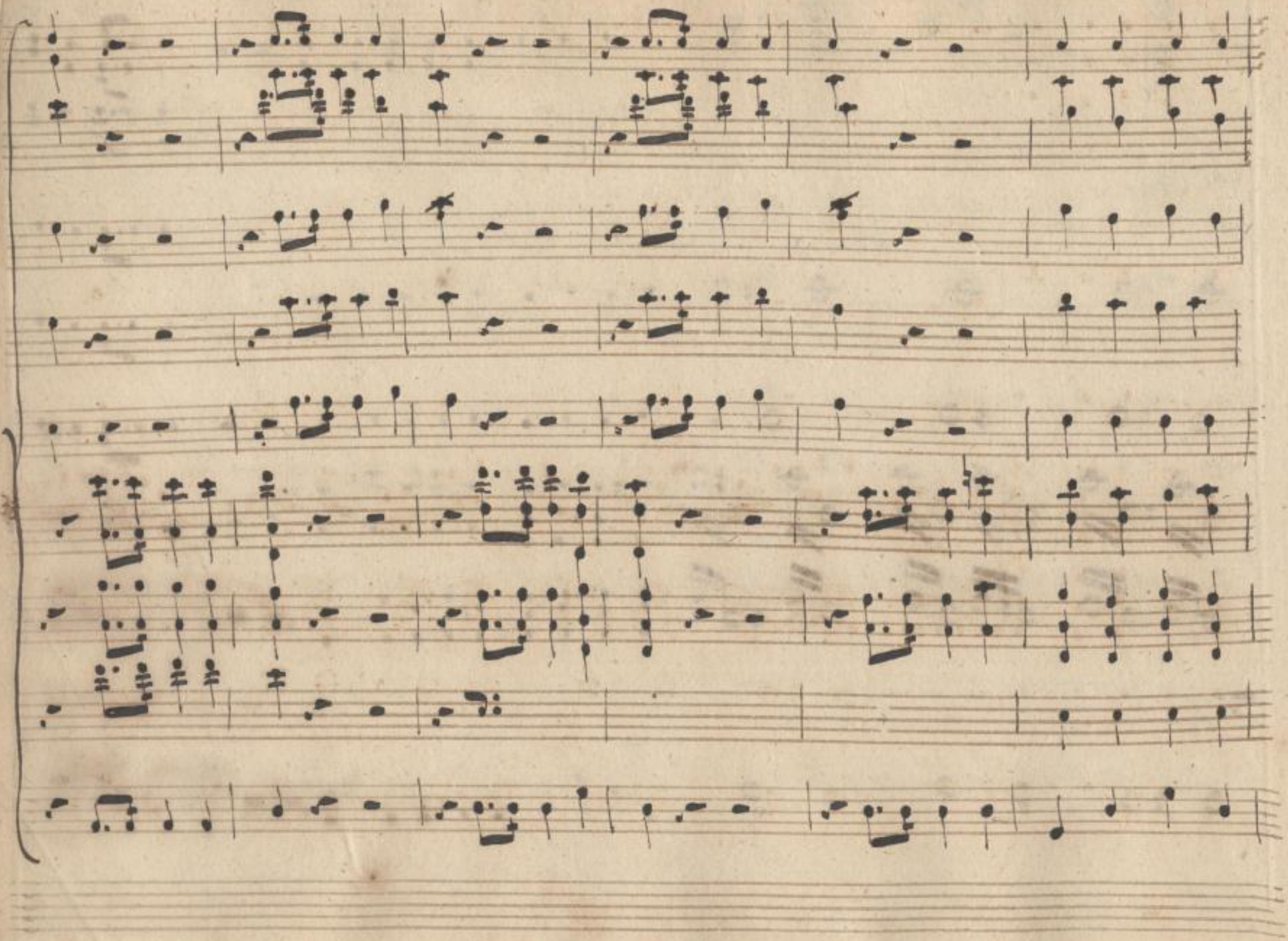
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



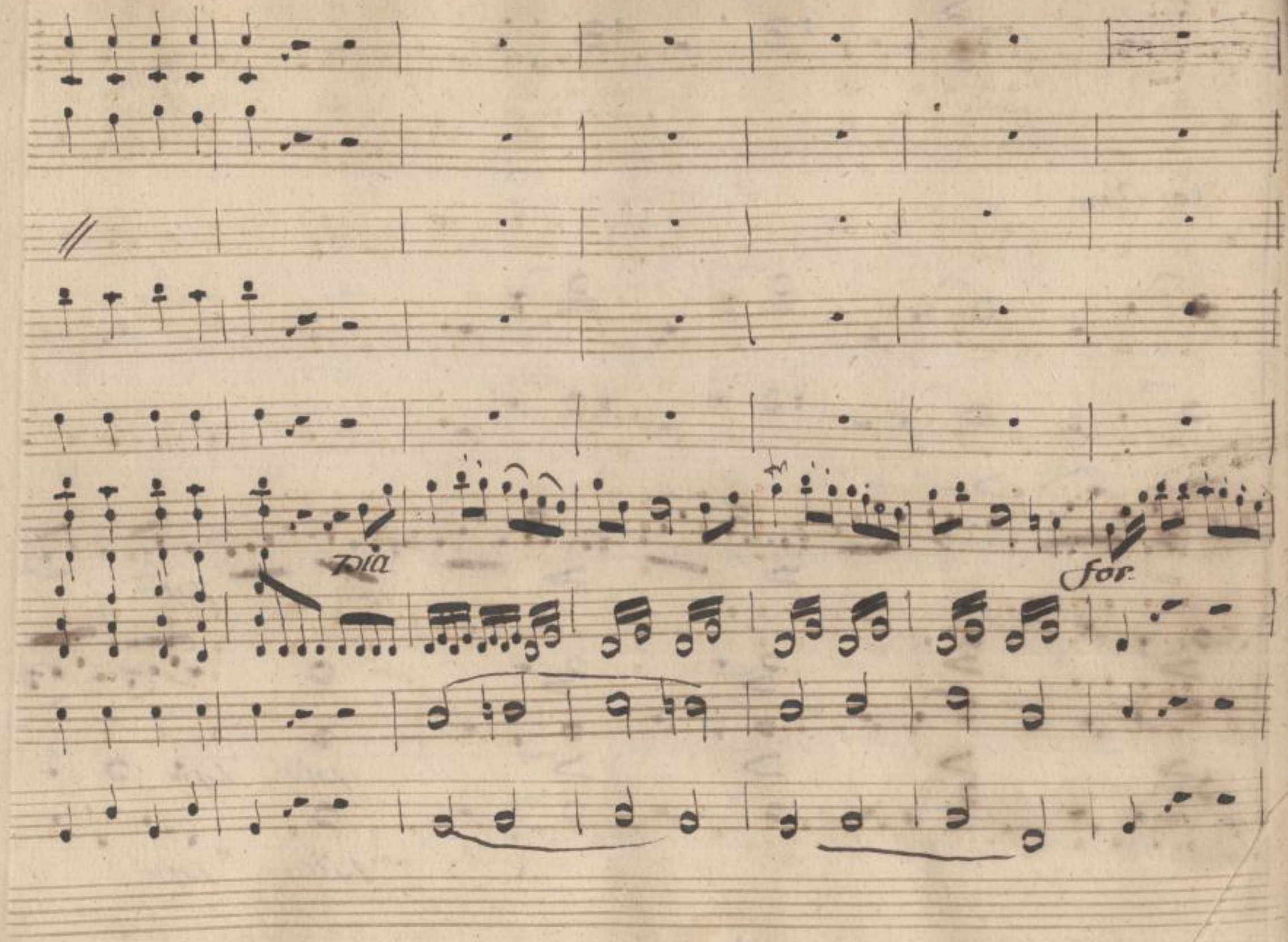
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/20
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/22
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

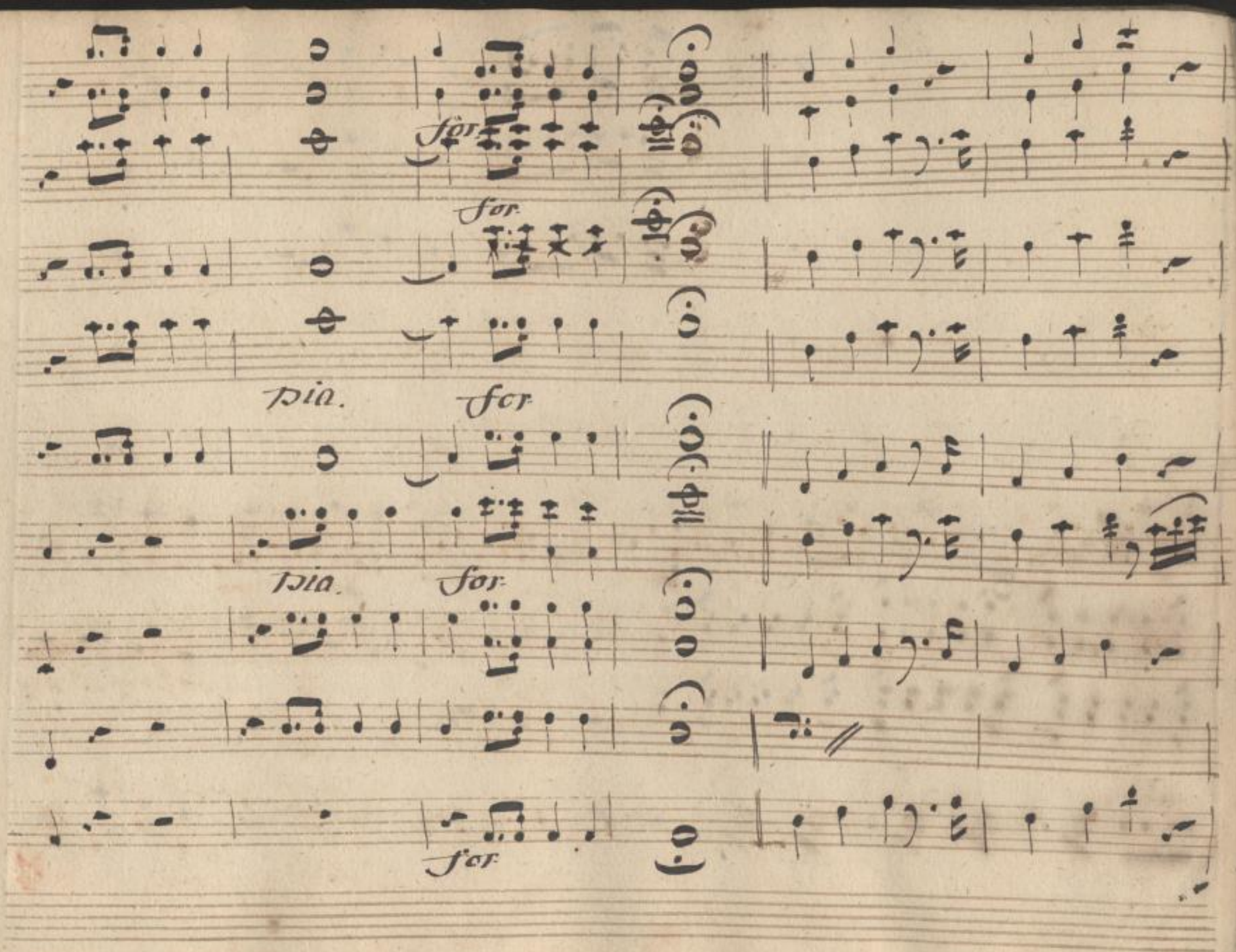
Coi Oboe.

pia. pp°.

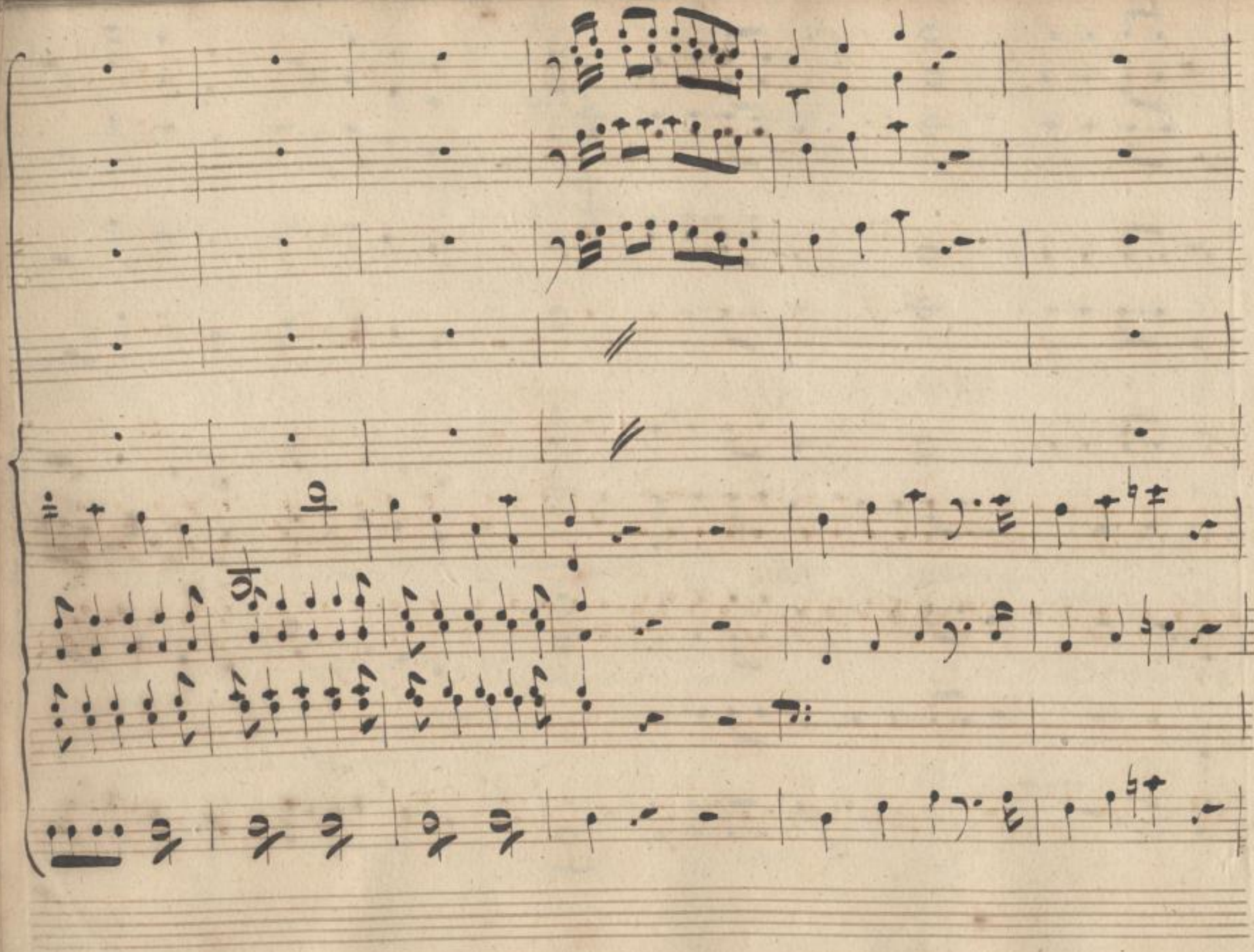
pia. pp°.

pia. pp°.

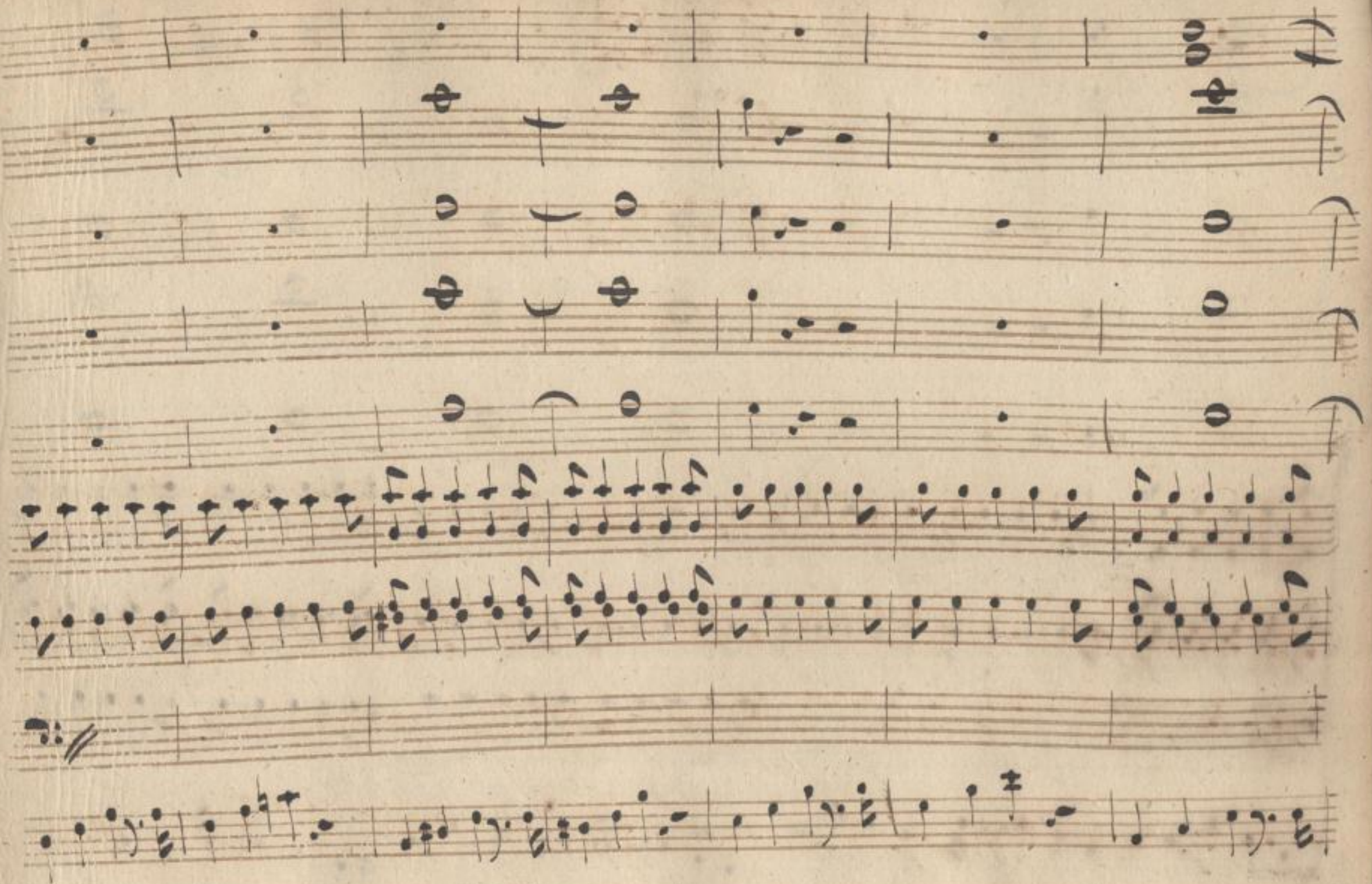
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/24
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



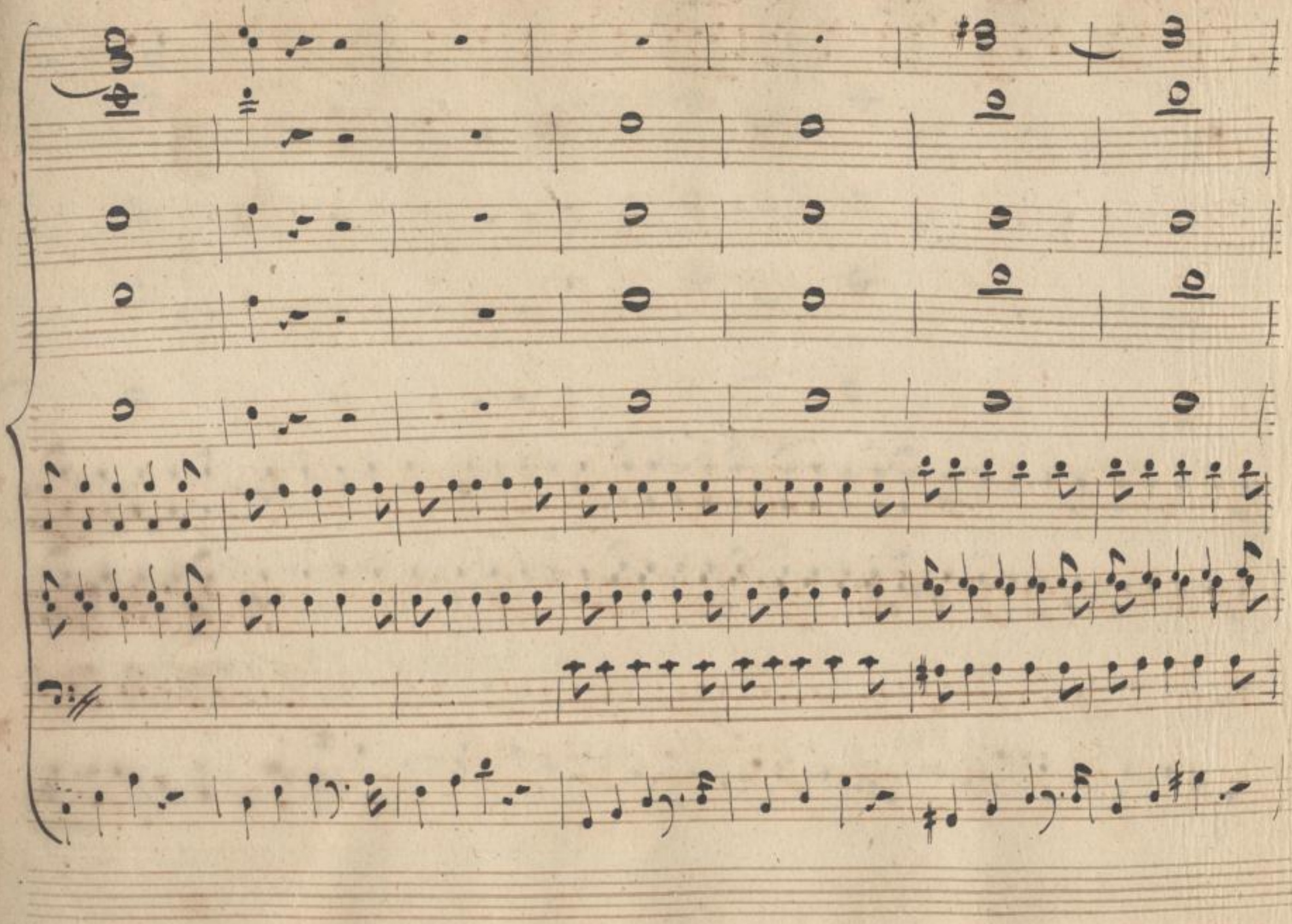
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



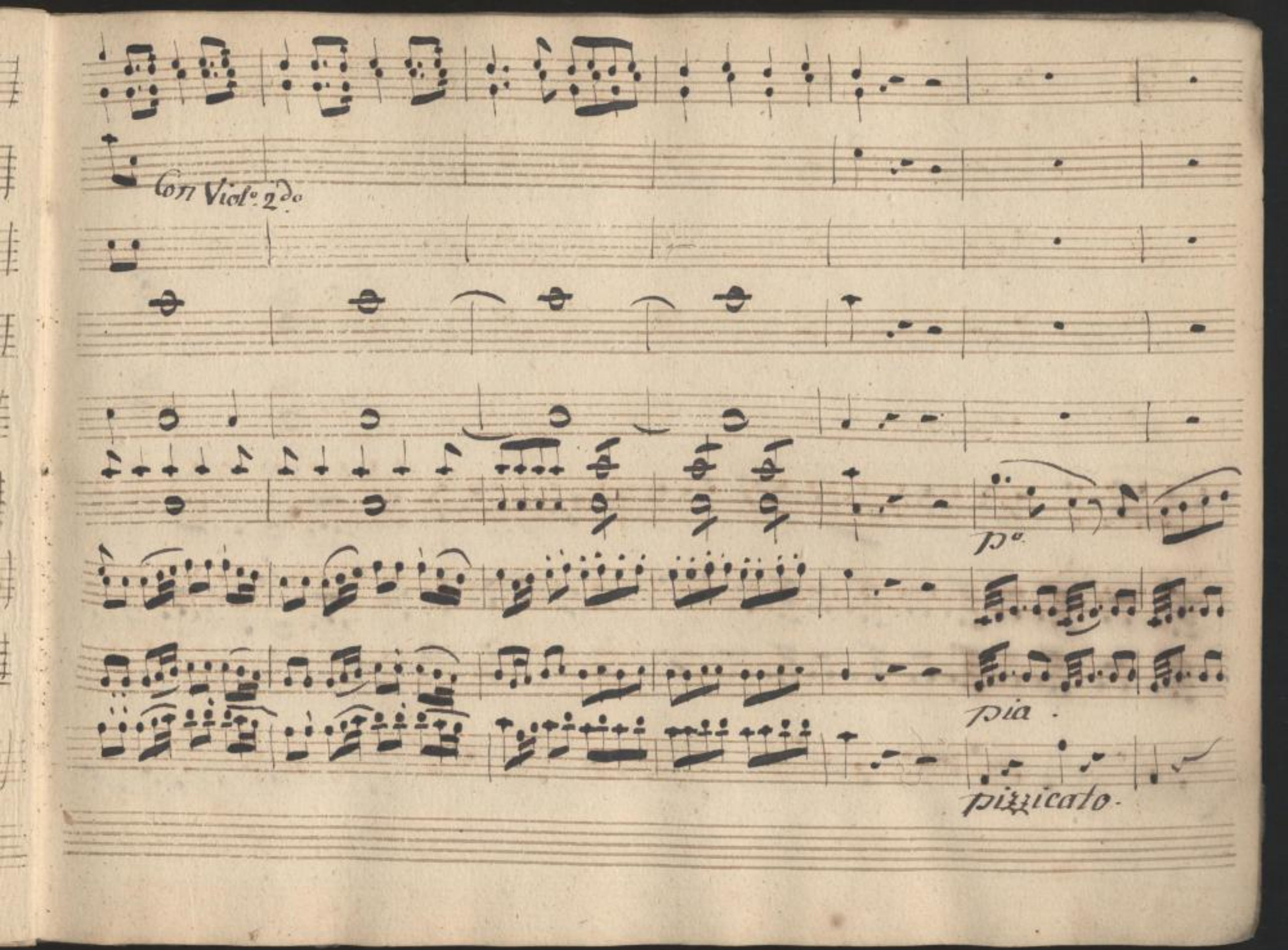
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/26
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



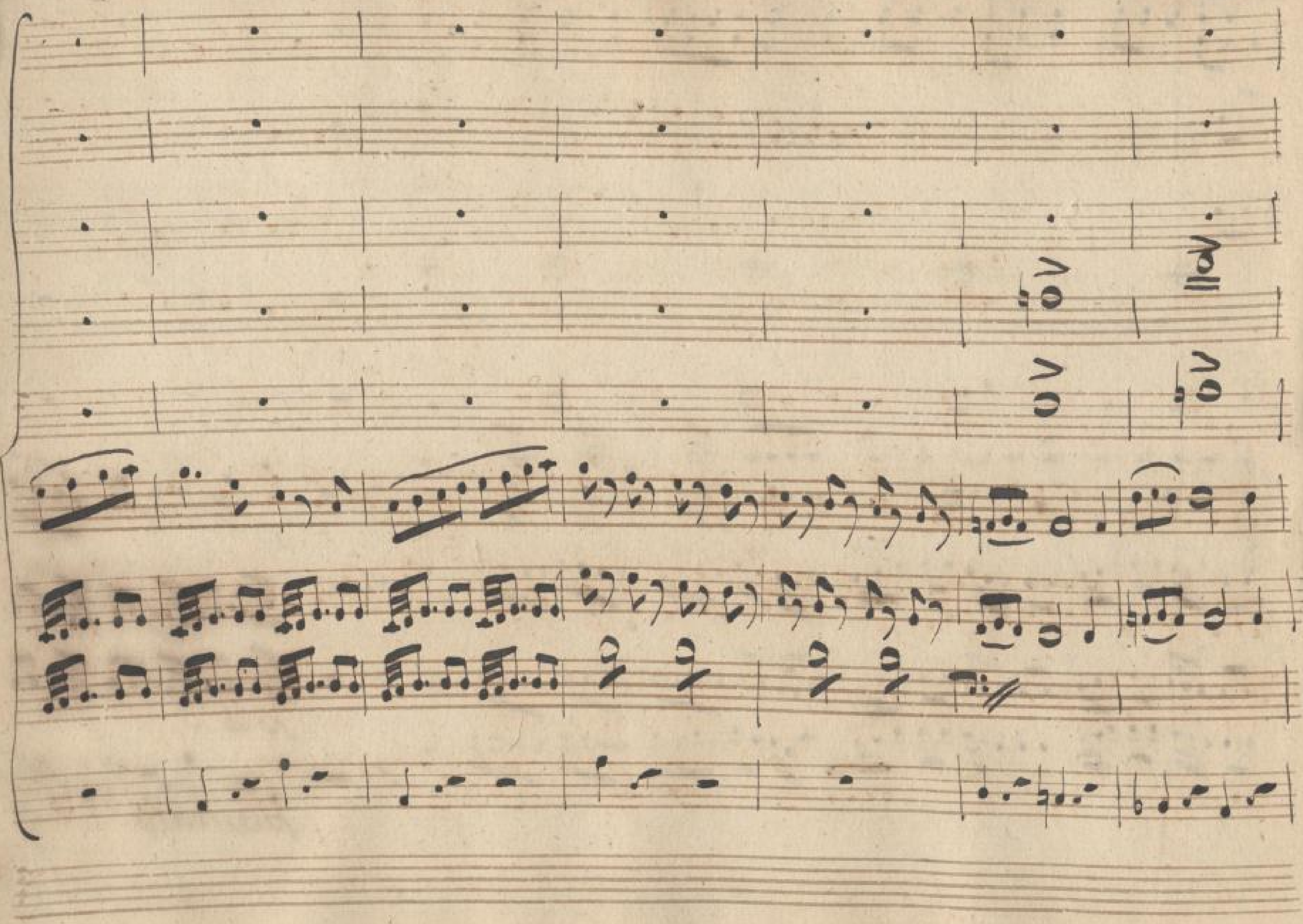
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



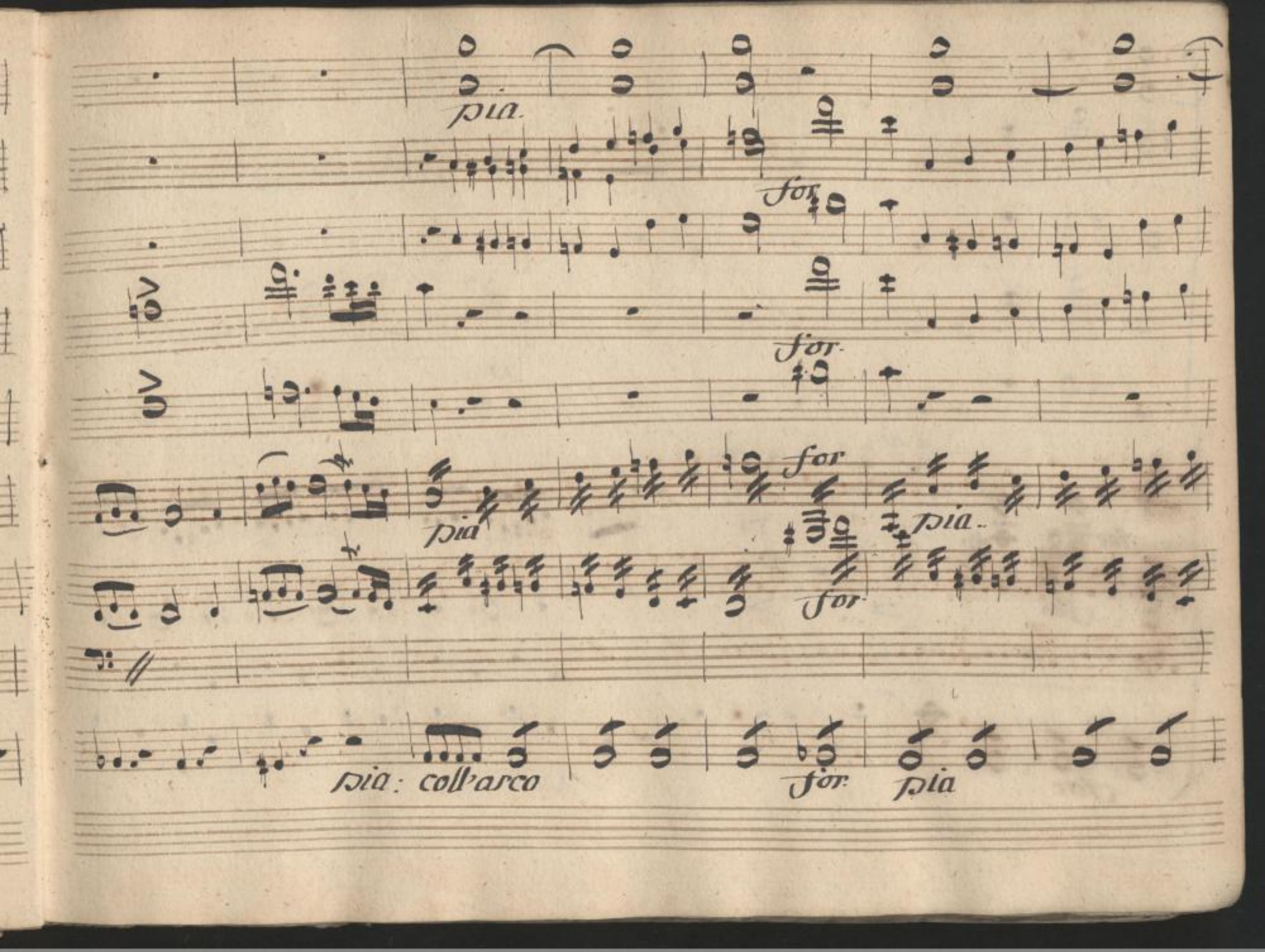
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/28
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



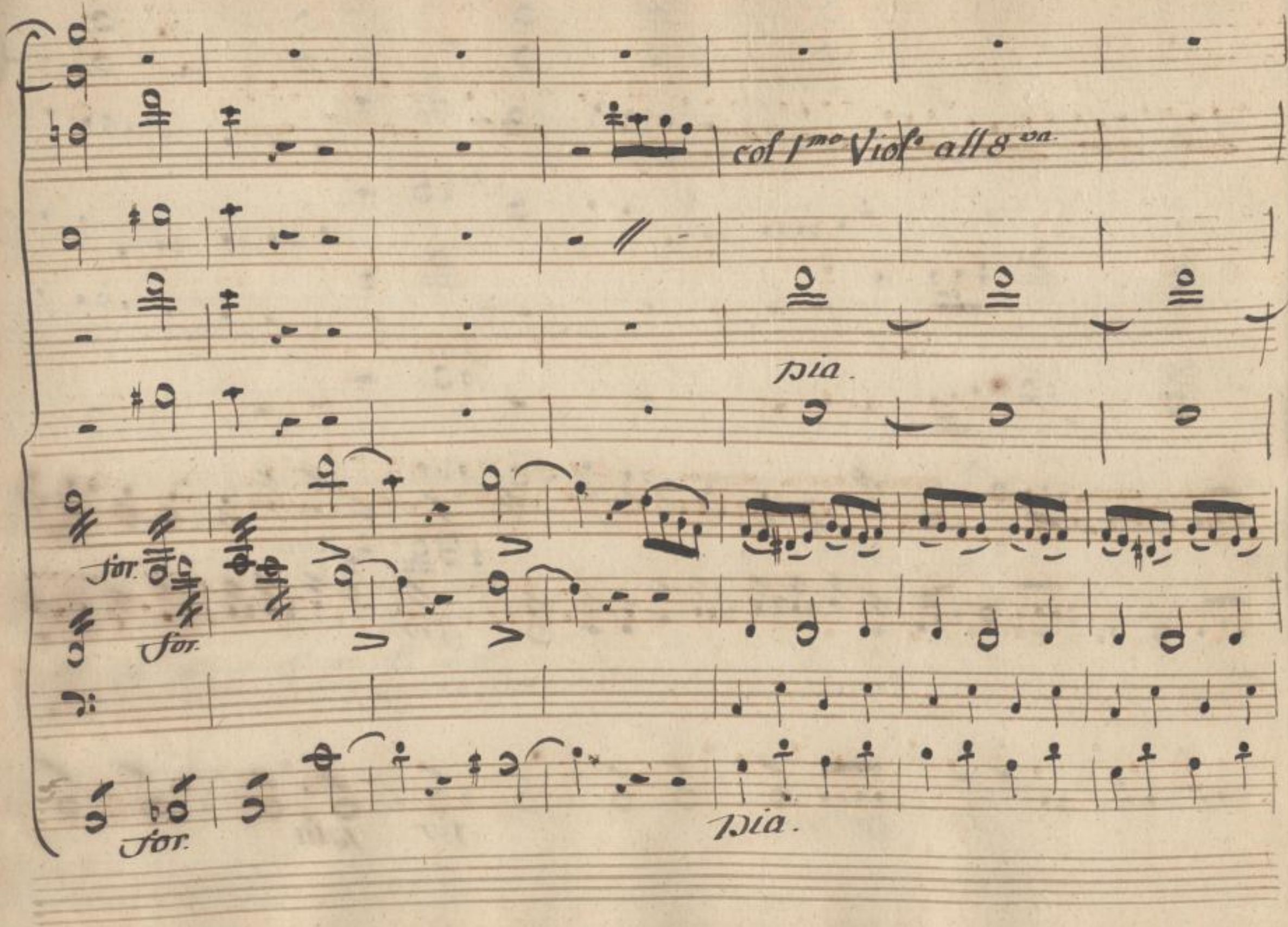
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



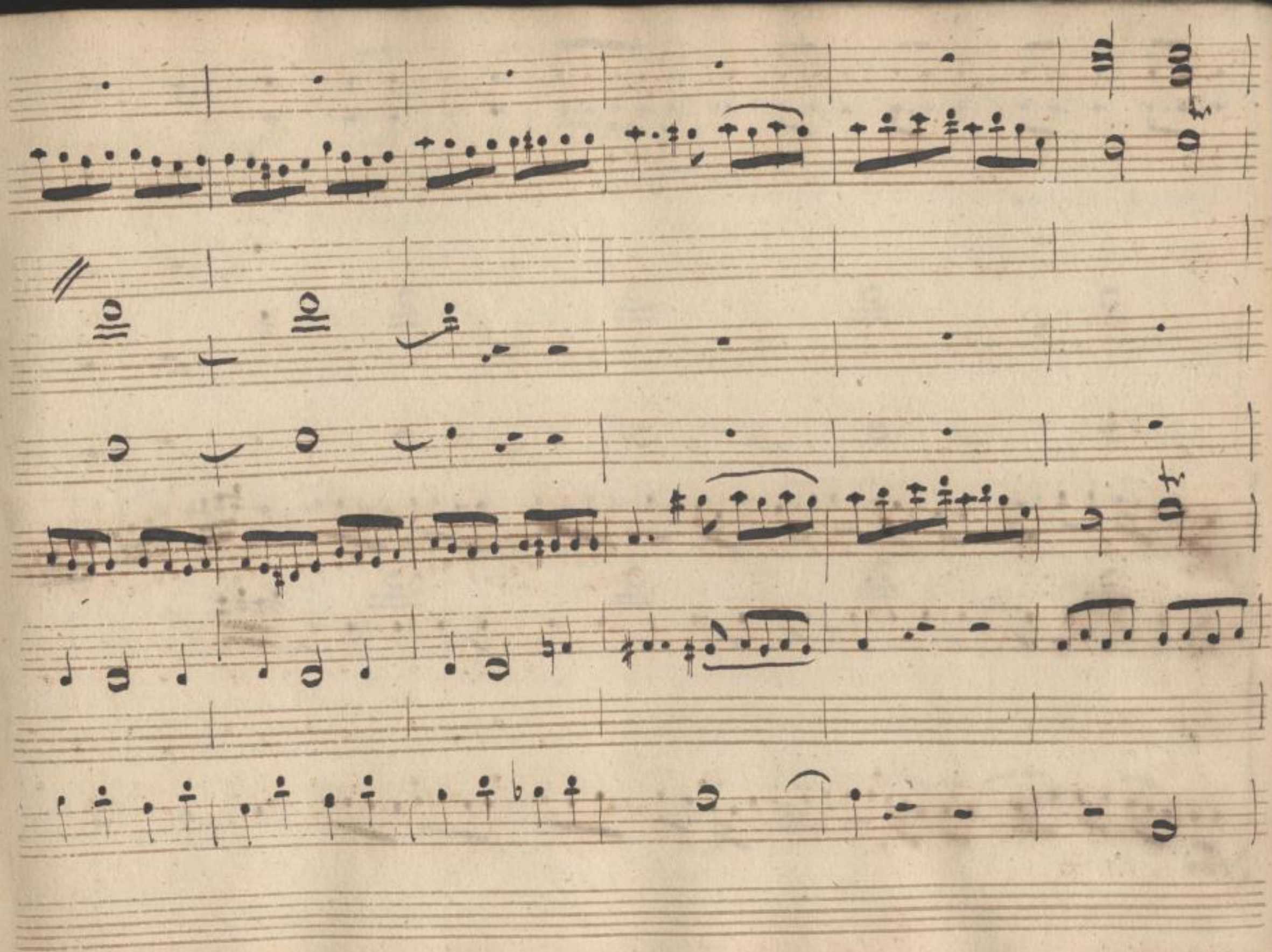
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di 879385287/30
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



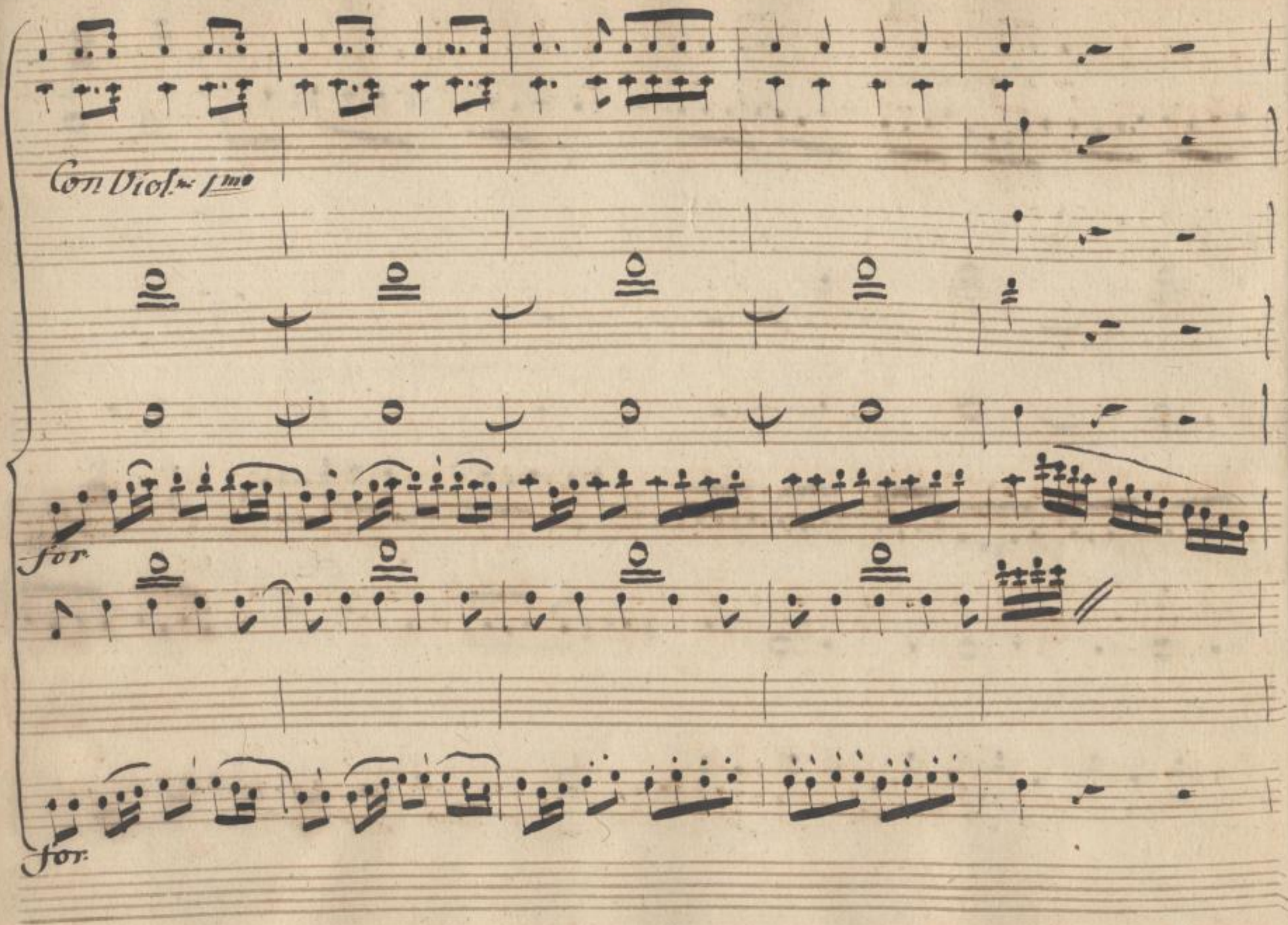
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



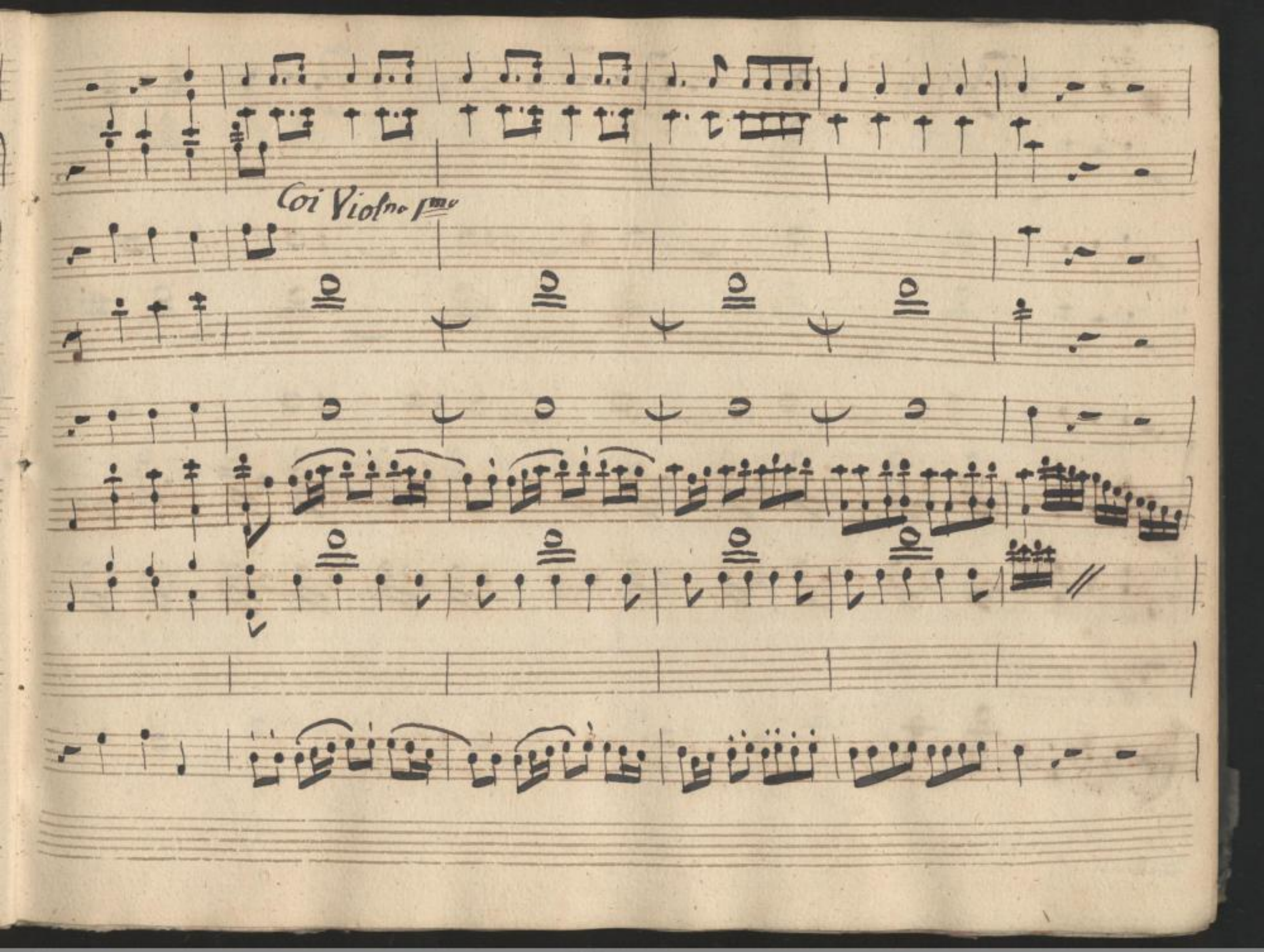
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



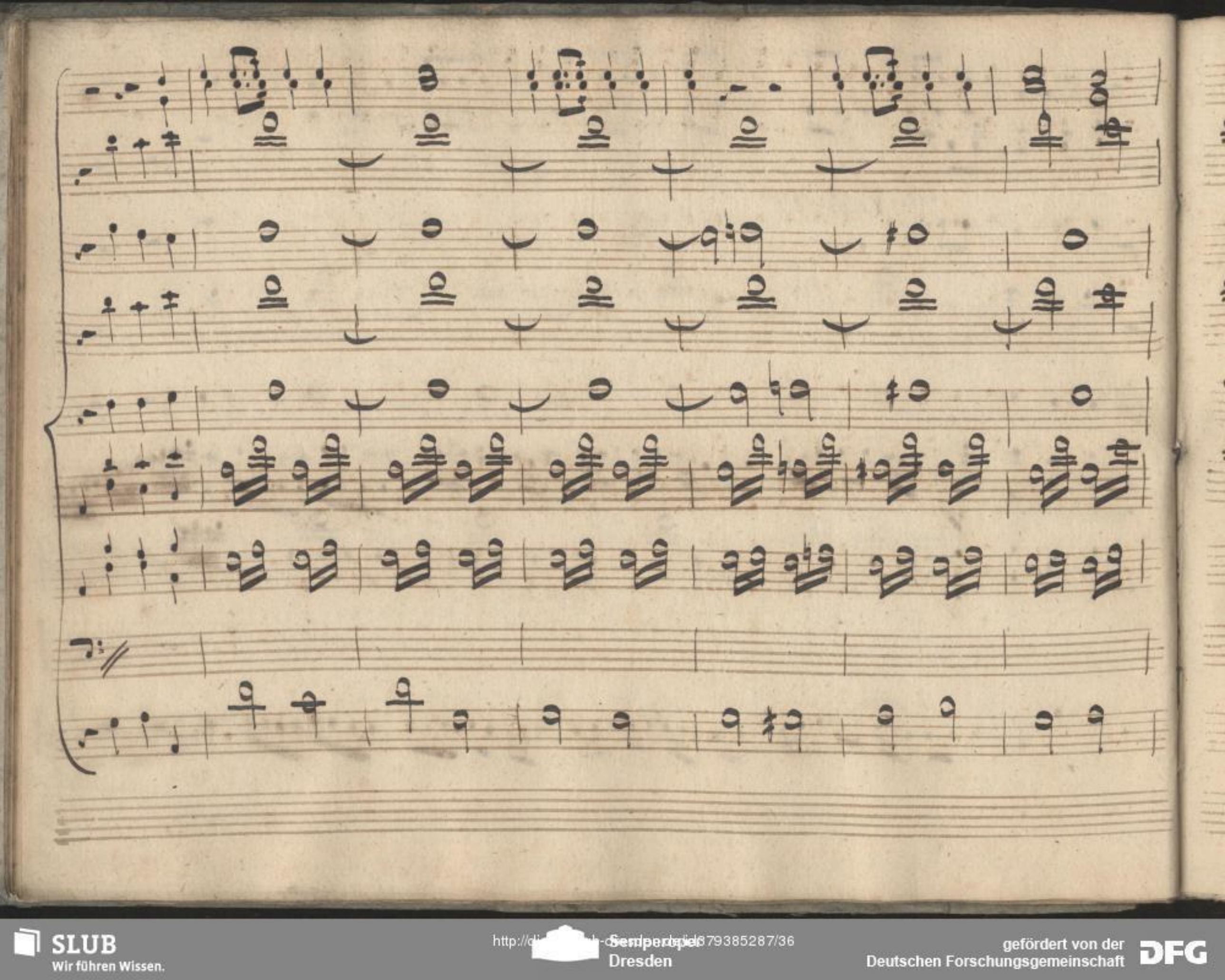
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



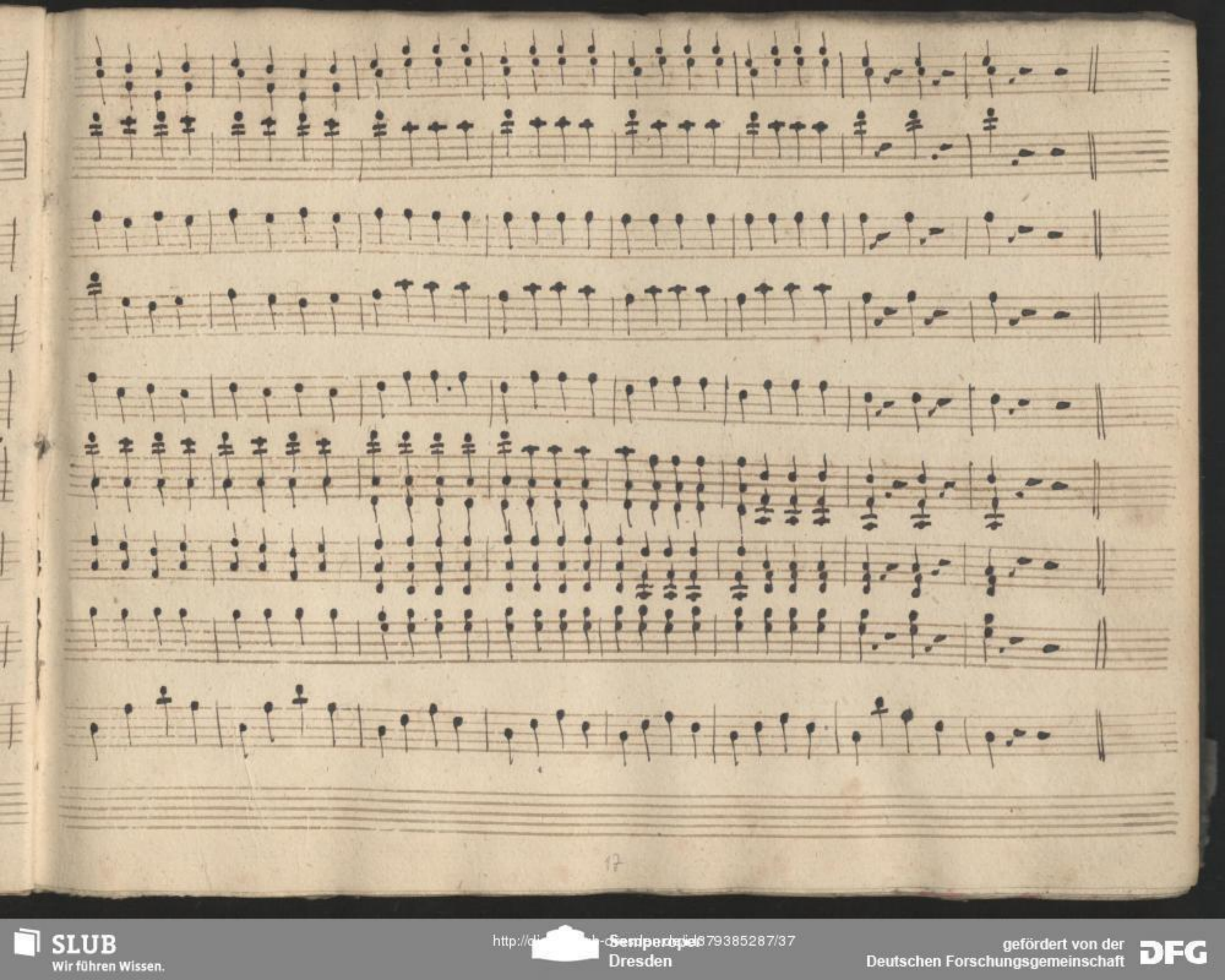
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/37
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/38
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Parte I = Scena I =

Corni in F

Oboè

Violini

Viola

Livietta

Irene

Valerio

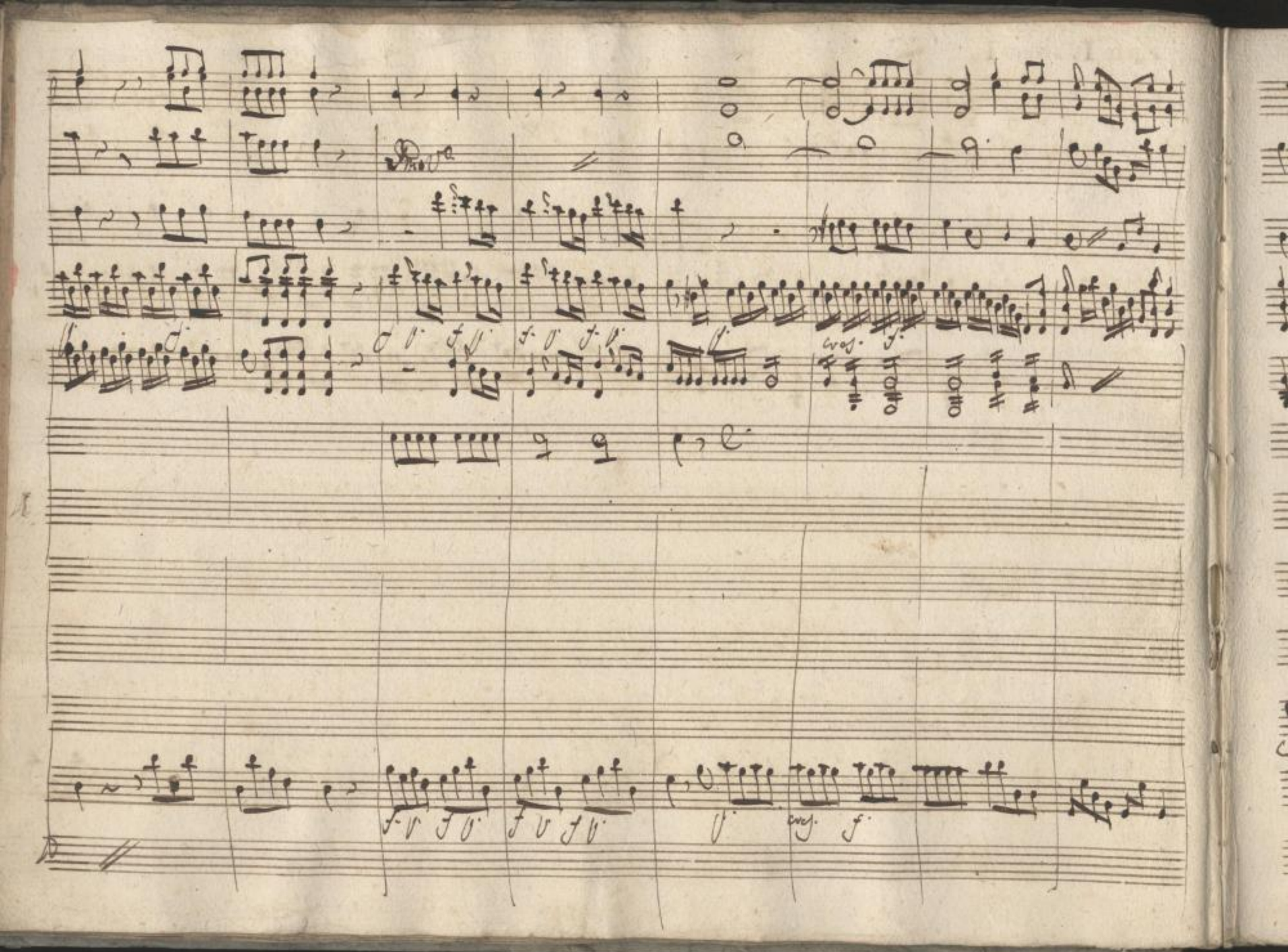
Mt. le Blonde

Violoncello

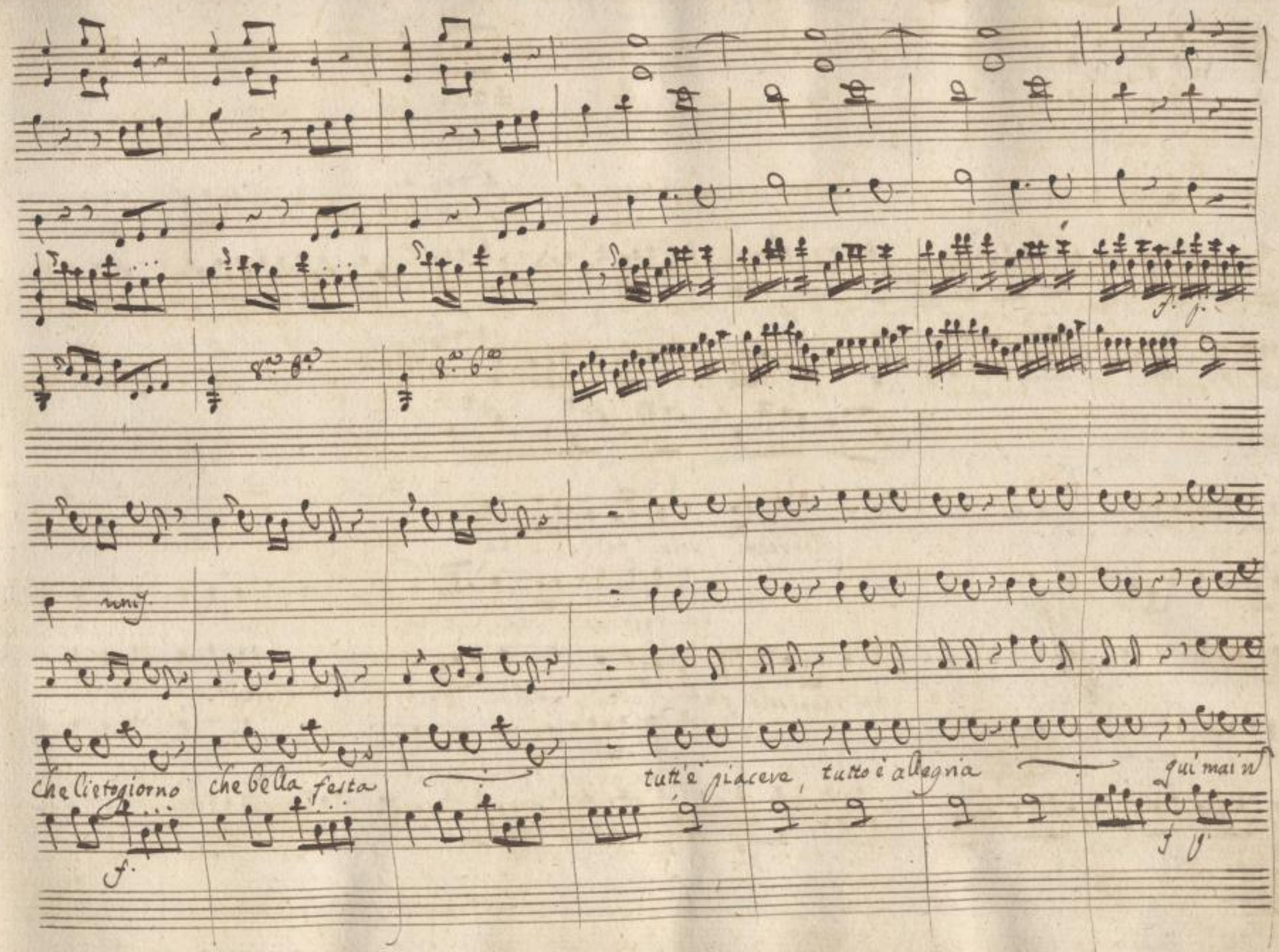
Alto con Brio

unis: col Violoncello

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Qui regni solo felici- tà qui re — gni

qui regni solo feli- cità qui

qui regni solo feli- cità feli- cità qui

giunga melanconia qui regni solo felici- tà qui regni solo regni

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

solo felici_ tà che lieto giorno tutto è allegria

qui mai non

qui mai n giunga me=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/43 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

giunga melanco — nia qui re — gni solo felici — tà

qui mai nõ giunga melanconia qui

lanconia melanconia qui

qui mai nõ giunga melanconia qui regni solo regni solo felici — tà

f. f. p. p. cres.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/44 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

deh ricordatevi di sprofondarvi di far saluti d'inabissarvi di far saluti di far sa=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

luti d'ina_bissarvi venendo il figlio del Podestà

voi della festa siete il decoro

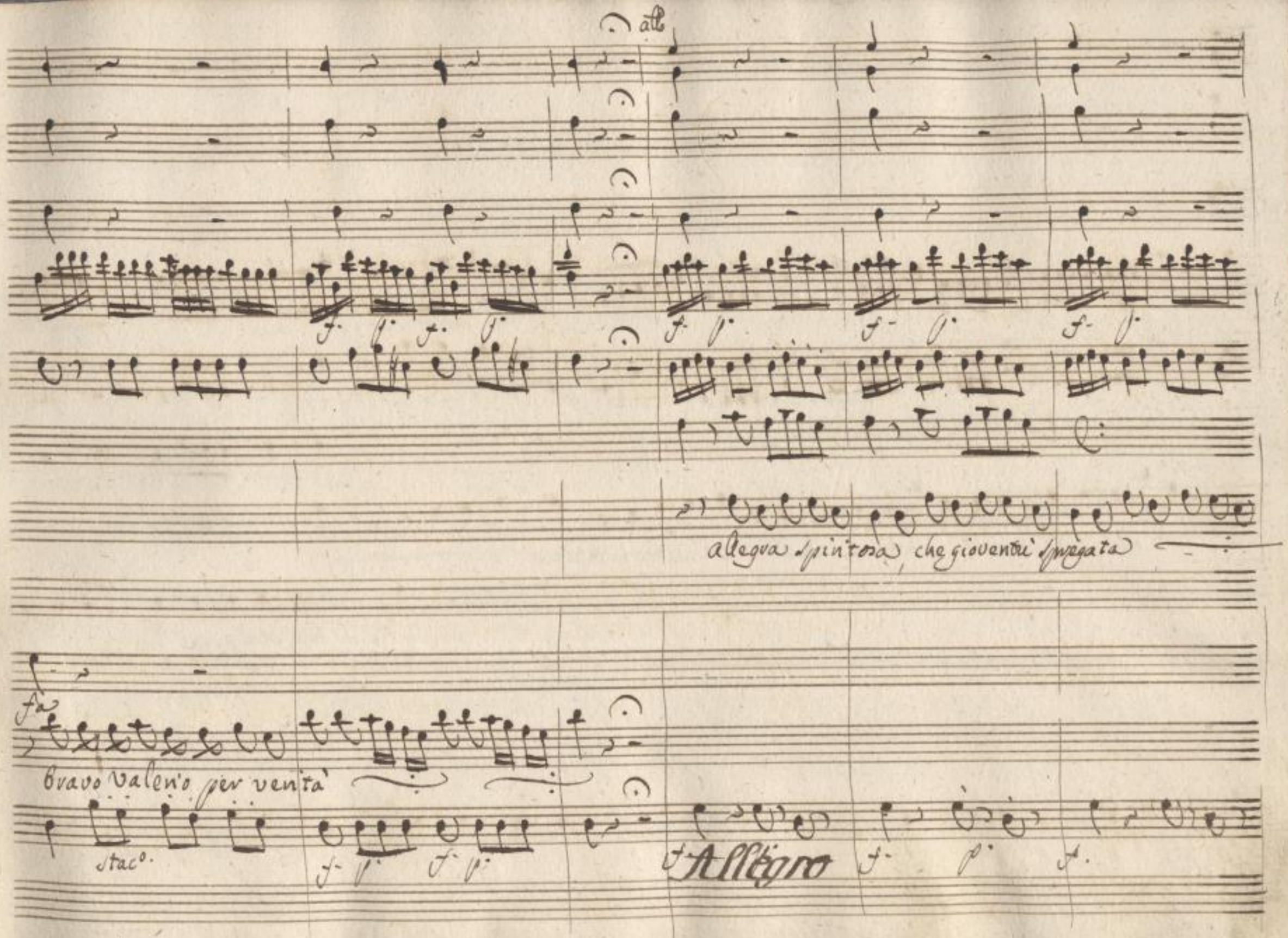
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

mia Diva amabile mio bel tesoro siete la Venere di quest'età siete la venere di quest'età

grazie oh troppe grazie troppa bonta

sia maledetta la sua bellezza

quella crudele crepar mi fa



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879385287/49
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

oh siete pur sguajata col vostro mal umor

ma cosa avrei da fare per

stave allegramente

dir male della gente, saltare, e far l'amor saltare, saltare saltare, e farla

Col Pmo

costui mi punge e stuzzica

bravissimo fratello

mor

Buon gusto tutto è bello buon

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

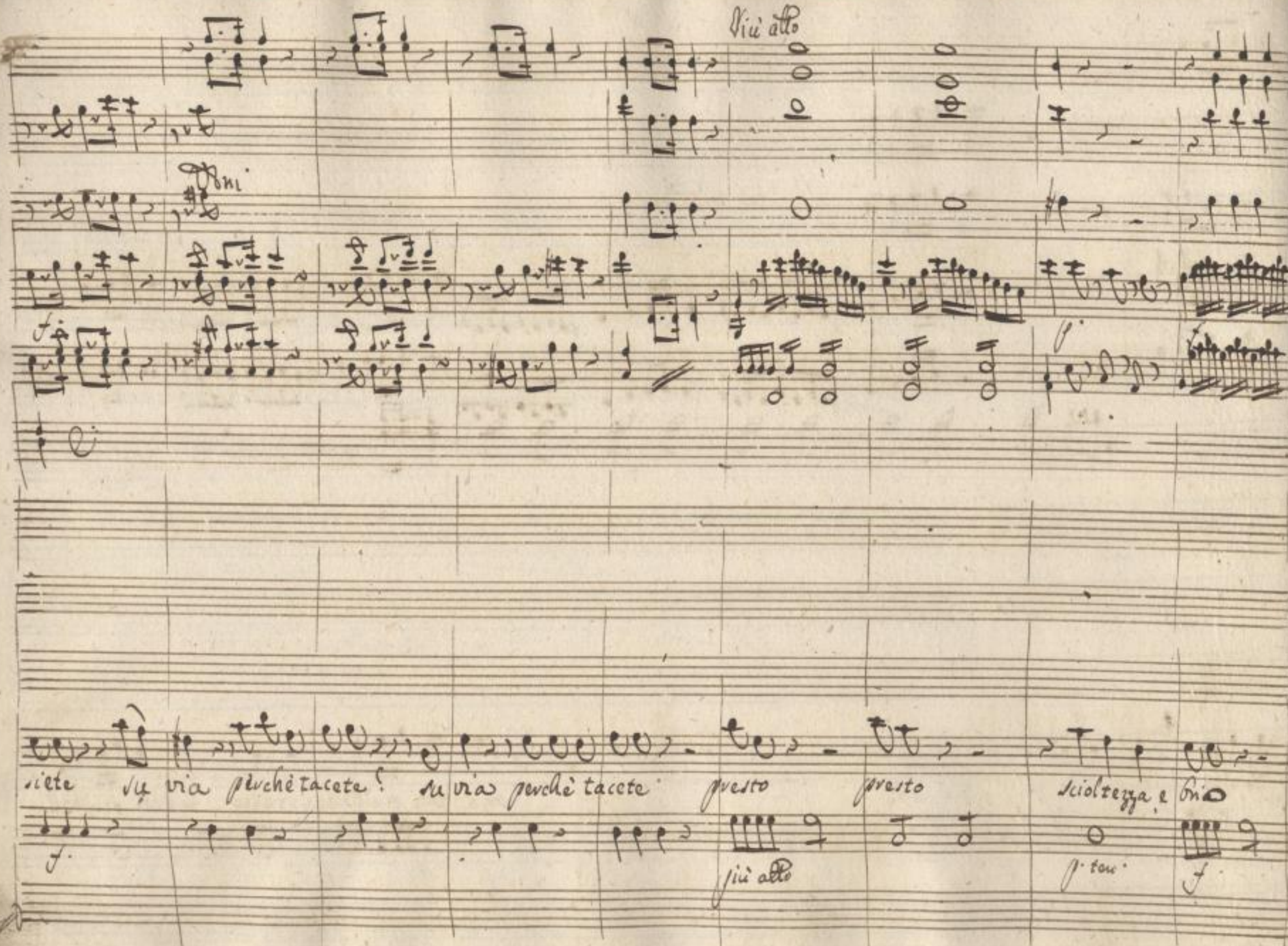
8va alta con Ped.ni

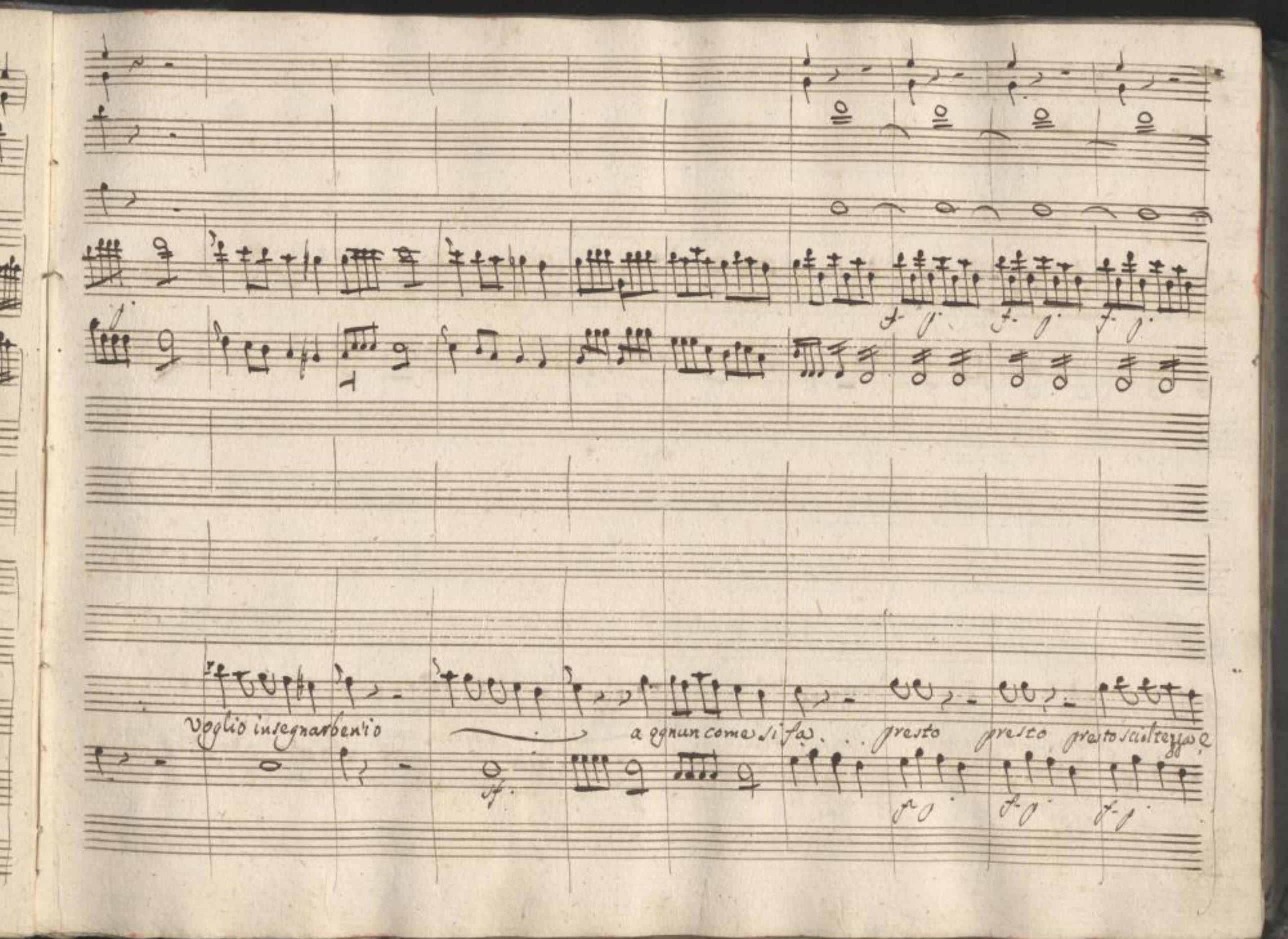
con Ped.ni

gusto tutto è bello

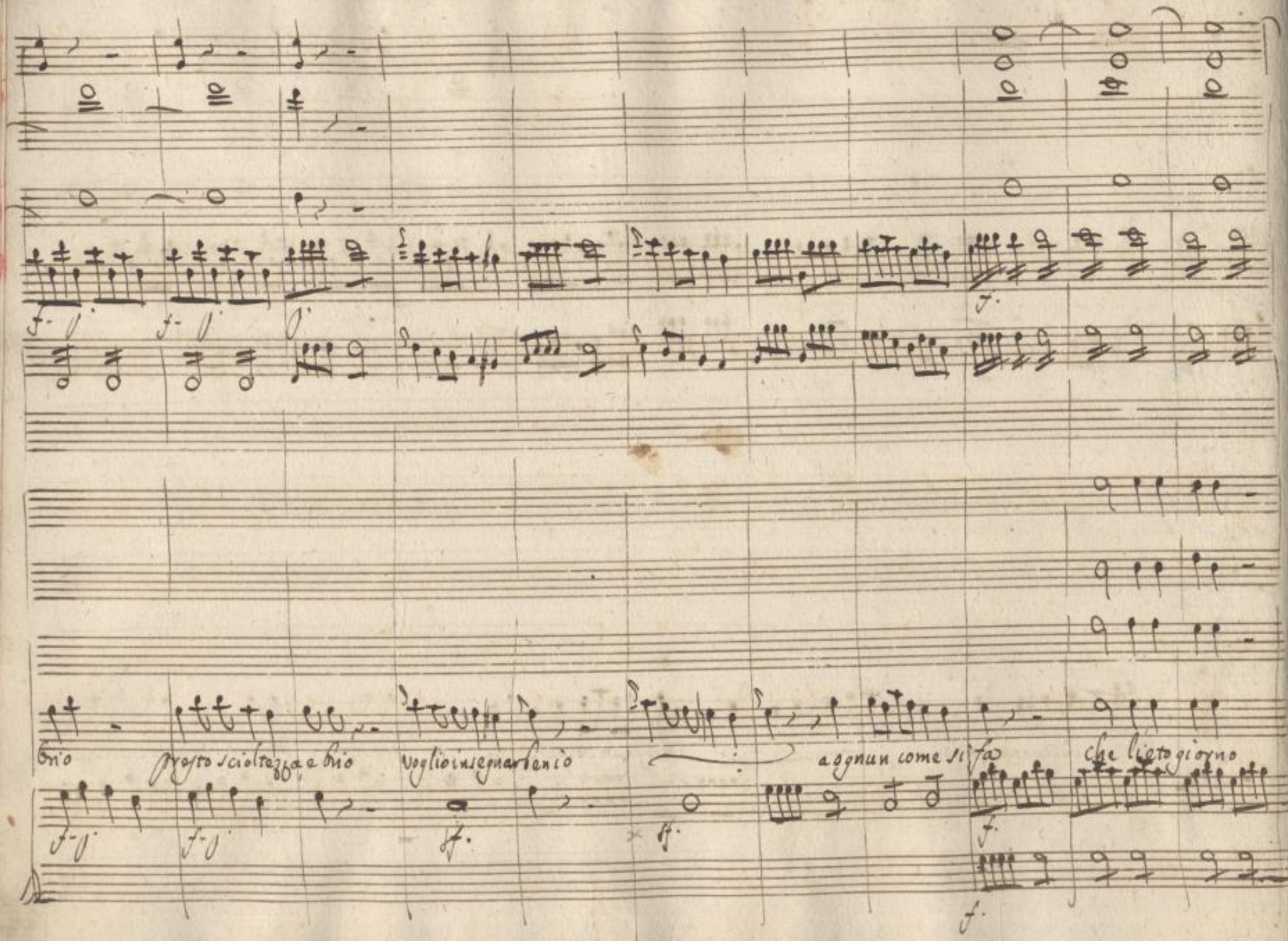
ma voi più bella siete ma voi più bella

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


Più alto
Ami
siete su via perchè tacete? su via perchè tacete presto presto scioltezza e brio
più alto
p. ten.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

che bella festa che bella festa tutto è piacere tutt'è alle — gria tutt'è alle — gria lui

qui regni solo feli- ci-

qui regni solo fe-

qui regni solo feli- ci tà fe-

mai ne giunga melanconia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tà qui ve gni solo fe li- ci tà che lieto giorno che bella

li- cità

che

che lieto giorno

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p. f. p. f. p. ff. ff.

festa

qui mai n

che bella festa

qui mai n giunga me

f. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879385287/60
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

sf. sf. cres. f.

giunga melanco - nia qui re gni solo

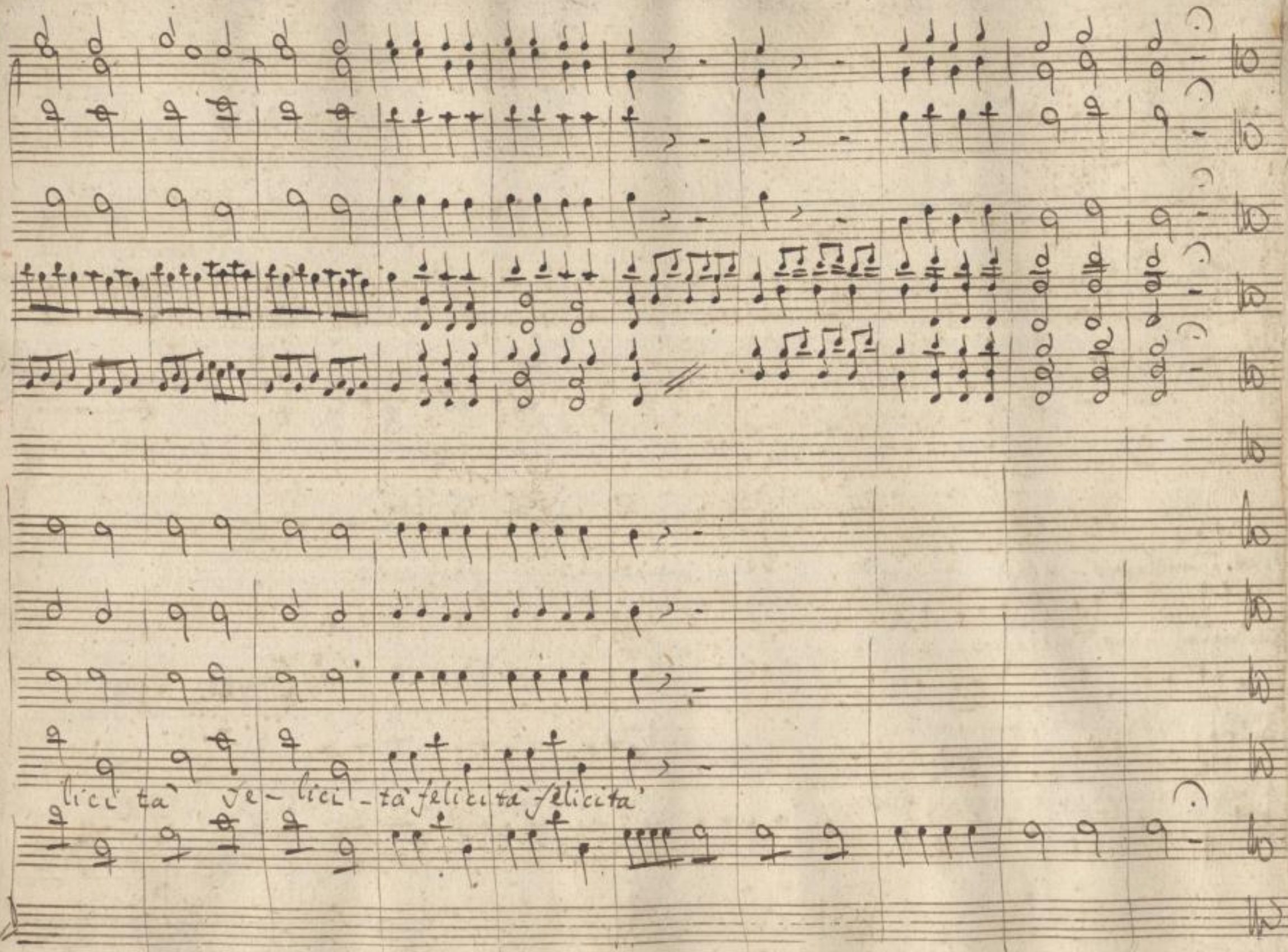
qui mai n giunga melanco - nia qui

lanco - nia melan - conia qui

qui mai n giunga melanco - nia qui regni solo regni solo feli - ci - tà fe -

f. f. cres. f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/61 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879385287/62
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

=Parte Prima= Scena Prima=

=Livietta, Irene, Monsieur le Blonde, e Valerio=

Val. Le Blò Val.

Ancor Don Calandrino non si vede apparir! Ma preme tanto l'arrivo di Costui! che mi burla

fa? è il più nobil del Loco, unico figlio del Signor Podestà.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id379385287/63 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tre.

E adesso torna, terminati i suoi studj, alla Casa paterna. O si si-

Lin.

gnore, la festa che vedete si fà per Lui. Hò gusto di conoscerlo. Oh vedrete un grand'Uomo: sa la

Vul.

lettra, sa la Filosofia, la Mattimatrica.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vol. Pre. Lin.

/che lingua!/ /che parlar!/ Non vi le

le Blò

Blonde qui faranno gran feste: vi sarà il Saracino, la Corsa delle papere, vi tratterrete? se mia-

Lin.

maste, ò cara, forse non partirei. Non dico i fatti miei, ma quando prega, e supprica la bella del Pa-

Vol. Pre. le Blo Lin.

ese... /che pettegola!/ /che superba!/ Madama, voi non mi amate niente! /oh vedete che pazzo, che inso-

Ire. Liv.

lente. Io non dico bugia, sento una simpatia, un piacer nel vederui. Simpatia! non sà parlar. Si dice anti pa-

Ire. Liv. Val. Le Blo

tia. Viua la Dottoressa. Oh più dotta di Voi. Donna incostante. Quanto siete sciarmante adorata Livi-

Ire. Le Blo Val.

etta. Irene per seruirla. Cosa importa? Livietta, o Irene.. alon, voglio che stiamo tutt'oggi in allegria. Li-

Ire.

uietta freme dalla gelosia Ci hò gusto. Mi dispiace che non hò di Madama il bel parlar, la faccia, i vezzi, il brio,

che sì ricca non sono, che non sò, cosa è amore: in me non v'è di bello altro che il core. Segue aria Irene

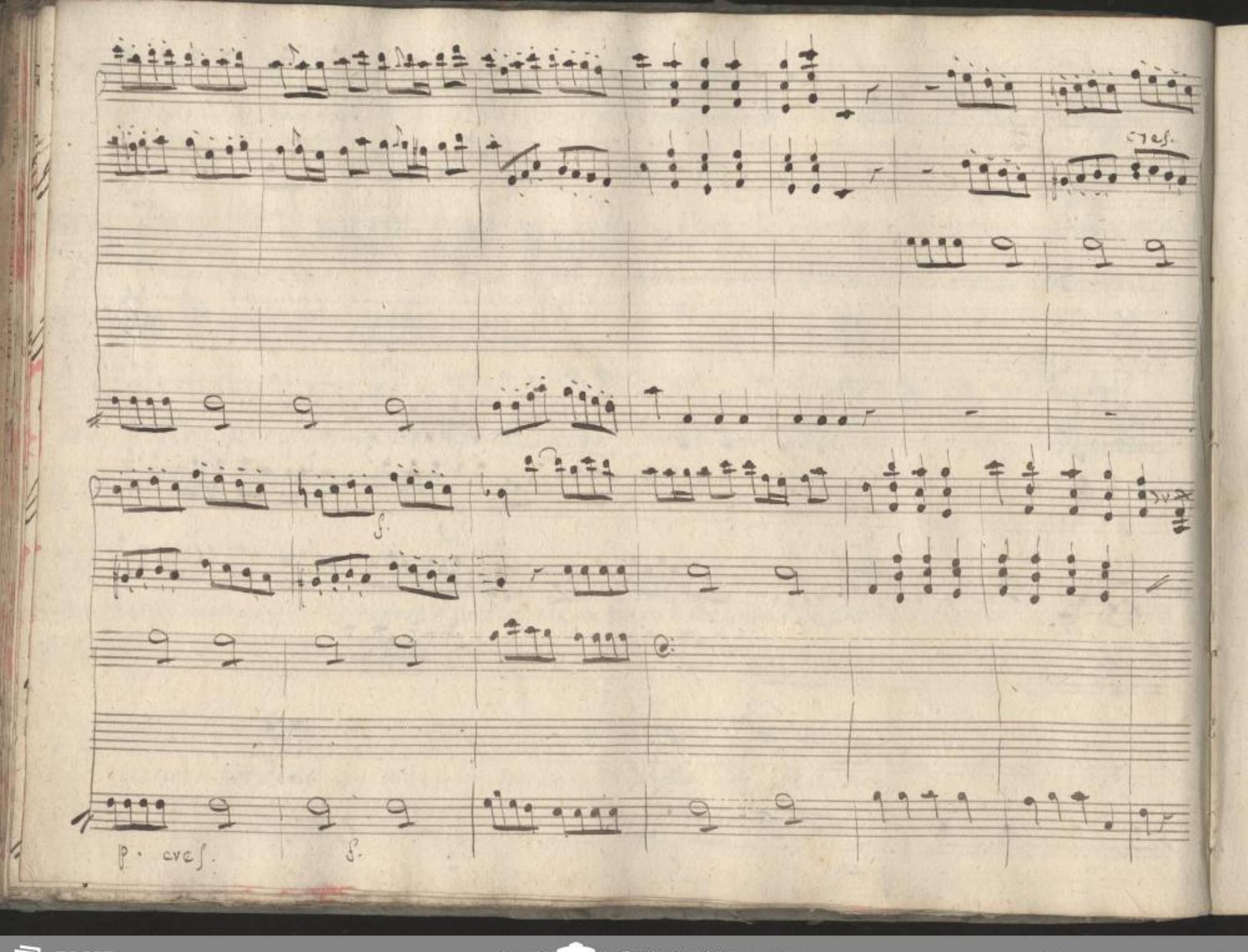
Violini

Viola

Trene

Allegro con brio

p. ten.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/68
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Non son vicca,, non son bella

nò nò non son vicca nò nò non son bella ma son bugna affet.

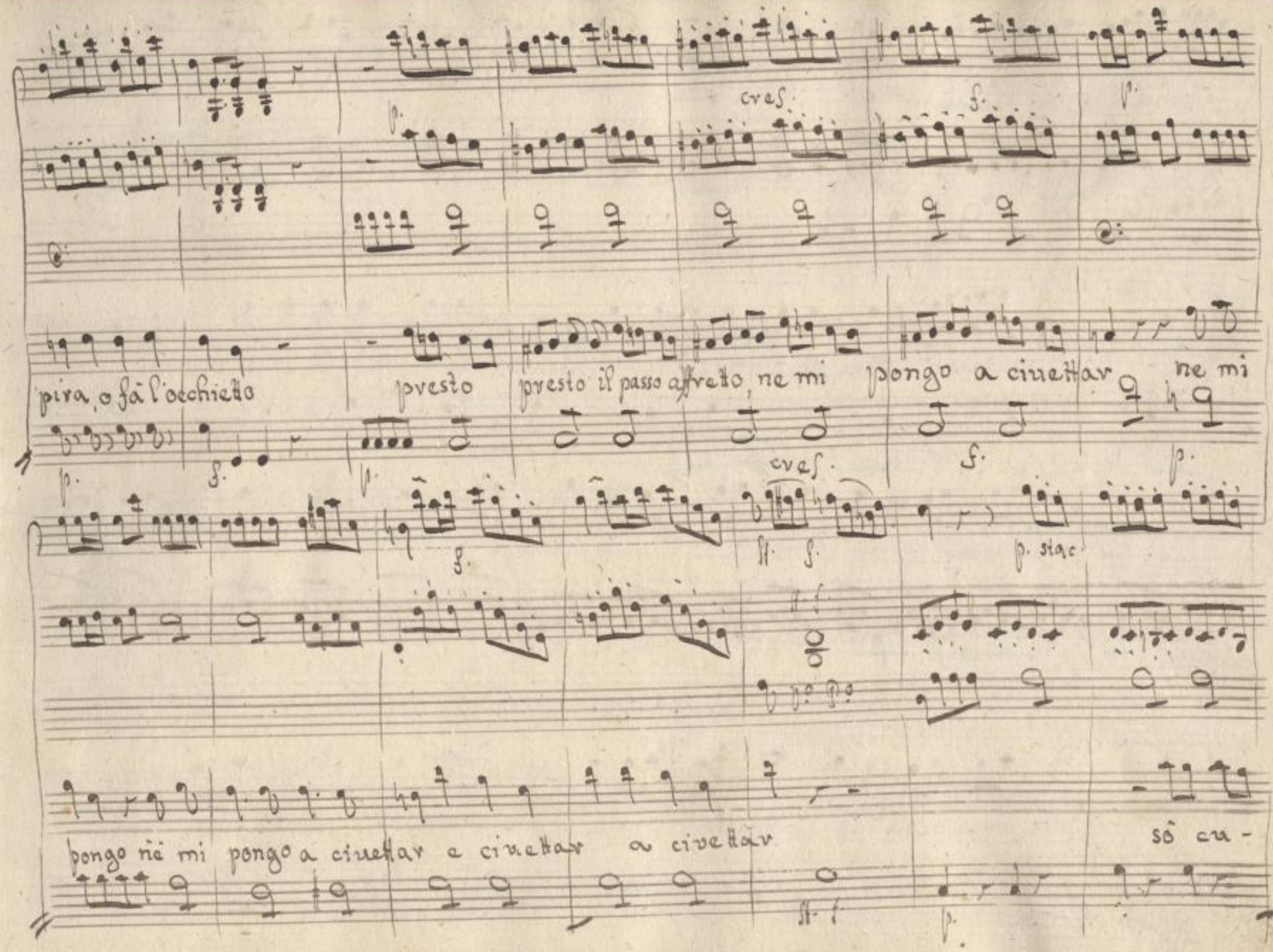
ten

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fet - tuosa son del Sindaca Sovella, e mi faccio rispettar e mi

faccio e mi faccio rispettar se qualcuno mi saluta se sospira, o fà l'occhietto se sos=

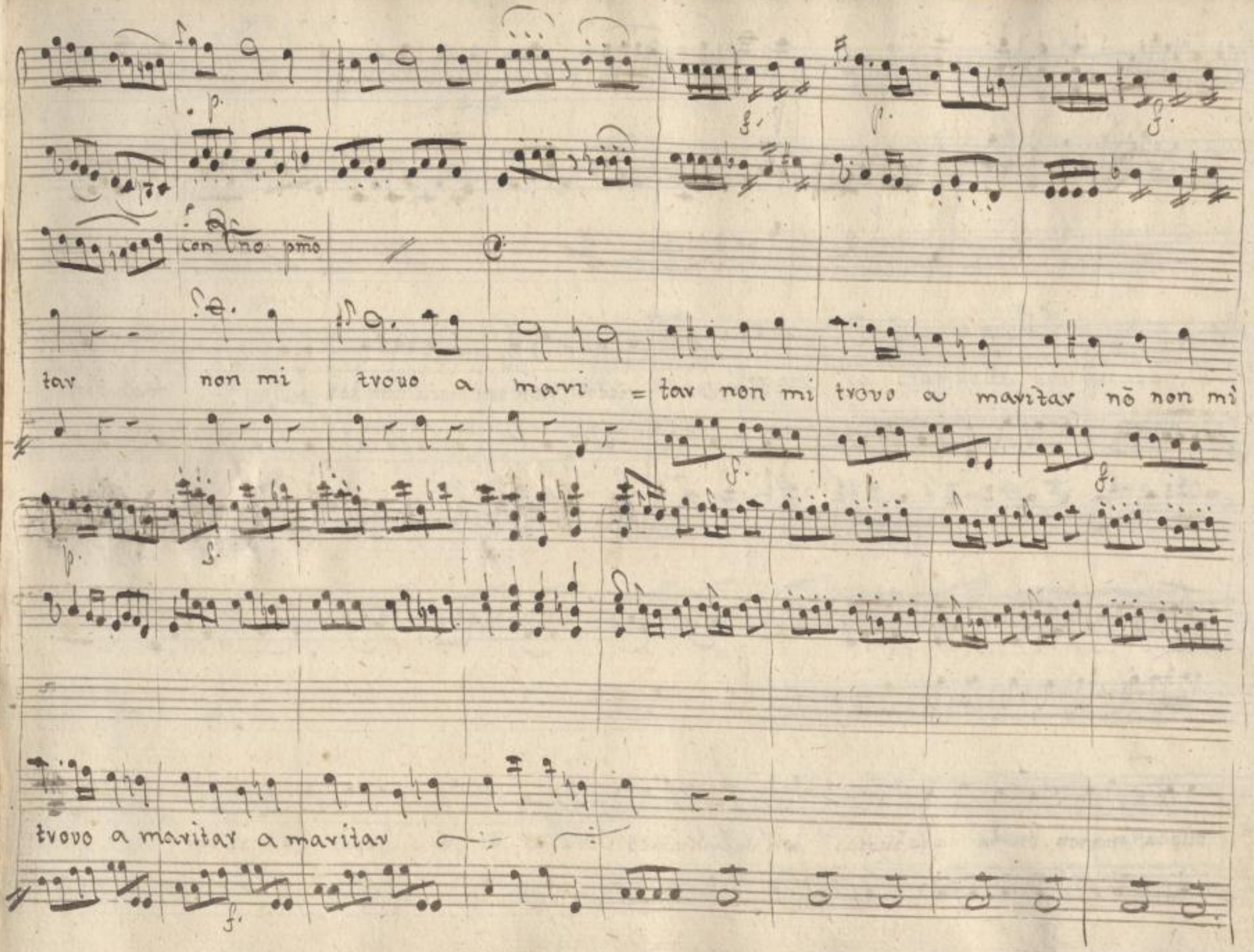
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

civ so' fare il pane, le ciambelle, ed il bucato le ciambelle, ed il bucato

pur meschina in questo stato non mi trovo a mavi=



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

p.

V.o Pmo

Non son ricca non son ricca non son bella ma son

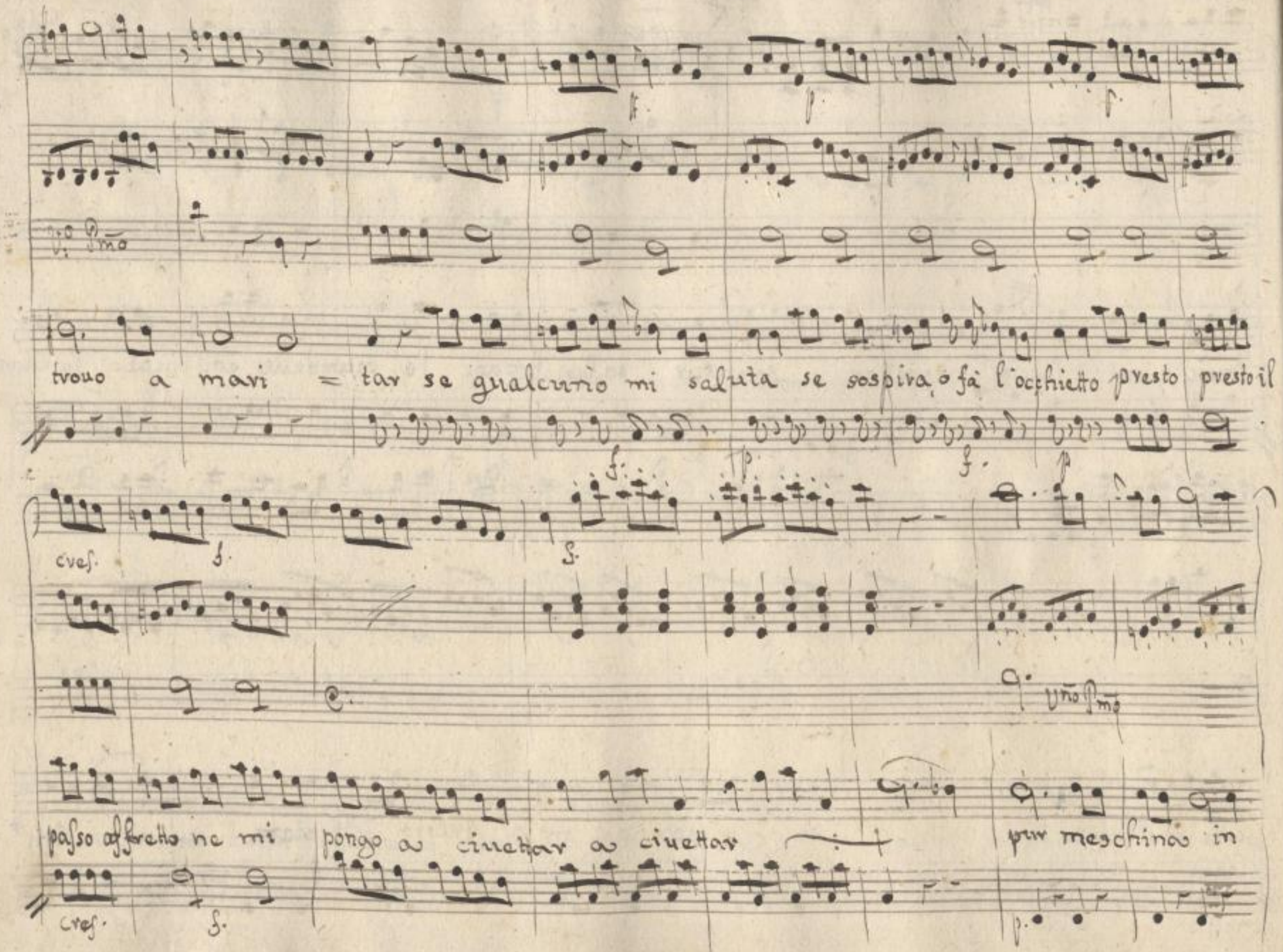
buona ma son buona affettuosa son del Sindaco Sovella, e mi faccio rispettar e mi

ff.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

faccio e mi faccio rispettar sò cuscir so fare il pane le ciambelle, ed il bucato le ciam=

belle, ed il bucato pur meschina in questo stato non mi



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p. cres. f.

questo stato non mi tro-uo a mari-tar pur meschina in questo stato nõ mi trouo a

p. cres.

p. cres. f.

maritar sono buona affettuosa e non mi trouo a miritar non mi trouo a maritar non mi

p. cres. f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/77 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

trovo a maritar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/78
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

=Scena II=

Le Blonde, Liuietta, e Valerio

Le Blo

Hà ragion, maritatela la pouera ragazza. La prenda Lei. Morbliù: se non fossi imp

Val.

Le Blo

gnato nel giro del gran Mondo. Che fareste? Sposerei...

Liu.

Le Blo

I. Bl.

Val.

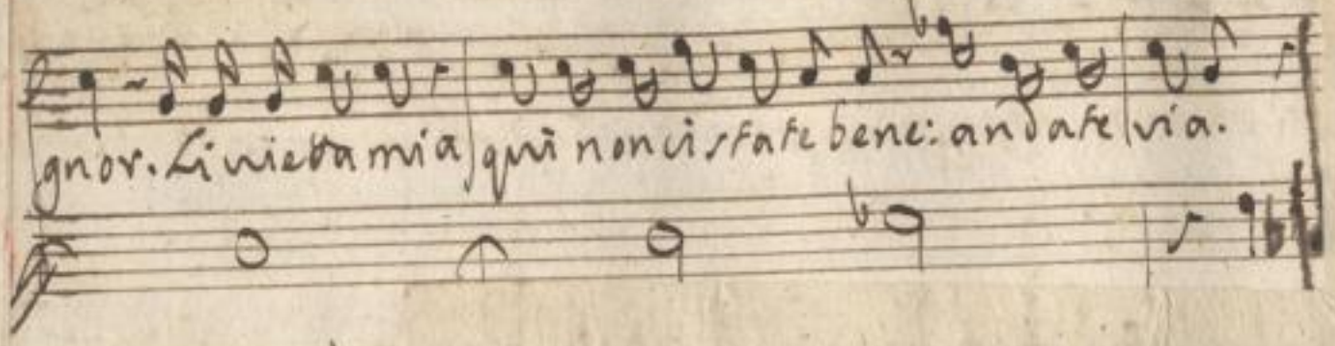
Lito.. mi pare di sentire strepito di Ca-

Liu.

ualli... fosse Don Calandrino? E li stormenti da fiato li sentite? Eh sarà Lui. Con licenza si-

Le Blo

Val.


gnor. Livietta mia qui non ci sta te bene: andate via.

Io torne-

rò, quando non vè la folla de Villani: son troppo sciocchi, impertinenti, e strani.

Siegue Marchia, indi Cauatina di B. Calandrino

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni

Oboe

Violini

cres.

f.

p.

Viole

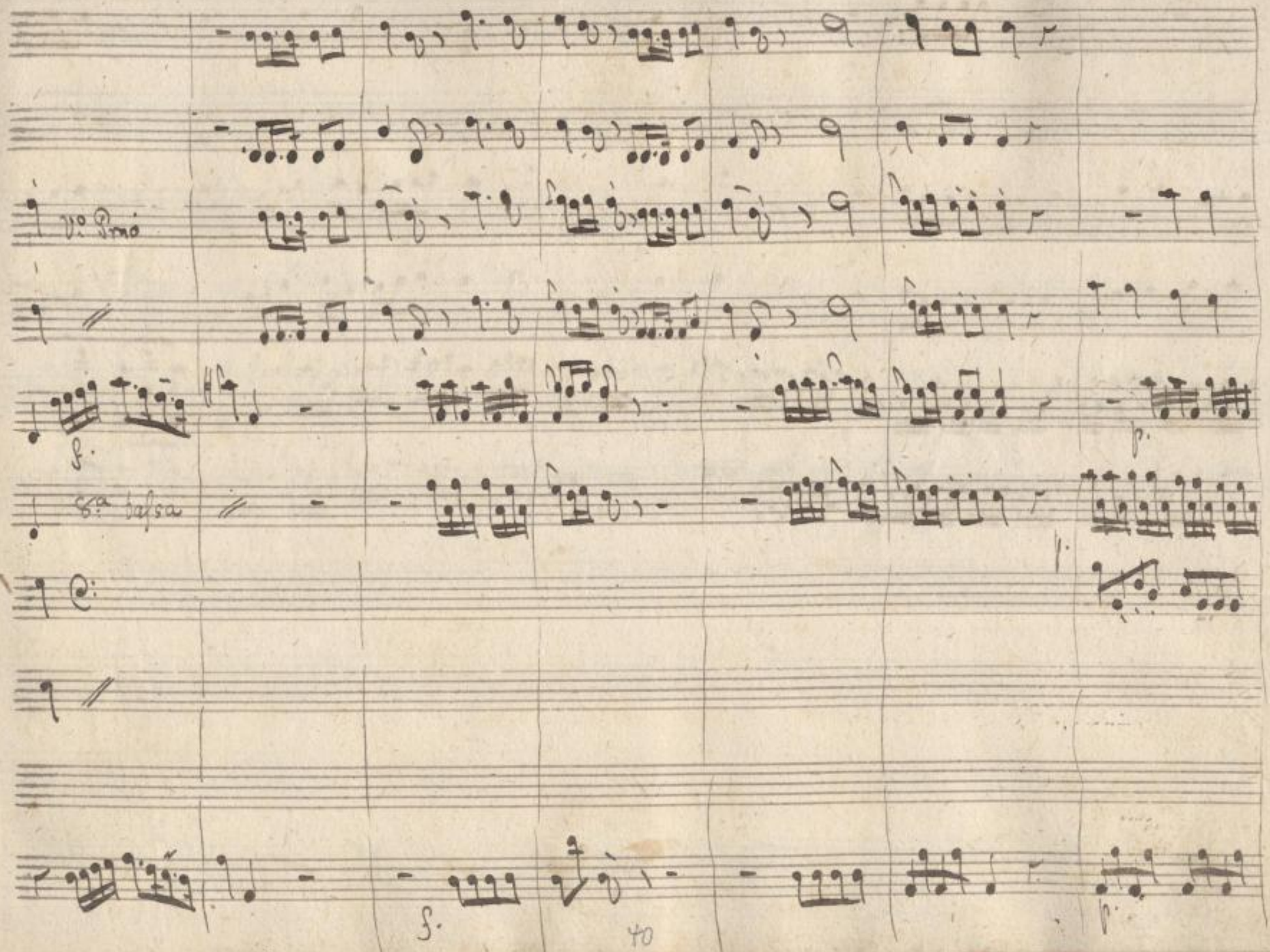
D. Cal:

All.o nō tanto

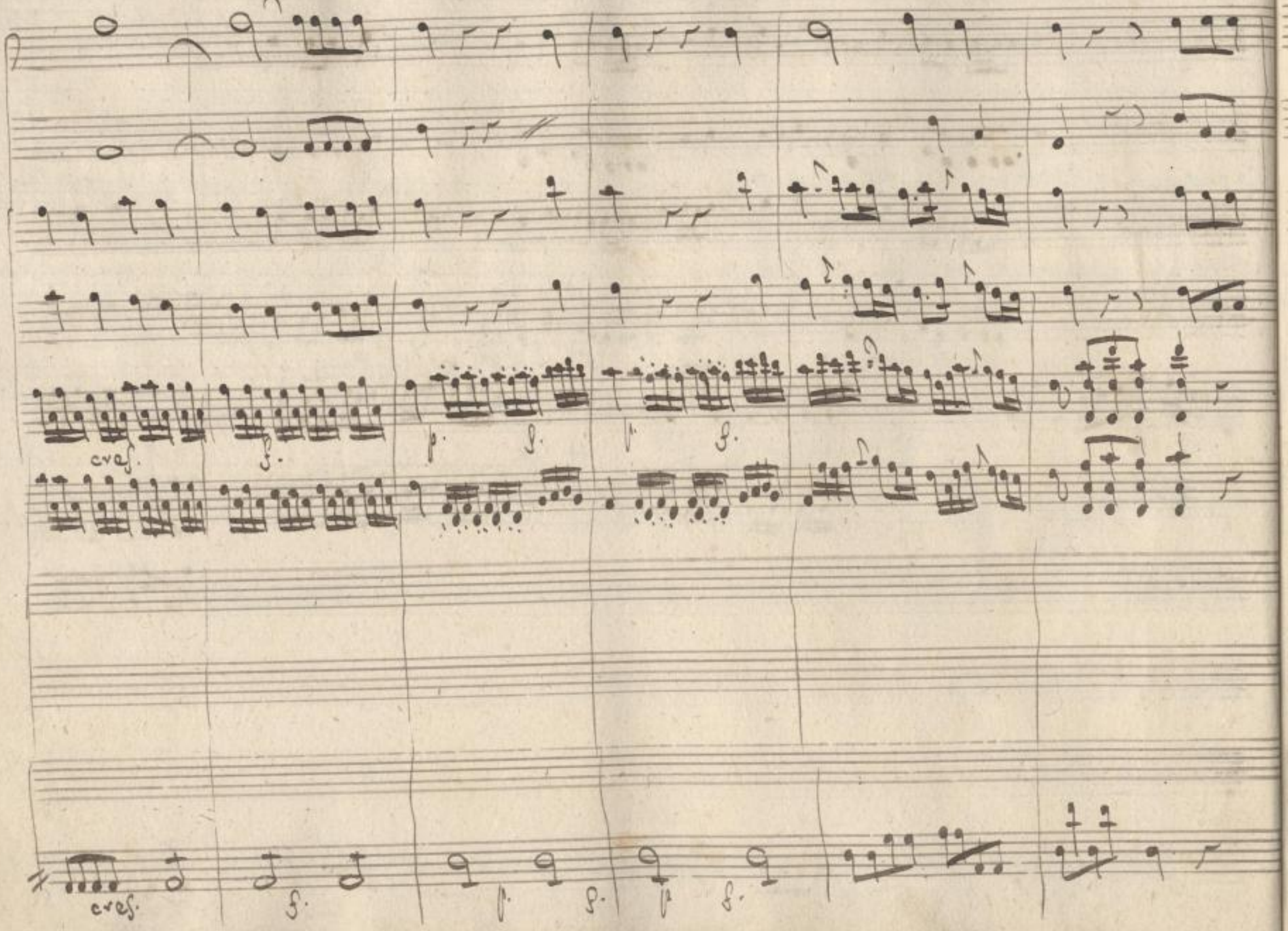
cres.

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Largo con moto

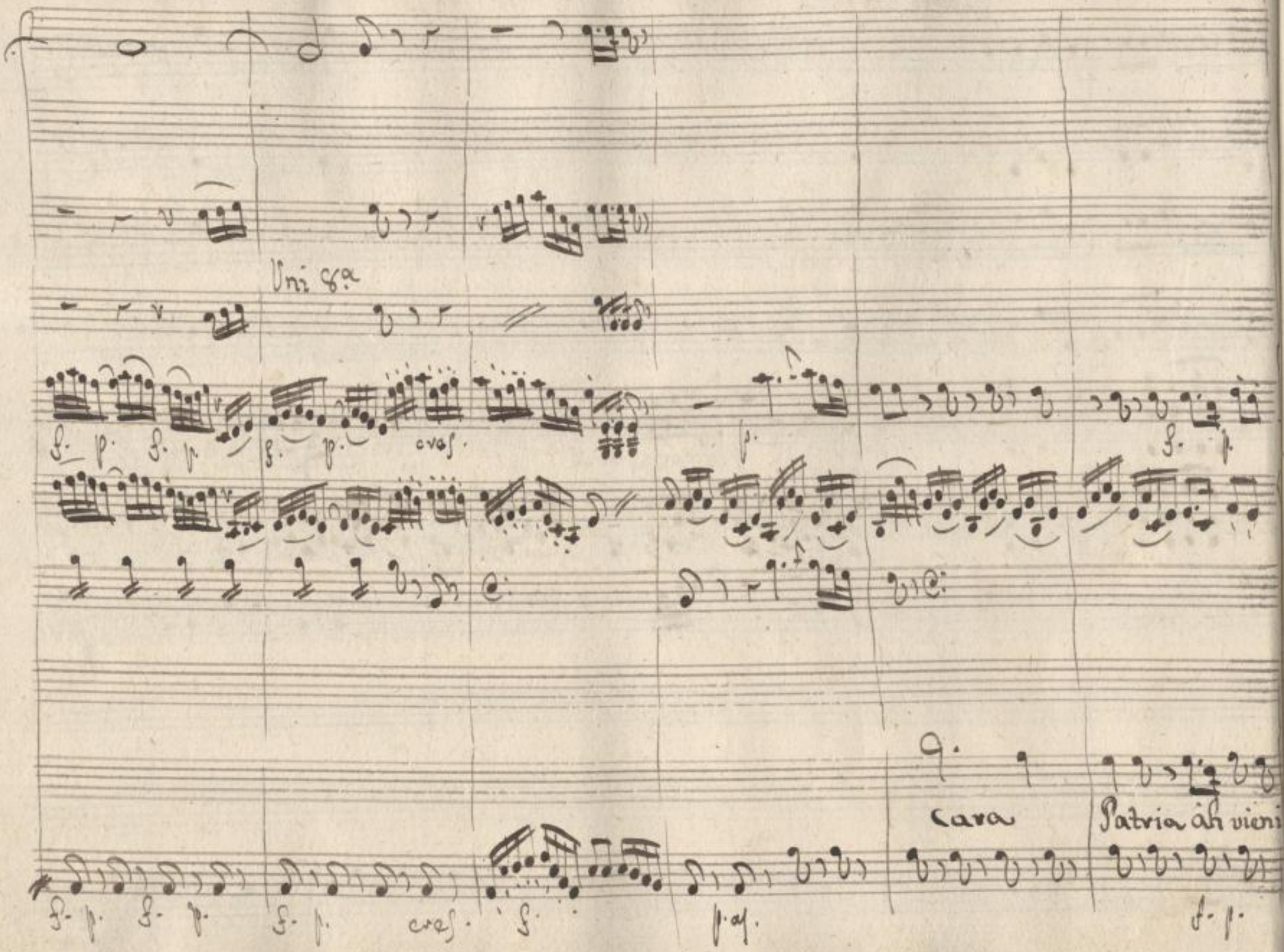
p. amezza voca

p. leg.

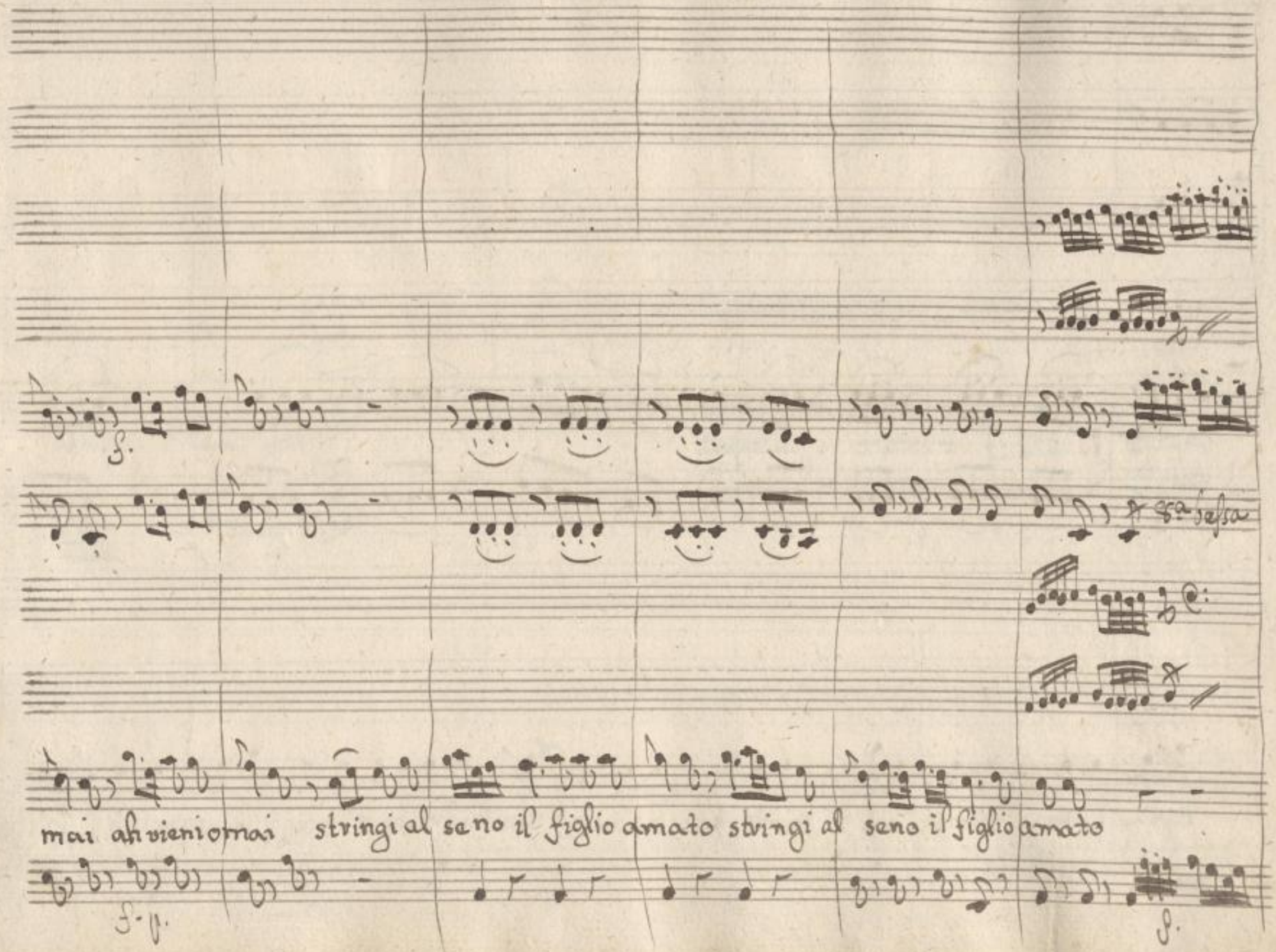
v. p.

Largo con moto

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id379385287/85 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

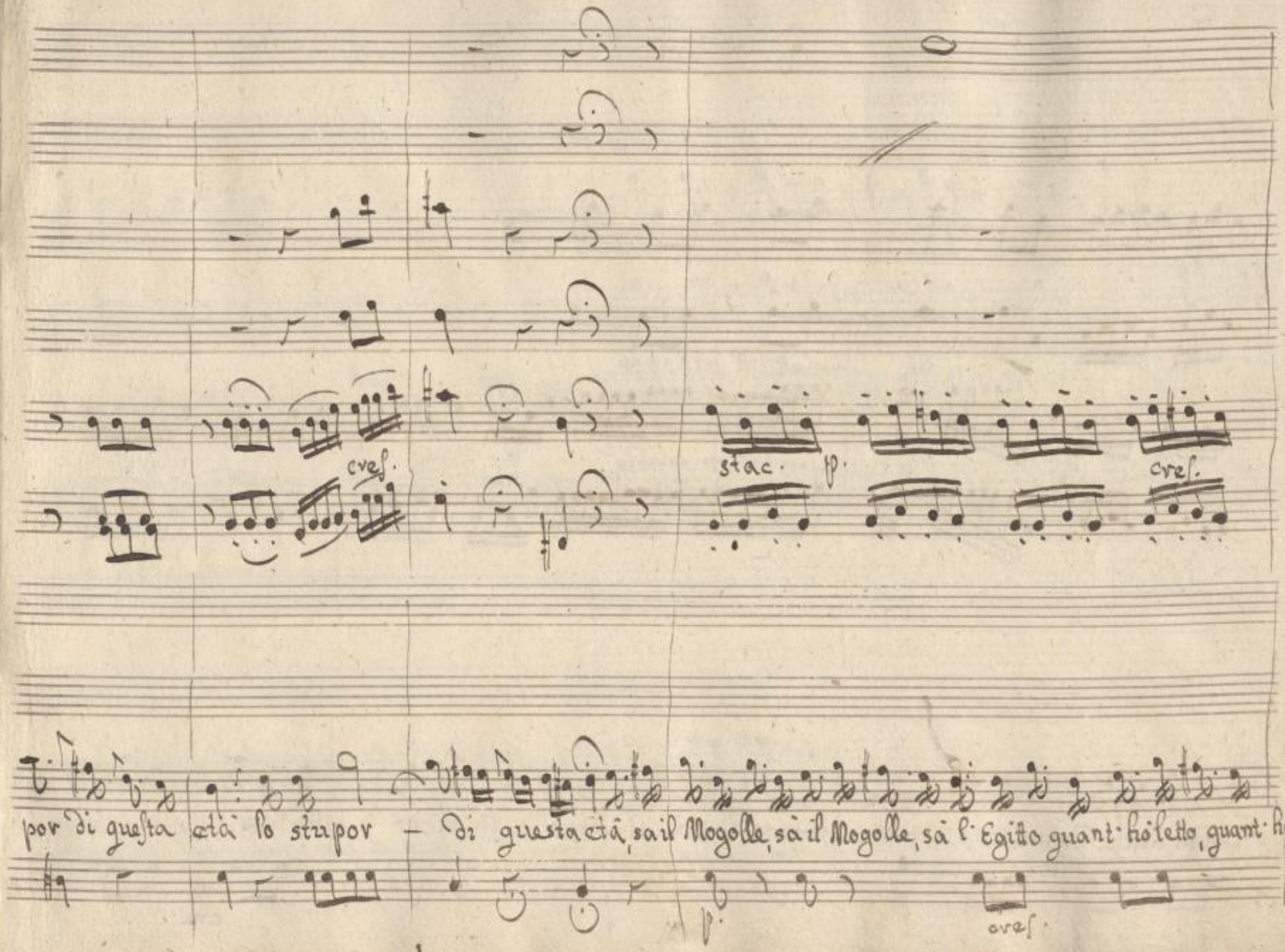


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cara Patria tu non sai tu non sai, che da tutti son chiamato il portento lo spavento, lo stu=



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f.

p. stac.

cres.

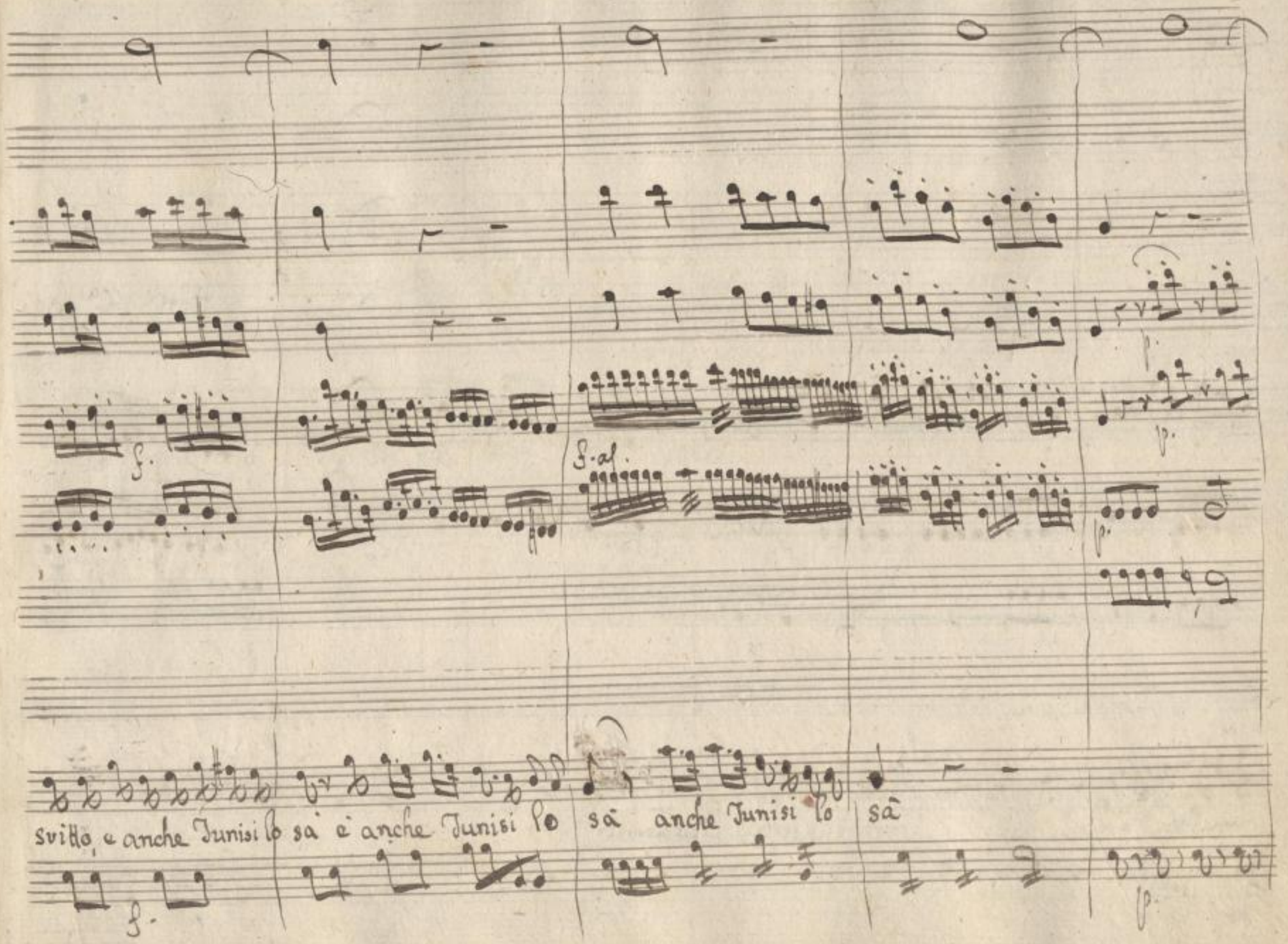
scritto, anche Tunisi lo sà e anche tunisi lo sà il Mogolle sà che hò letto, sà l'Egitto quel che hò

f.

p.

cres.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/90
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879385287/91
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Vni 8.a alta

p. ff. p

p.

cara Patria a vieni e mai

stringi al seno il figlio amato

f. p. f. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col VV allgo

po sfr. pa sfr. pia

cara patria tu non sai che da tutti son chiamato lo stupore di

for fr. po fr. po for. pia.

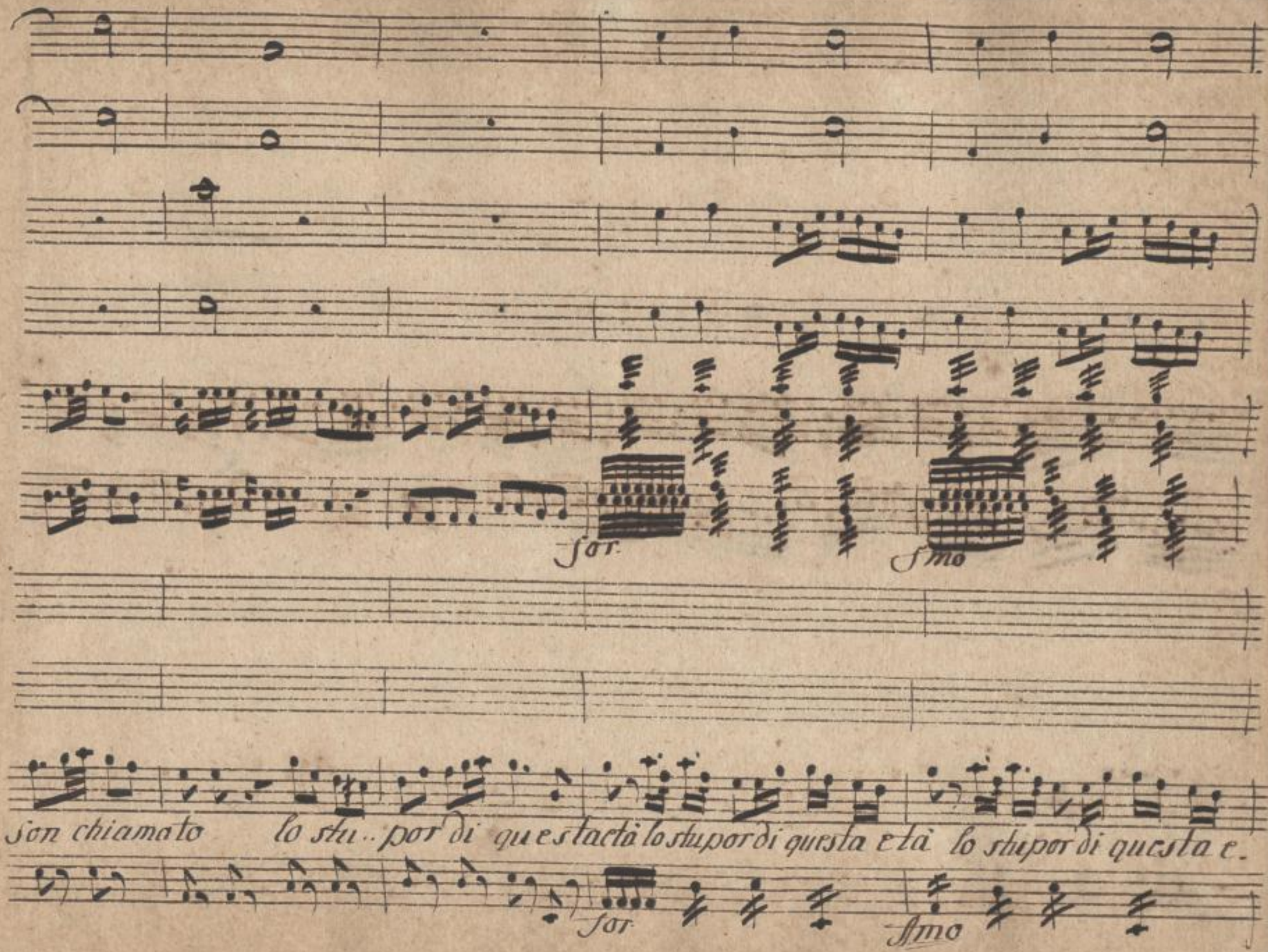
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fr. p. f p f p f p.

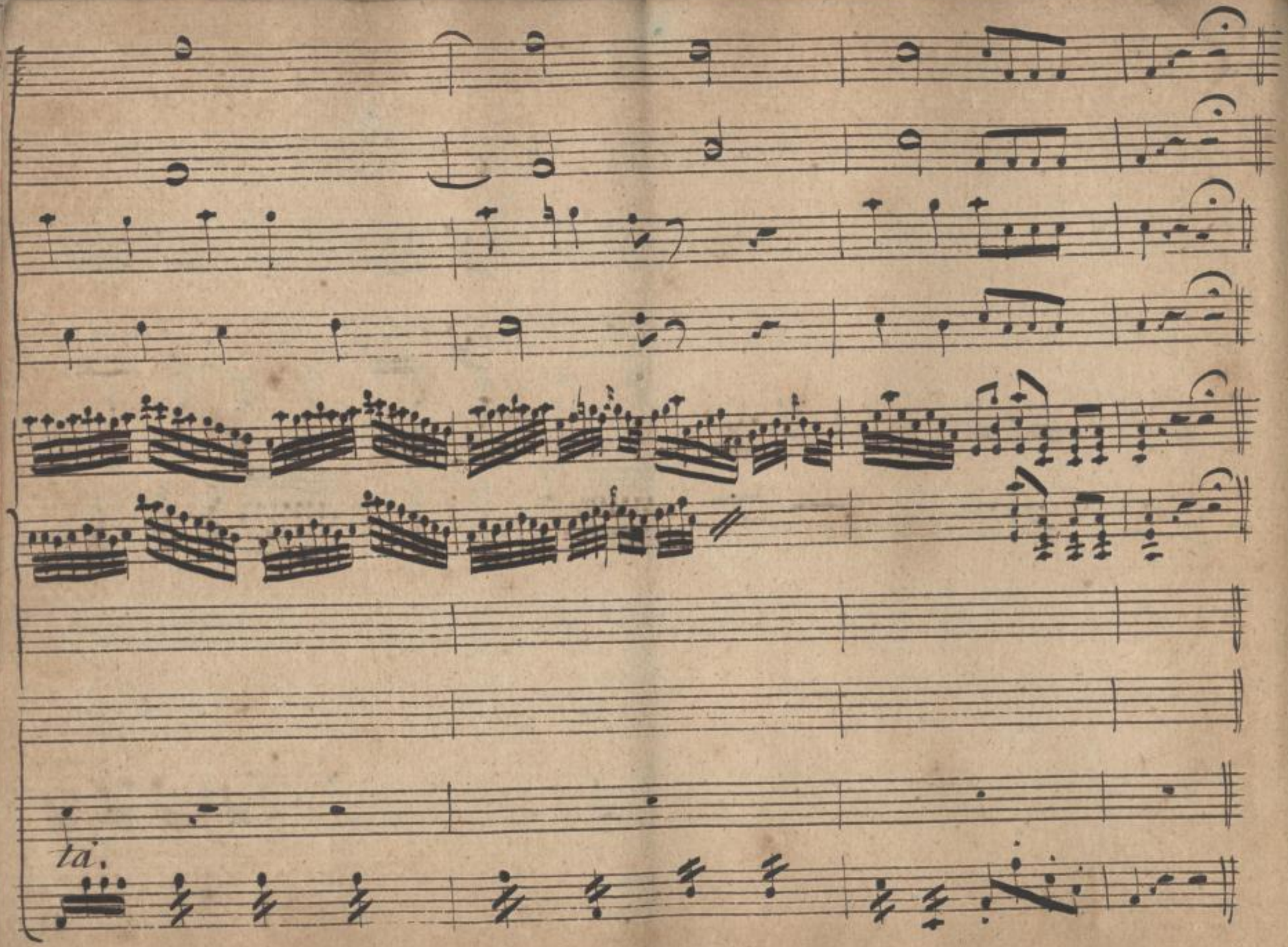
pia.

que — sta età ca... ra patria tu — non sai che da tutti

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/95
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/96
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Die folgenden Seiten waren mit einem Faden zusammengeheftet. Die Heftung wurde im Rahmen des DFG-Projekts „Dresdner Opernarchiv digital“ gelöst.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379385287/97
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8a alta

ff. p. stac. p. ff. p. ff. p. f. f.

Violini

cara Patria tu nõ sai che da tutti son chiamato il portento lo spavento lo stupor di

f. f. p. f. p. f. f. f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1879385287/98 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Uni

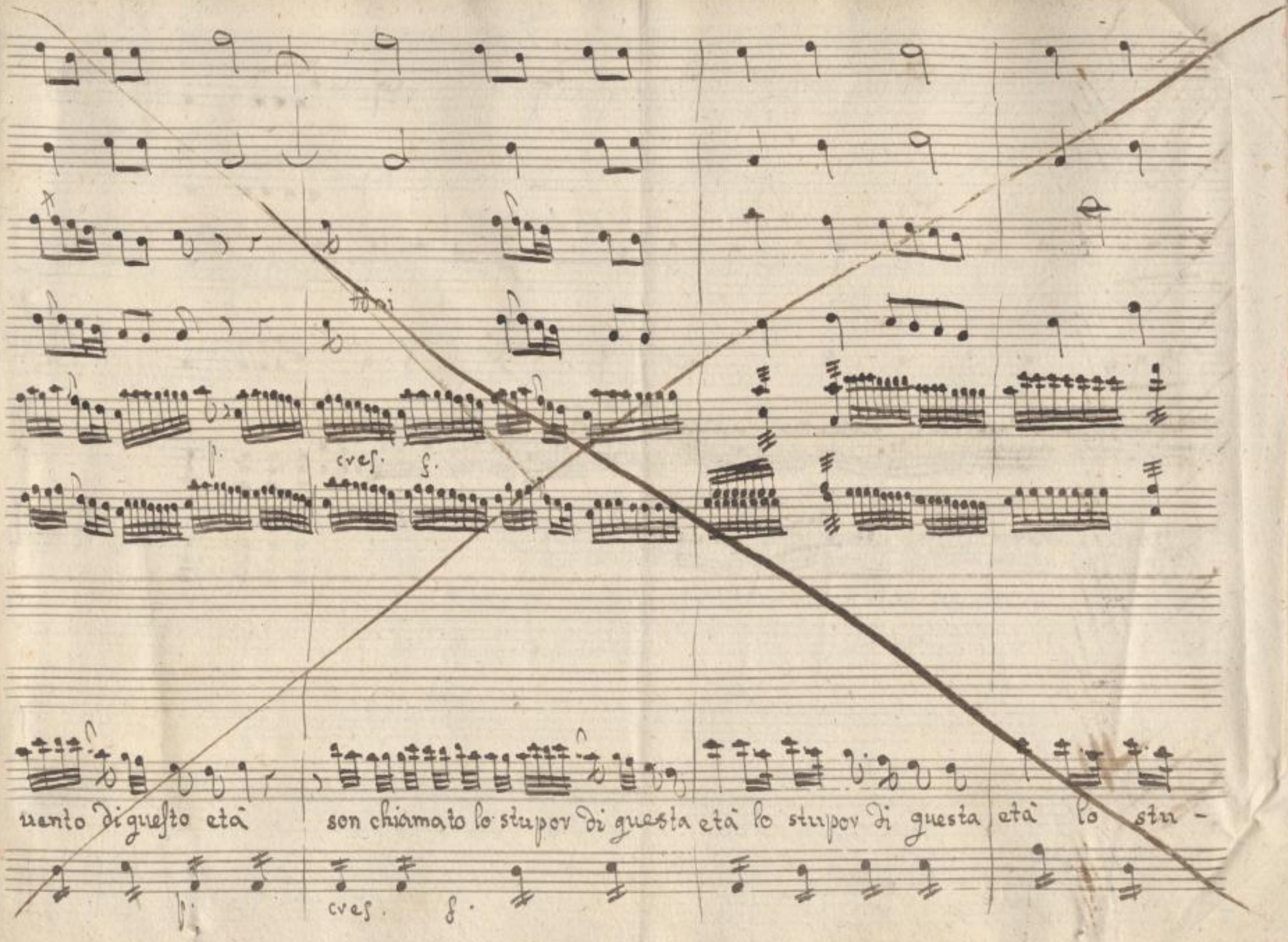
p. f. cres. f.

Uni

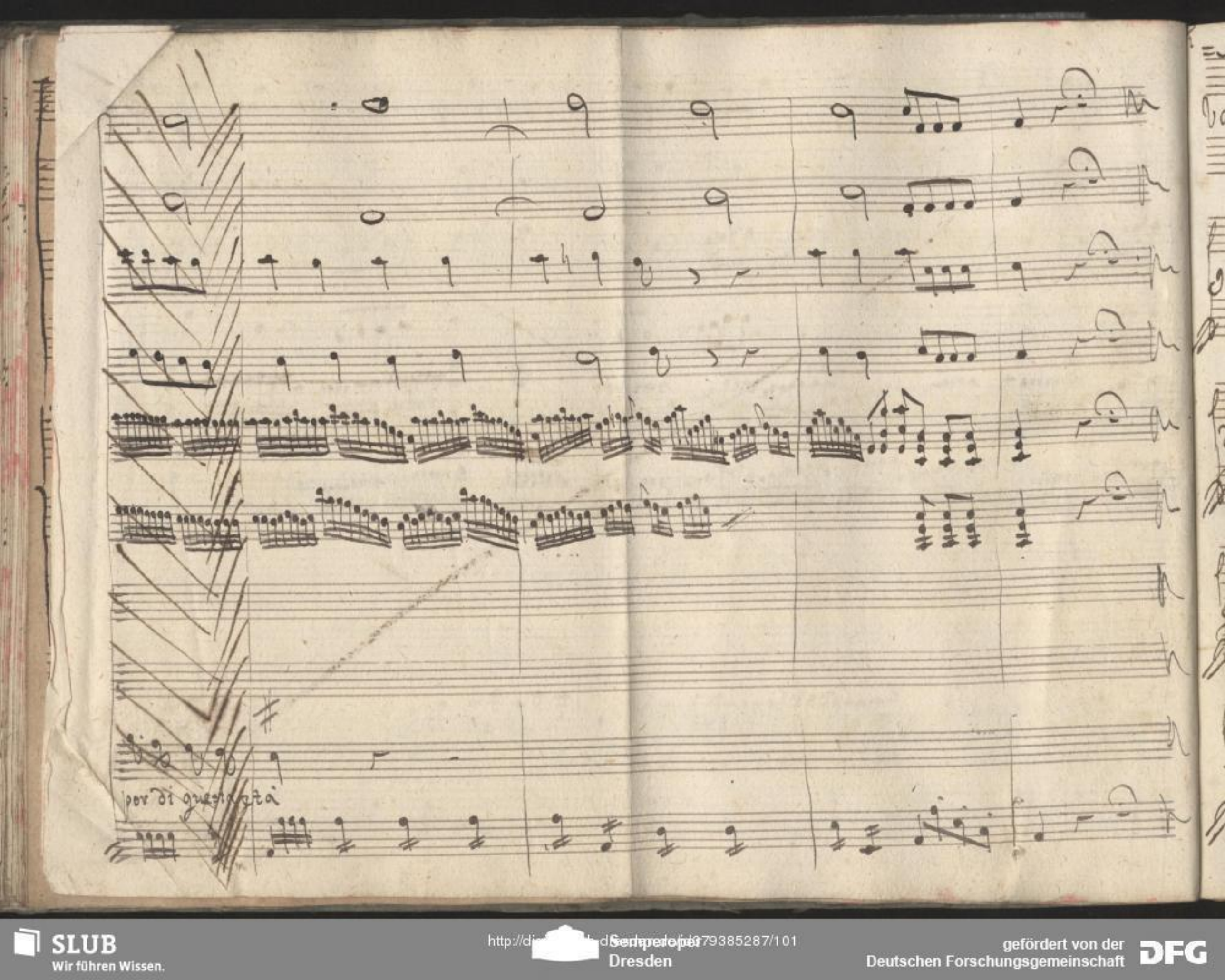
guesta età il portento, lo spavento lo stupor di questa età il portento lo spa=

ff. ff. ff. p. cres. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



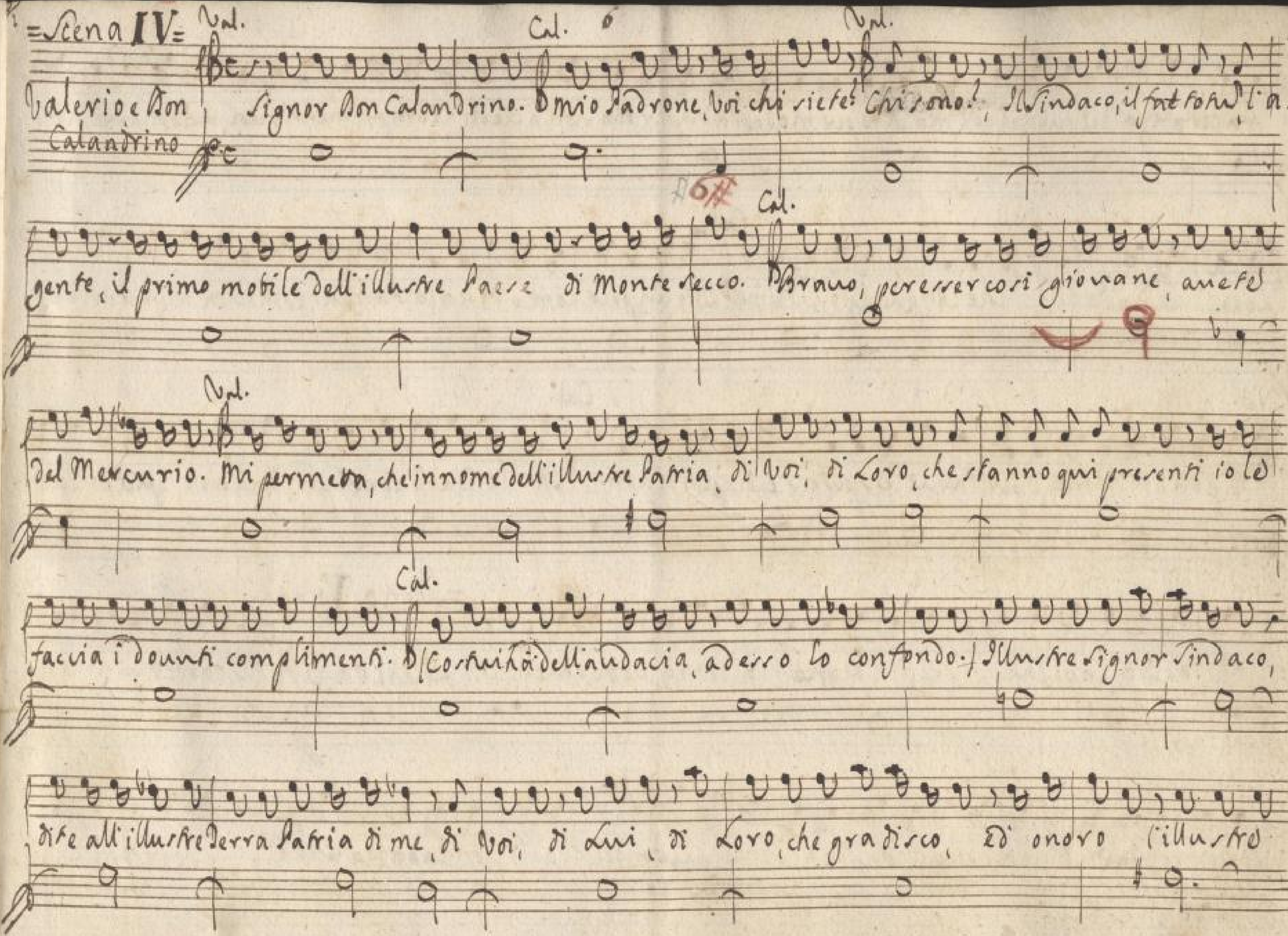
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/101
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Ende der Heftung

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


Scena IV
Valerio e Don Calandrino
Val. Cal. Val.
Signor Don Calandrino. O mio Padrone, voi chi siete? Chi sono? Il Sindaco, il factotum, l'a-
Cal.
gente, il primo mobile dell'illustre Paese di Monte secco. Bravo, per esser così giovane, aver fe
Val.
del Mercurio. Mi permetta, che in nome dell'illustre Patria, di voi, di Loro, che stanno qui presenti io le
Cal.
faccia i dovuti complimenti. (Costui ha dell'audacia, adesso lo confondo.) Illustre Signor Sindaco,
dite all'illustre Terra Patria di me, di voi, di Lui, di Loro, che gradisco, ed onoro l'illustre

tracotanza del suo bel cor, ma ch'io per modesta superbia non accetto i complimenti suoi, ne da Lui, ne da

Val. Cal.

Loro, ne da Voi. Che linguaggio sublime! Dite un poco. Com'è ricca la Patria? come stà a quattrini?

Val. Cal.

E' poverissima, e per farvi le spese s'è dispendiata. Oh le darò consigli, denari, quel ch'occorre

ne faccia capitale: ecco in pegno la destra dottorale.

=Scena V= Liu.

Liuietta, e Detti

Signor, vi riue-

risco: io son di Montesecco Cittadina, son Liuietta del Poggio, son ragazza affabile, e scortese

Val. Cal.

sono la prima Ciana del Paese. Mi pareva difficile, che non venisse. O figlia, illustre figlia del

celebre seccante Monte secco, io mai non vidi in questa parte, o in quella seccatrice più amabile, e più bella.

Lin. Val.

Come discorre bene! che lingua sciolta! Ulisse signorina; và detto chiaro, e tondo, che l'auete sec.

Cal.

cato. Maci animale anfibio inanimato: questa è Filosofia, non sonchiacchiere. Il foco

arde, consuma, brucia e dissecca: dissecando dunque Livietta con quegl'occhj pieni d'ardente

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Lin.

foco, è una gran seccatrice, e dico poco. Sentite ignorantaccio: imparate, imparate. Aueste

Cal. Val. Lin.

letto come me.. Dauero? Voi leggete? Romanzi, fauole, bagatelle. Come fauole! tengo a mi-

Val.

moria tutto Giannastasio, leggo la Dirindona, il Ciro sconosciuto, l'Error cinese. E vuol ciarlar co-

Lin. Cal.

petto! Leggo l'Attilio Ragano, l'Adriano in Soria. Ed il Caprone in Utica l'auete

Lin. Cal.

letto! E come Ditto Ciana adorata; siete Sposa sposata, Sposa promessa, Genitrice, o

67

Lin.

vedova. oh mi fate far roscia, ancor sono Zitella: ancor non trouo uno sposo adattato al genio mio.

Cal. Lin. Val. Cal.

Fatene capitale: ci sonio. Ci hò gusto per Valerio. Se potessi sentir, che cosa dicono. Ca-

Val. Cal.

rina m'auete imbalsamato. Signor, siete chiamato, v'aspetta il Podestà. Mio Padre! aspetti: ah cari quei oc.

Lin.

chiebi. Signor Sindaco voi morite di voglia d'udire i fatti nostri, non è vero? or con la bocca sincera

#6

vi parlerò, sentite, siete giouane, siete bello, mi lordo, ma il mio core non è per gente bassa. sì, Va

lerio altri tempi, altre cure. spenta è la brace, e torta la catena, e del tuo Nonno or mi rimmen[illegible]

Caland: Liviet:

pena, Brava brava eh datemi qualche segno tenero d'affetto, mi ver-

Cal: Liviet:

gogno, e via, Or ben mi proverò attento bene, acciò voi conosciate,

quanto v'ami, delle ciane, la Regina, e di Monte Tecco prima Cittadina,

segue Aria à 2.

SLUB Wir führen Wissen. http://di[illegible]d[illegible]79385287/108 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violini

for

pia ass.

Oboe

Corni in G.

Viole

Livietta

Calandrino

Andante con moto.

for

pia.

52

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pia.

pia.

ten.

ten.

pia.

Si. gno.. re mio - illustrissimo

for.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/110
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

nò non và ben. l'in tendo nò non va ben non và

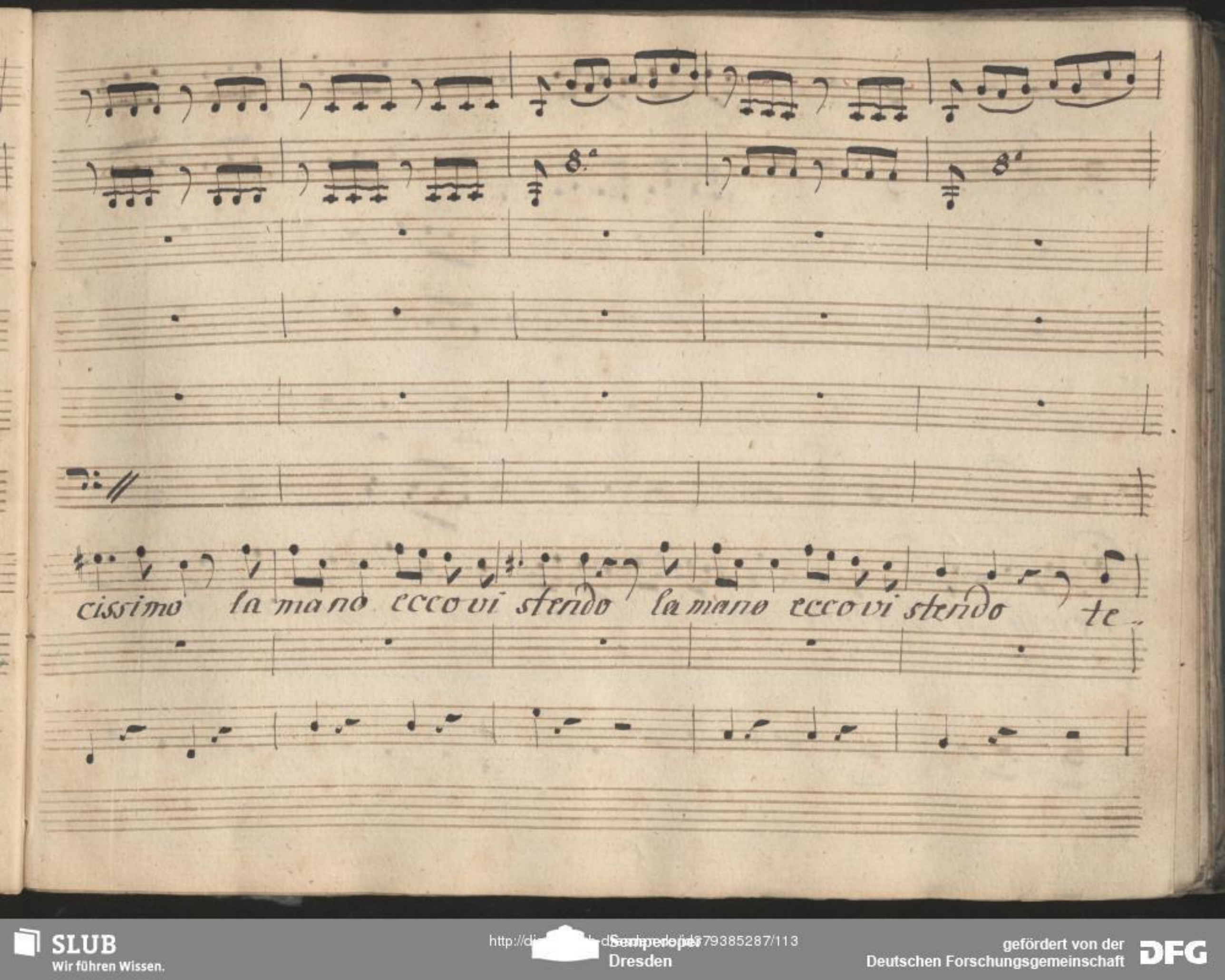
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pia

ben - bin tendo A.. mi co mio dol.

for. pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/113
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

pia:

netela stringetela vogliate la bac. ciar vogliate la bac..

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for.

pia.

ciar

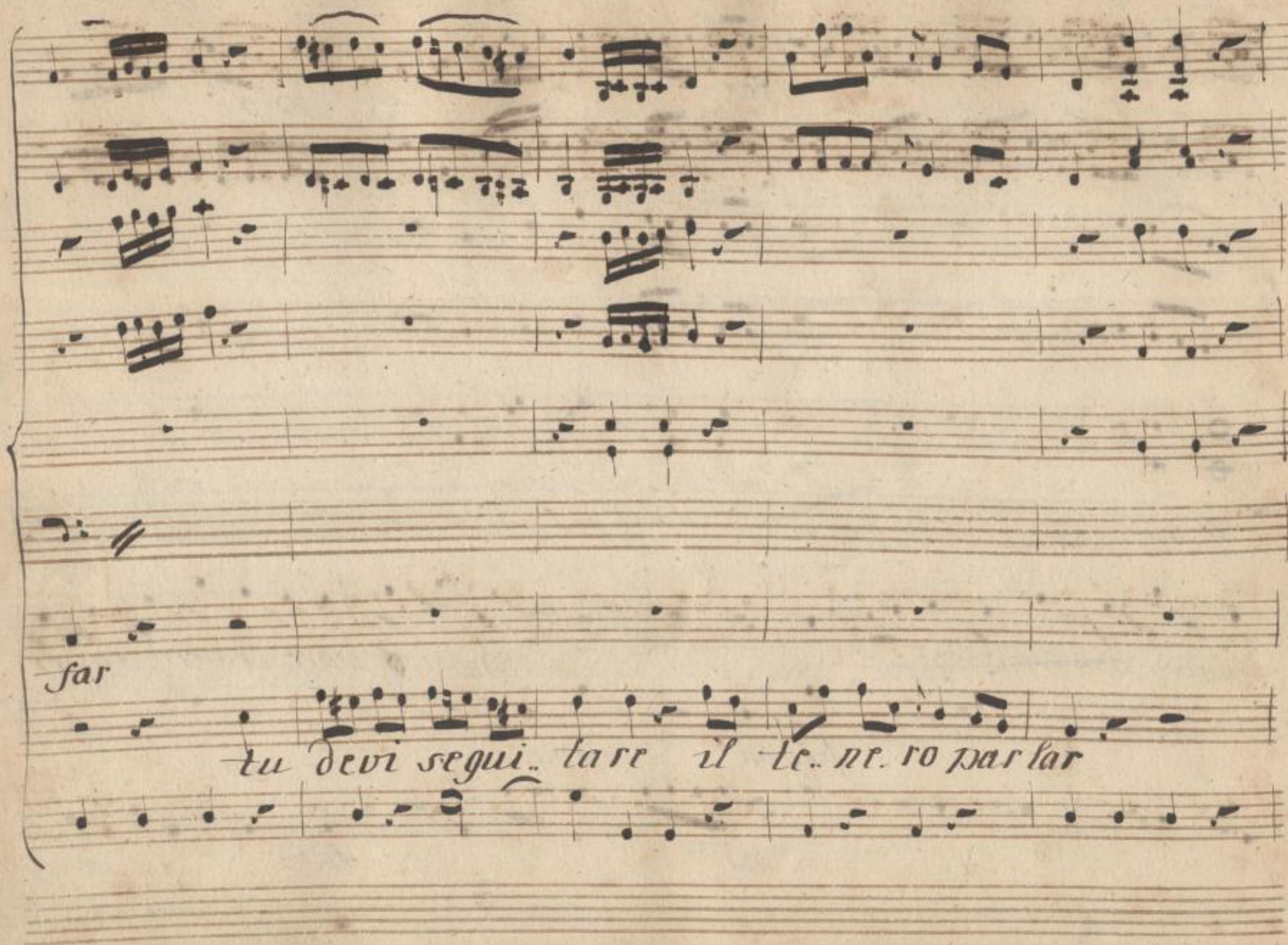
fin qui mi pare di bene saper

brava brava

for.

pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/115
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

A. nima mia di. rei viscerr delcor mio

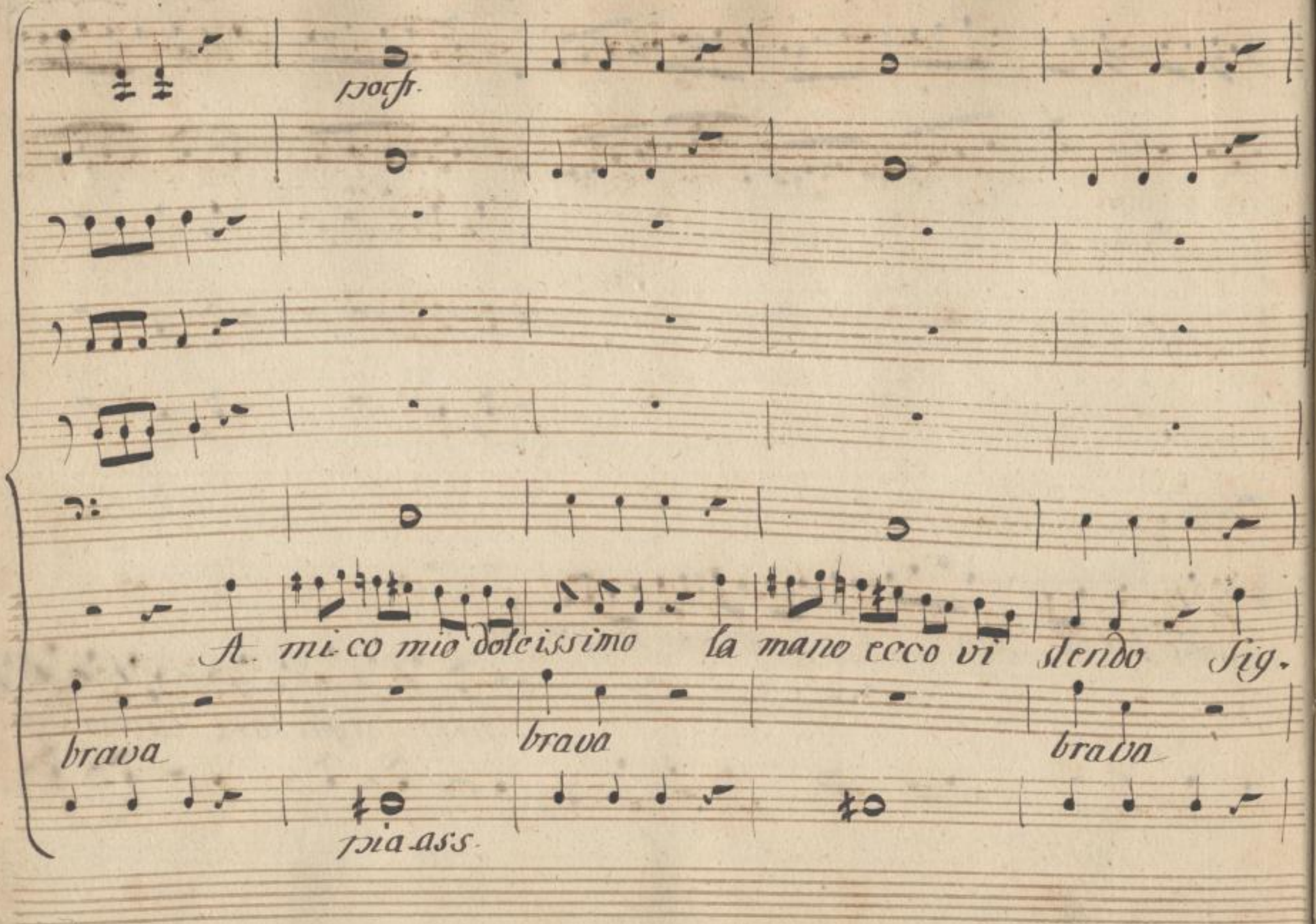
viscere del cor mio ma sposa non son io ma sposo nemmen voi e

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

questo fra di no-- i ancor non si può far

tu devi seguitare tu devi segui-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/119
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

gnor mio il lustri nò non va ben l'intendo

ah tu devi segui..

pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

anima mia di.. rei anima mia

tare il te.. ne.. ro parlar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

di rei viscere del cor mio viscere del cor mio ma sposa non son

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

io ma spasonemen io e questo fra di no- i ancor non si puo

fr. po fr. po fr po fr. po for

far — — ancor non si può far ancor non si può far an-

fr. po fr. po fr. po fr. po for.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/125 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro

Col 1mo Viol.

cor non si può far.

for. ass.

Allegro

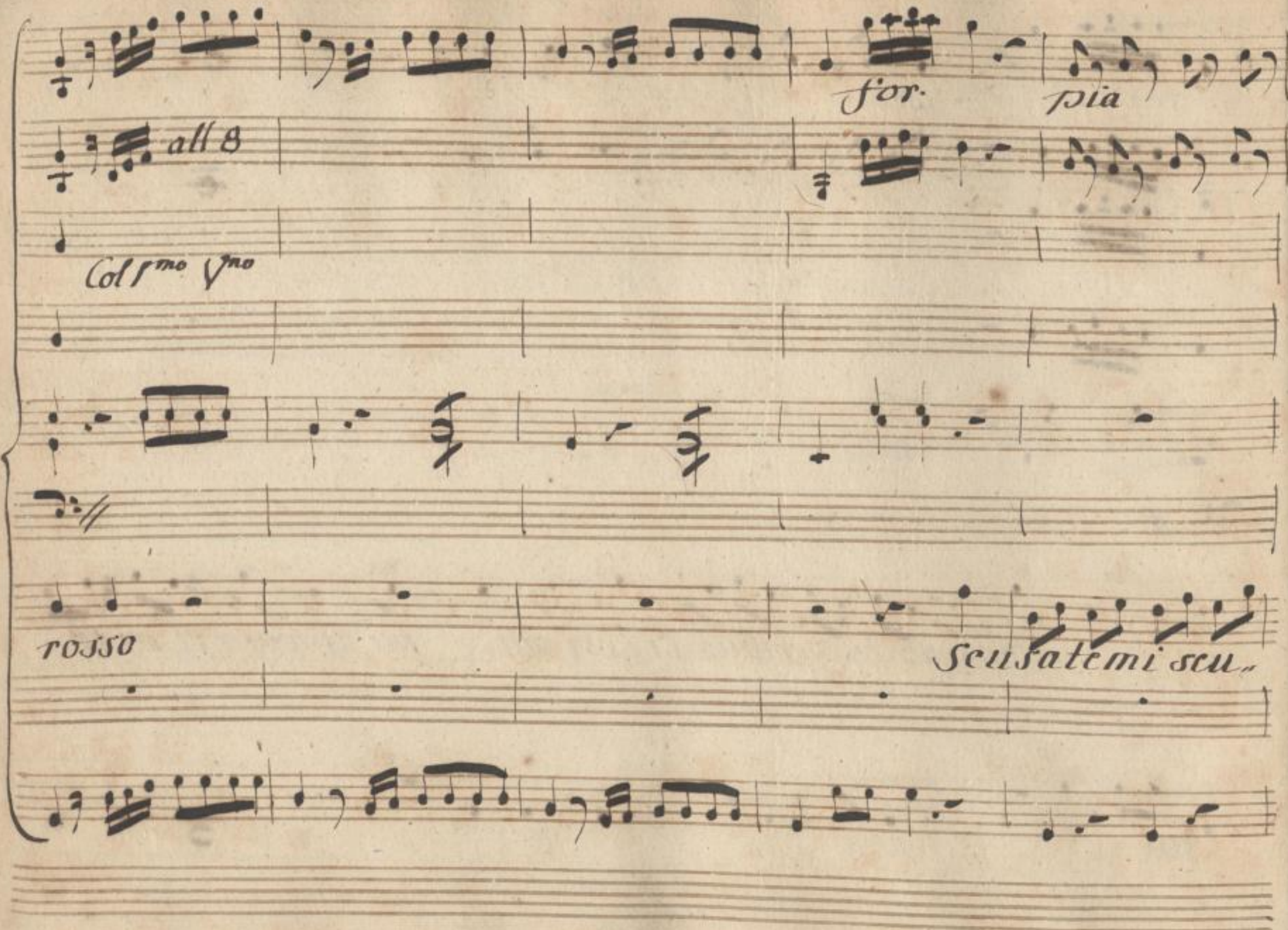
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for pia

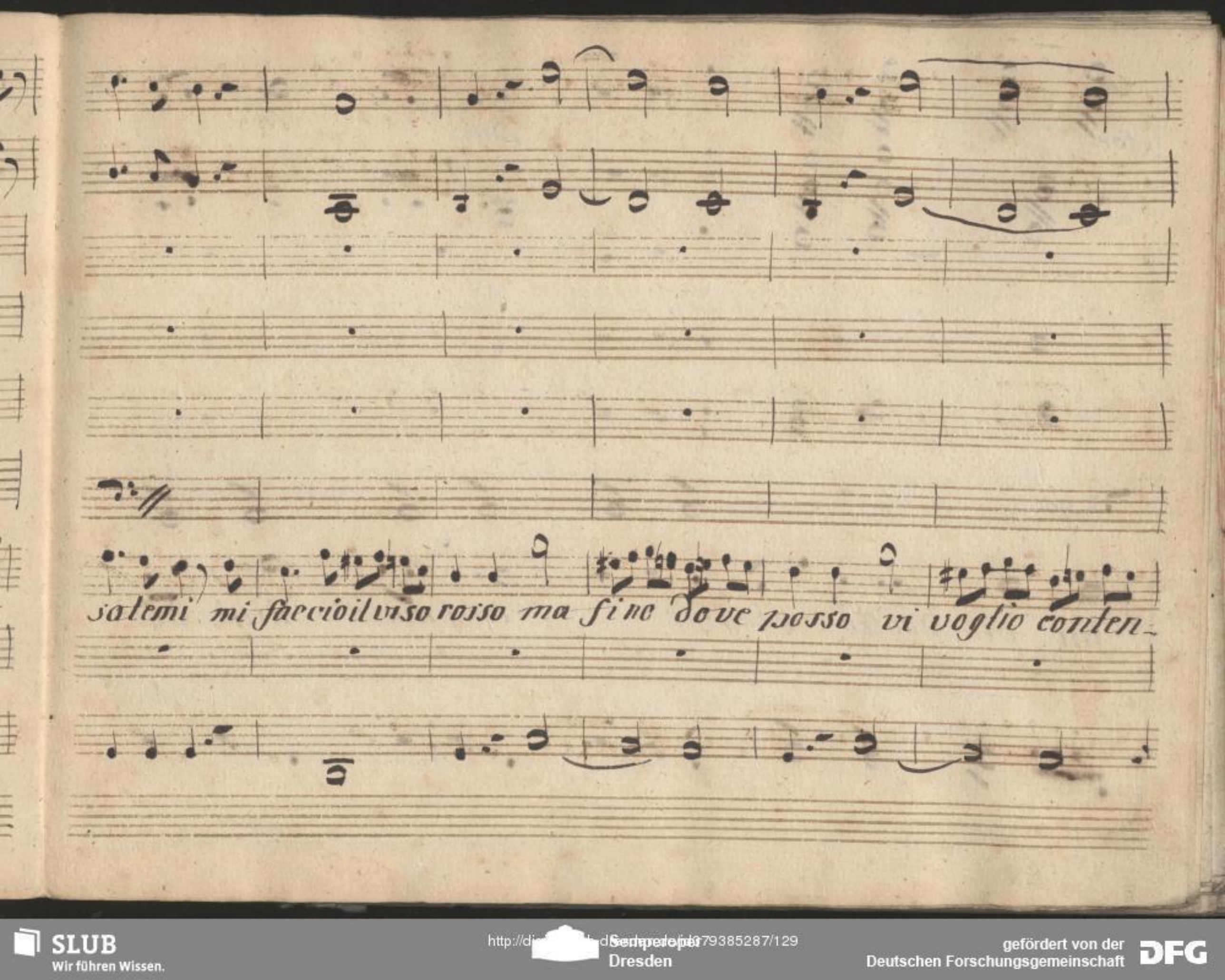
Scu sa.. te. mi illus trissimo mi faccio il viso

for. pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/127
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/379385287/129
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for.

pia.

tar vi voglio contentar anima mia di

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pia.

rei scusatemi illustrissima scusatemi illustrissima viscere del cor

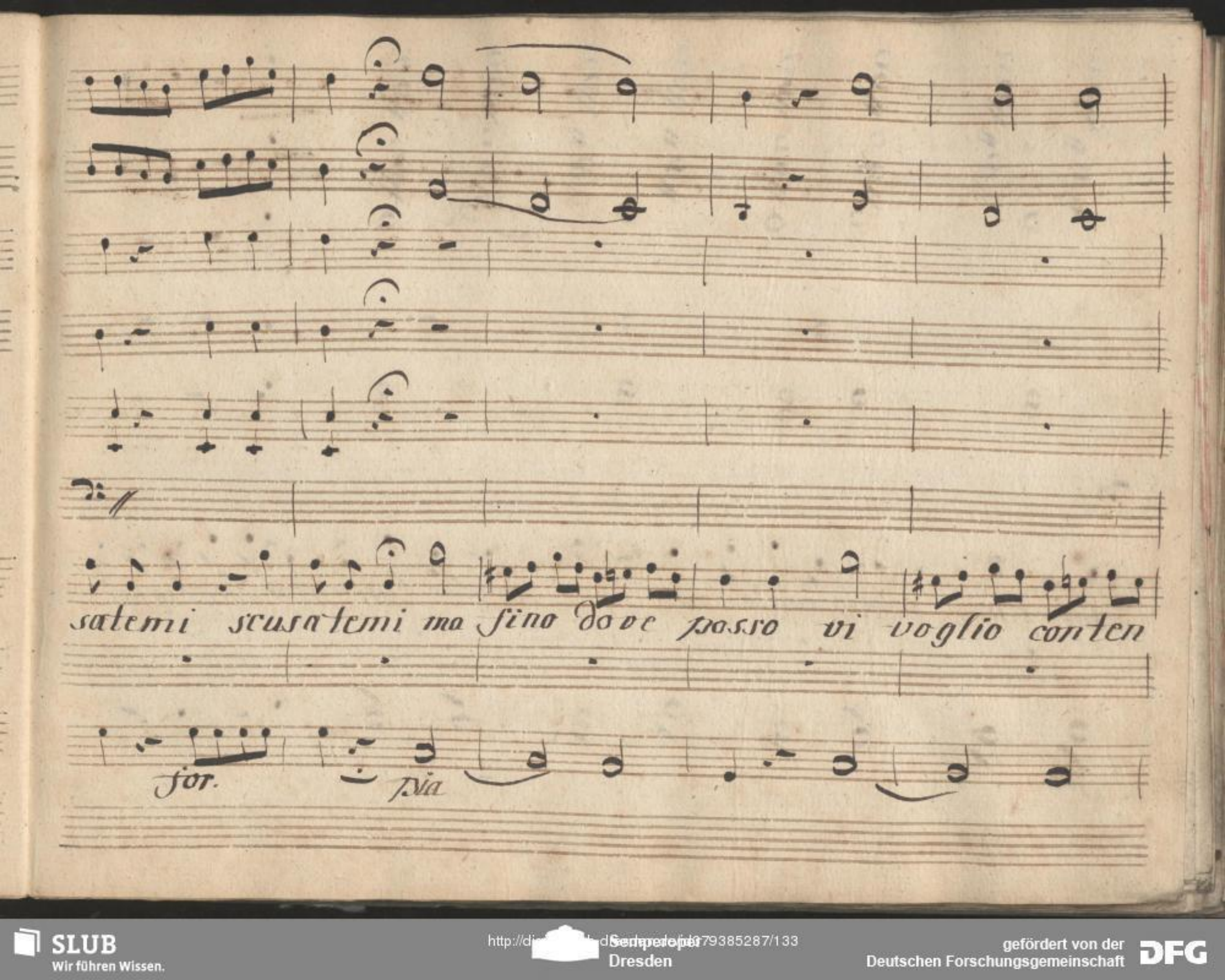
brava

pia. for. pia. for.

mio mi facio il viso rosso, mi facio il viso rosso Se usate mi scu..

brava

for. pe. for



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for

tar vi voglio contentar vi voglio contentar ma sposa non son

for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/134
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. pia.

io ma sposo nemen voi e quando fradi noi ancor non si può far scusa te mi illus.

for.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for

for. ass

trissima mà sino dove posso vi voglio contentar vi vòglio conten

for.

for. ass.

tar vi voglio conten.. tar vi voglio contentar vi voglio conten-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

all 8°

tar vi voglio contentar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=Scena VI=

Val. Cal.

A Calan: Valerio, poi le Blonde

A un par mio quest'affronto! tradirmi in questa guisa? Non parlaua così Siuno, o Marfisa.

Val.

Ma vi par, che conuenga al grado filosofico in mezzo della via far all'amore con sì poca mo-

Cal. le Blo Cal. Val.

destia? Non amano i Filosofi, che bestia! Monsieur vostre valet. Valerio dice a te. Parla con

Cal. Val. Cal.

voi. Con me? che lingua è questa? Francese? Che miseria! tutti parlan Francese in questo secolo:

le Blo

Scommetto, che a Parigi pur si parla Francese: parlatemi latino, o pur Cinese. Ben, parlerò Ita-

liano - che fortuna a conoscere un Uomo sì celebre nel Mondo. Io mi trattengo apposta qui

Val. le Blo. Cal. Val. le Blo.

Voi. E per Livietta. Oh sì anche per Lei. (Oimè! l'ama Costui!) (l'ammazzerei.) Dite mi

Cal.

poco: L'Affrica, Voi che siete sì dotto, è bel Paese? Oh bello. L'Affrica è una Città, ch'è situata sul

le Blo. Cal.

coste d'America frà Sicilia, e Cariddi. Ma dove è andata? dite, è lontana assai? Irecent

le Blo. Cal. le Blo. Cal.

miglia. Chi? L'Affrica. Che Affrica? io parlo di Livietta. (O pazzo, è pazzo.) Sindaco, se la

Vol. 8 Cal.

vedi, di, che non mi tradisca. Ma Signore, i Consiglieri vi aspettano. la Casa è piena: andate. Eh me l'im-

le Blo

magino: tutti vorran vedermi. Hò cento cose da domandarmi: amico doppo verrò ancor io per consul-

tarmi: infanto v'invito a pranzo tutti: il Sindaco, Livietta, Irene: onoreremo il mio ritorno:

Vol. Cal.

voi dovete gl'ordini, spendere pur senza risparmio. Un pranzo non è cosa cattiva: non è poco. Obbera-

mente io non mangio che cibi filosofici, nondimeno verrò: lasciate prima, che il Signor Podestà vegga, ed ab-

bracci: il suo nobil rampollo son io; valeo, valeas, valete: volete, o non volete. amici ad-

dio.

=Scena VII=

Le Blo, Valerio, indi Livietta

le Blo

Val.

Che grand'uomo! Livietta però non gli dispiace- voglio accendere un foco

frà Costoro.

le Blo

Chi? Livietta ama Don Calandrino?

Val.

E di che sorte?

le Blo

Frasca. Domandatelo a

tutti chi è Livietta.

Liv.

Di me si parla?

le Blo

E vero, è una Civetta.

Val.

E poi che lingua!

le Blo

Oh sì, discorre

bene.

Val.

anzi male malissimo: e alle volte secondo l'occasione taglia come una forbice

le Blo

Oh per forbici bisogna andar in Inghilterra chef che forbici vi sono. Lin. N'auerebbe un pajo anche per

me? le Blo Come! Voi qui? Val. (L'abbiamo fatta.) le Blo Udiste? Lin. Oh sì pur troppo: Io sono una Civetta. ah fiumi e-

quivoco. il cor... Lin. Son tutte scuse. le Blo Voleuo dir.. Lin. Tacete. le Blo Che voi... Lin. Non più. le Blo Di-

rò... Lin. che dir volete?

Segue l'Aria le Blonde

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/143 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni

Oboè

Violini

p. as. stac.

Viola

Le Blonde

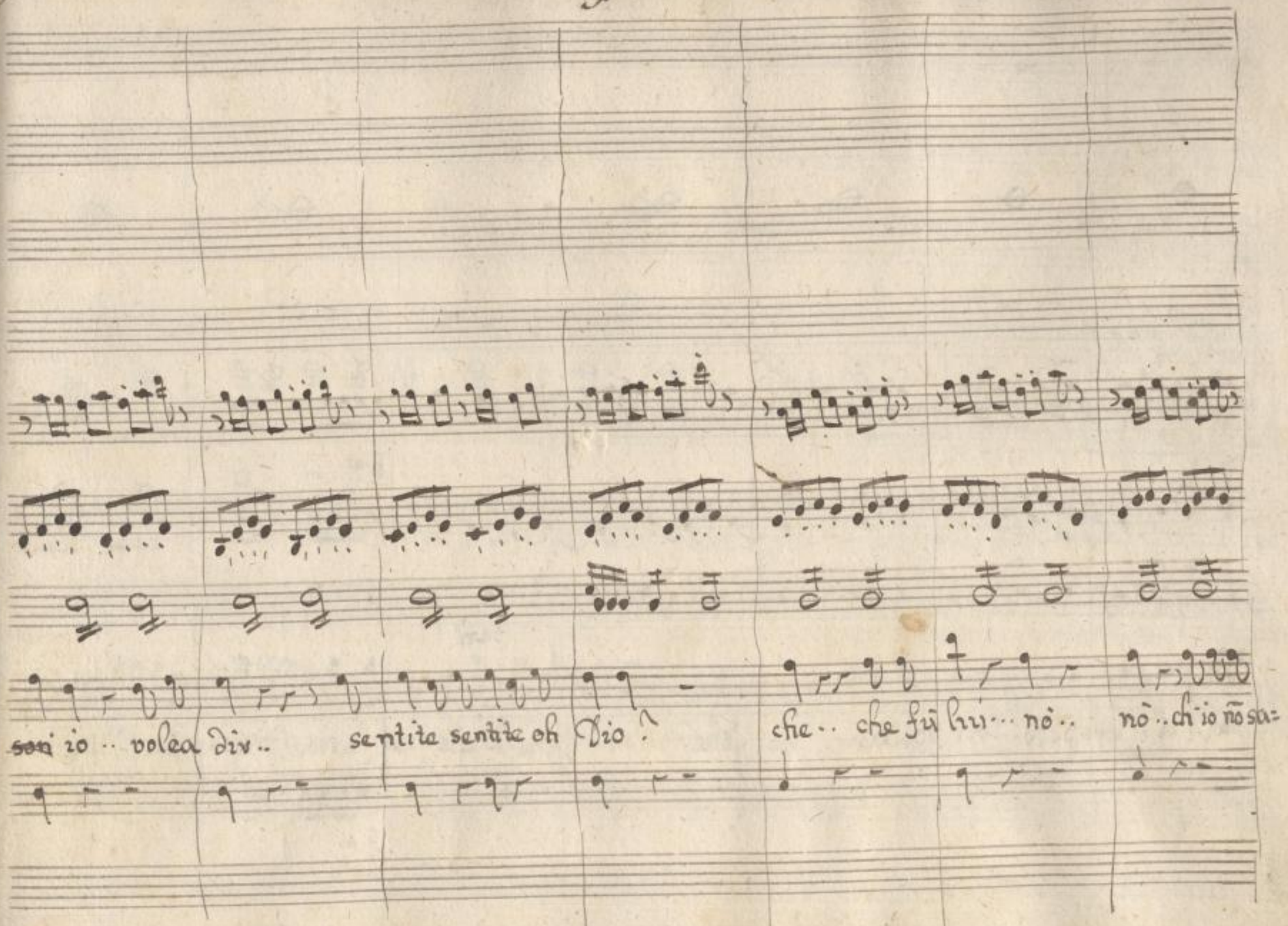
Vi dirò... Vi dirò ... ma... ma... mazilo un poco che voi siete nō son

Violoncello

All.o di molto

col Vio.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


son io .. volea div.. sentite sentite oh Dio ? che.. che fù lui... nò.. nò..ch'io nõ sa=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/145 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

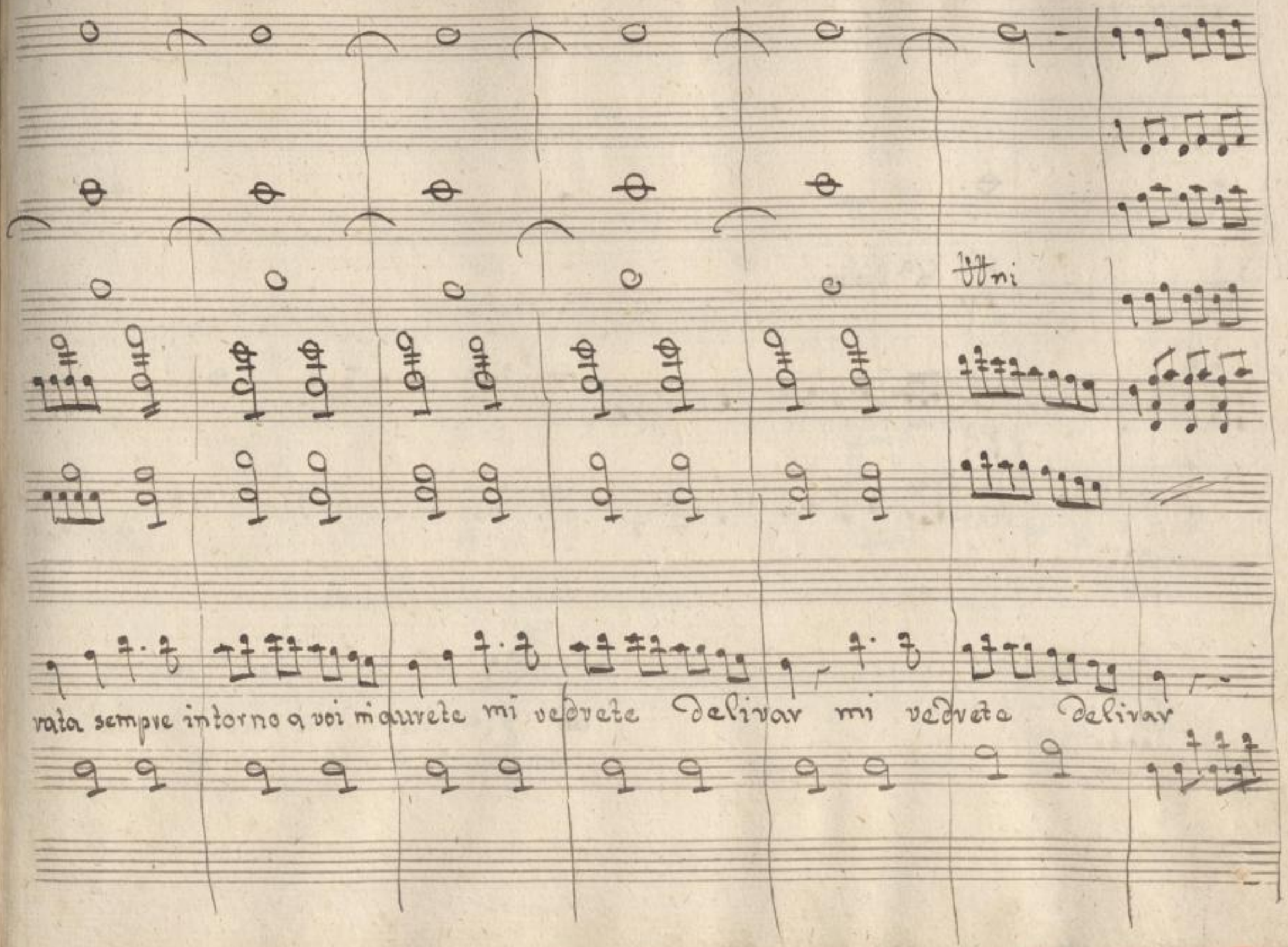
f-af.

ten

pea.. si .. cospetto.. dir volea che... che.. che qual furia disperata dispe=

f.af

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/379385287/146
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Soli 8a Violini

p. af

Col Violon.lo

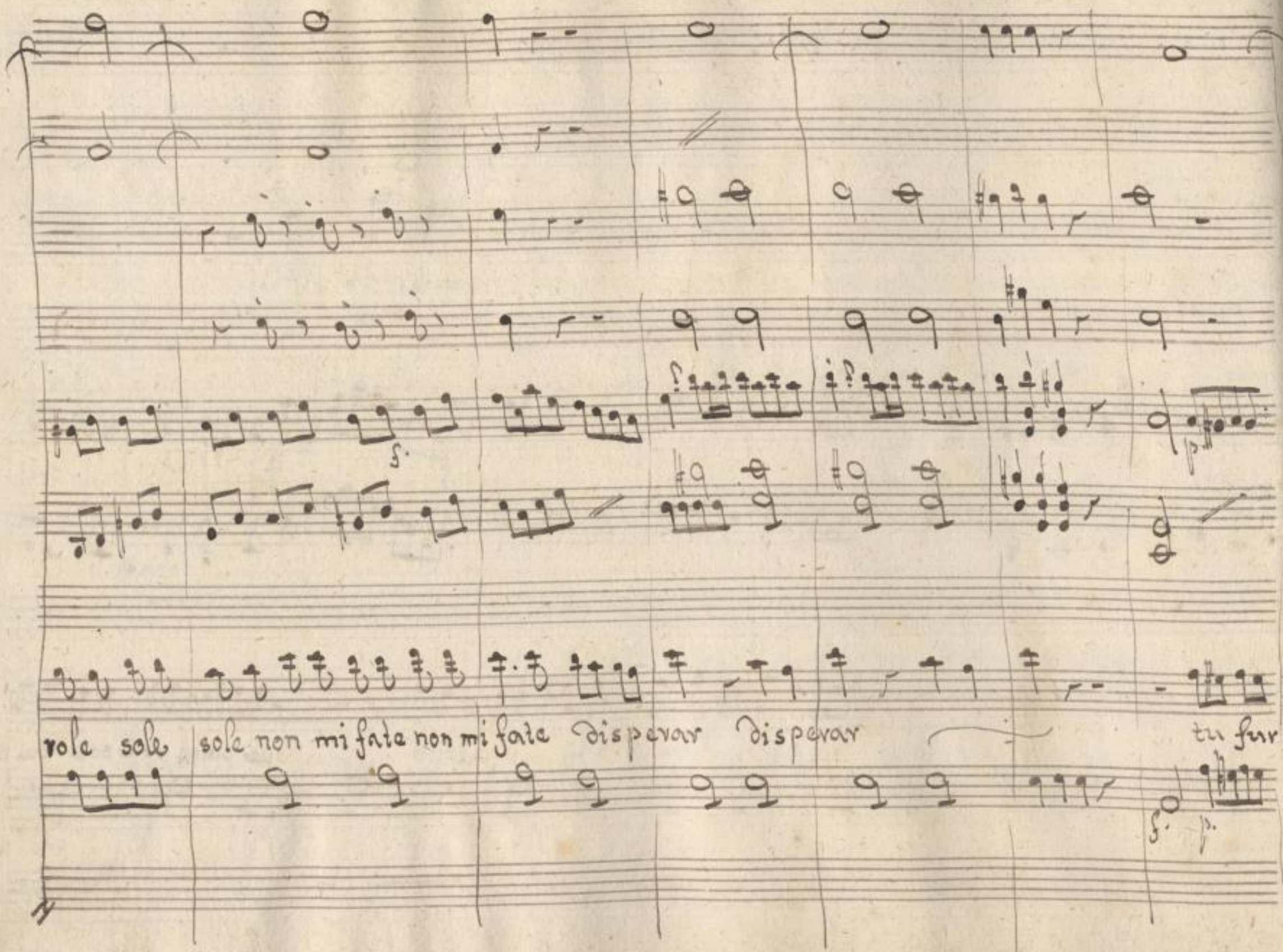
ah pie - tà - mio bel tesoro

p.

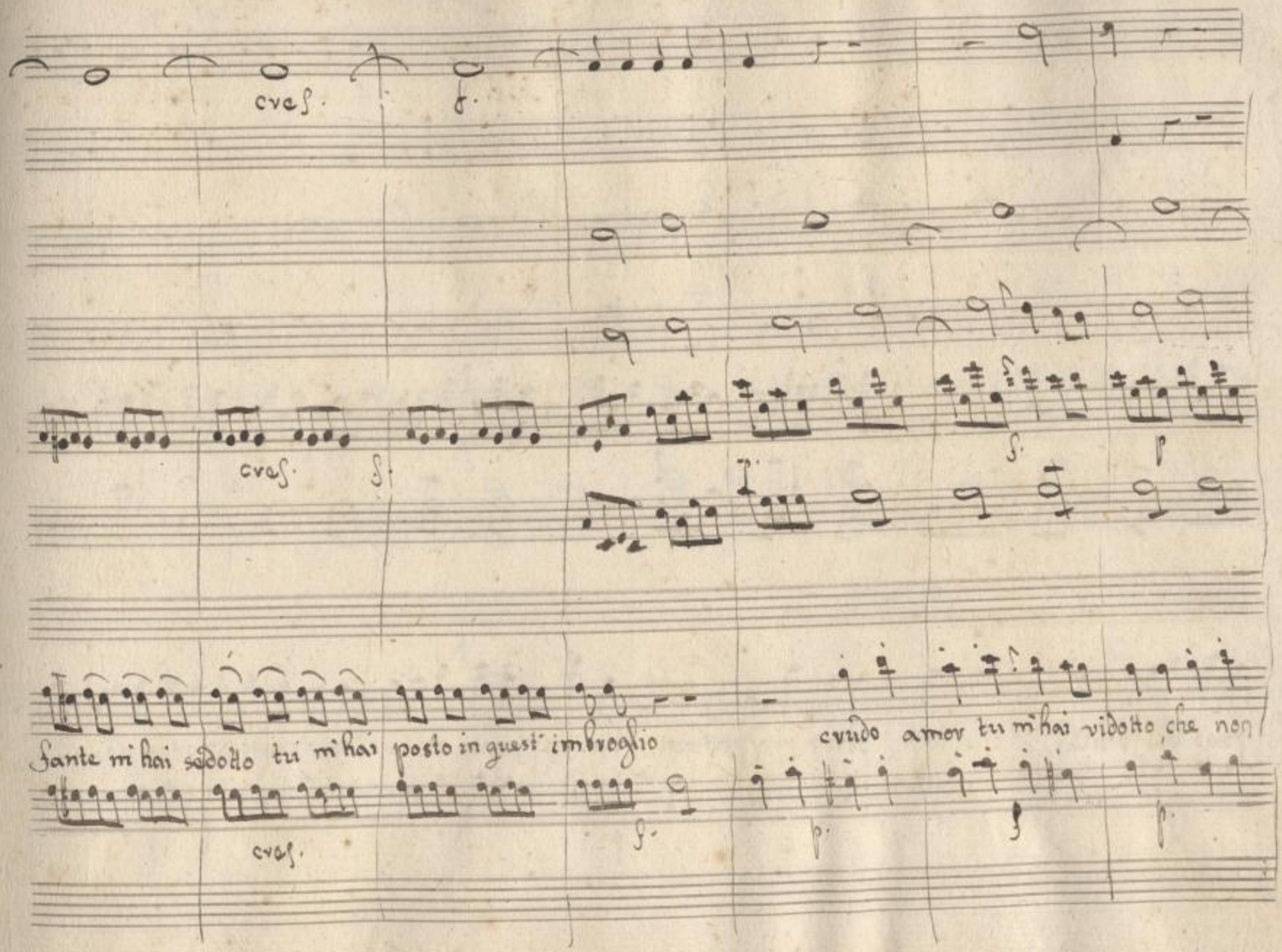
ten. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...-de...Sammlung.../0079385287/149
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

posso piu parlar che non posso piu parlar tu fusfante mihai sedotto cruido amor tu mihai ridotto

che non posso piu parlar che non posso piu parlar che non posso piu par=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

lar che non posso più parlar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

Col Violoncello

àh pietà mio bel tesoro

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col violon.

lo sapeta s'io v' adoro lo sapeta

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p. cres f.

s' io v' adoro s' io v' adoro tu furfante m' hai sedotto tu m' hai posto in quest' im

f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/157 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

p.

p. stac.

broglio li dicea... che voi... nò.. che io.. sentite sentite oh Dio Lui...

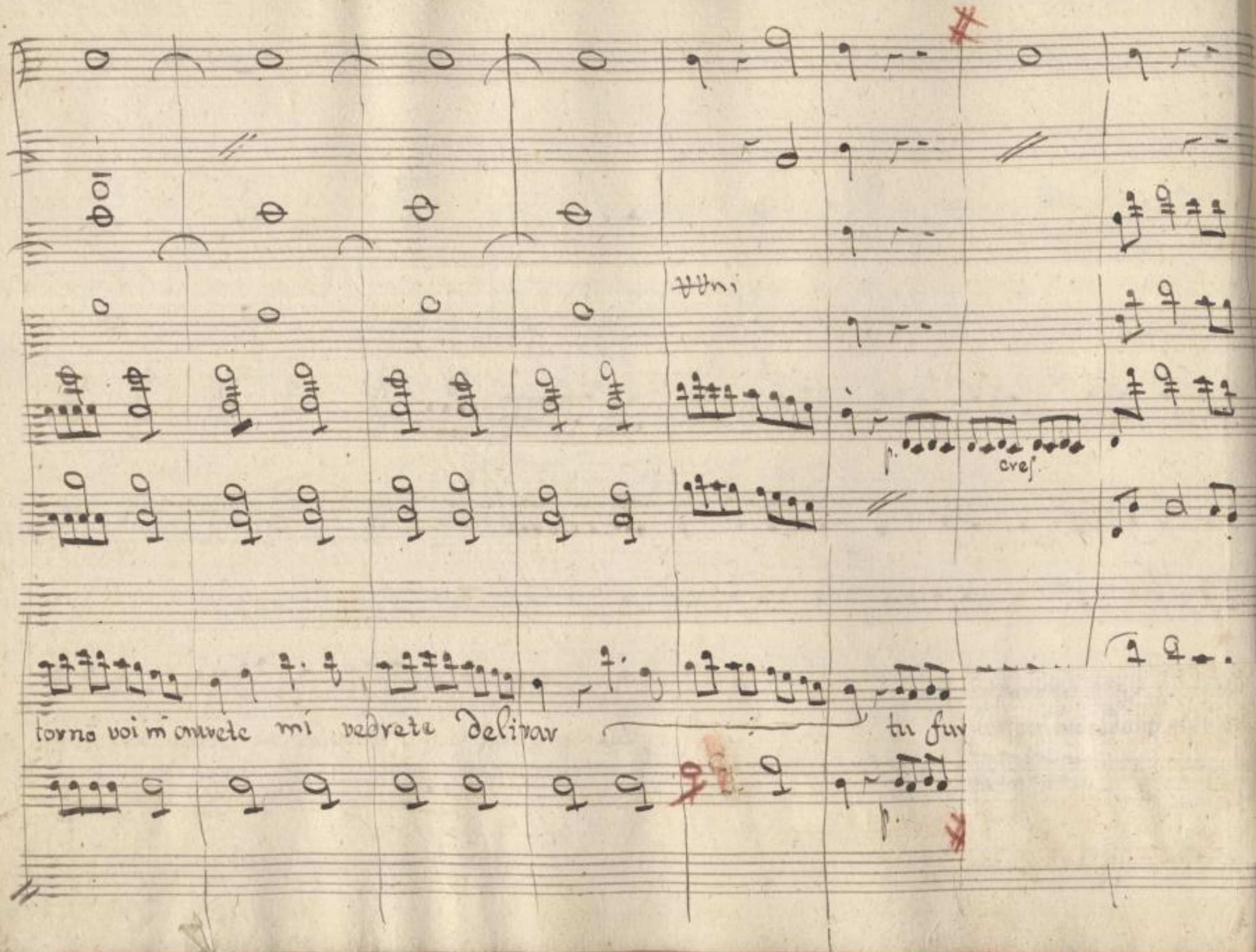
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/158
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. as.

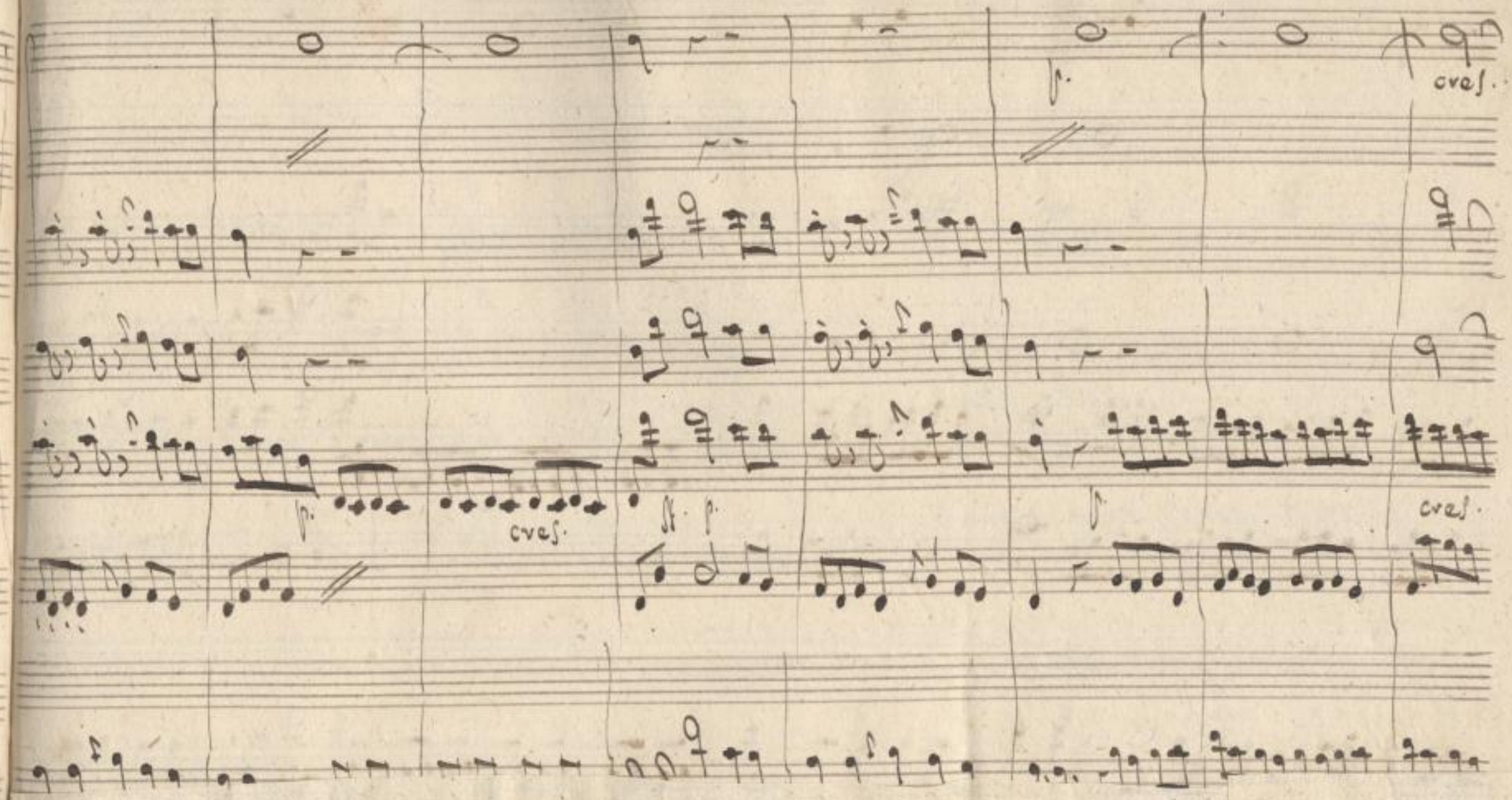
nò nò nò che.. che qual furia disperata disperata sempre in=

f. as.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/159
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Col pmo V°

f

p

cres.

st p

rfante ah furfante ah pieta mio bel te

cres.

p

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/162
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. cres

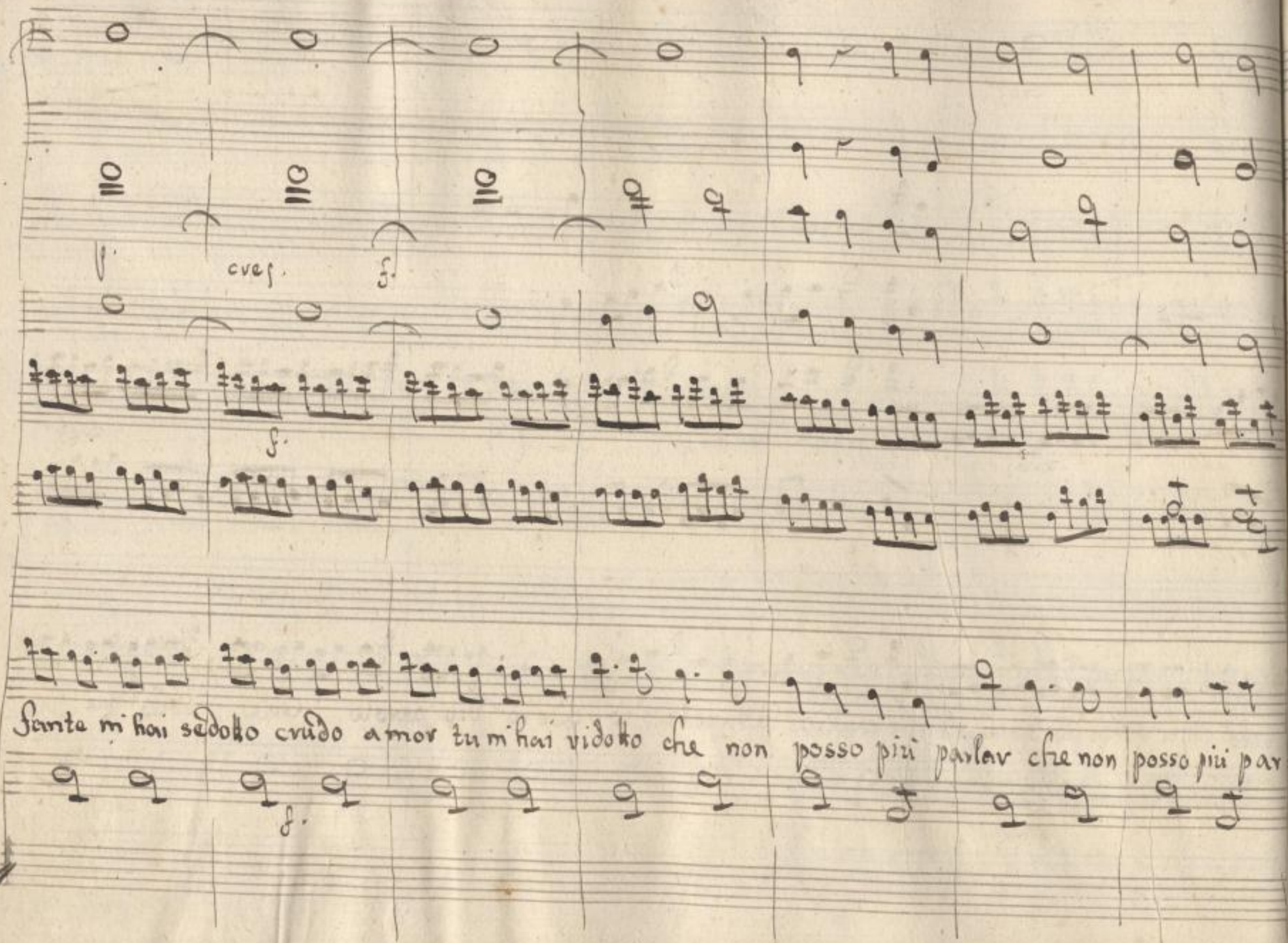
Col pmo V°

cres. ff. p. p. as. cres.

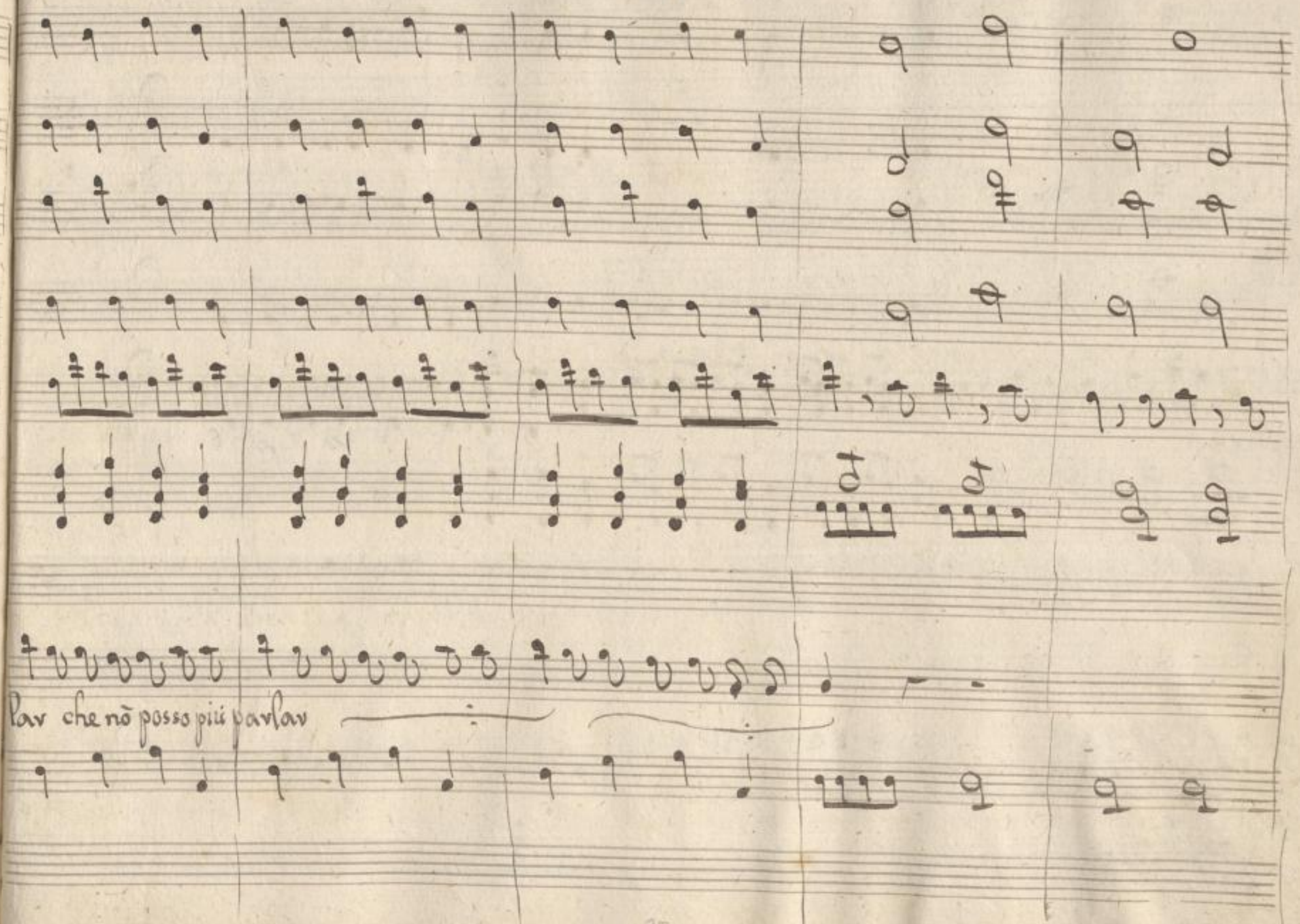
sovo tu mi hai posto in quest'imbroglio lo sapete s'io v'adoro due parole sole sole tu fur=

cres. p. p. as. cres.

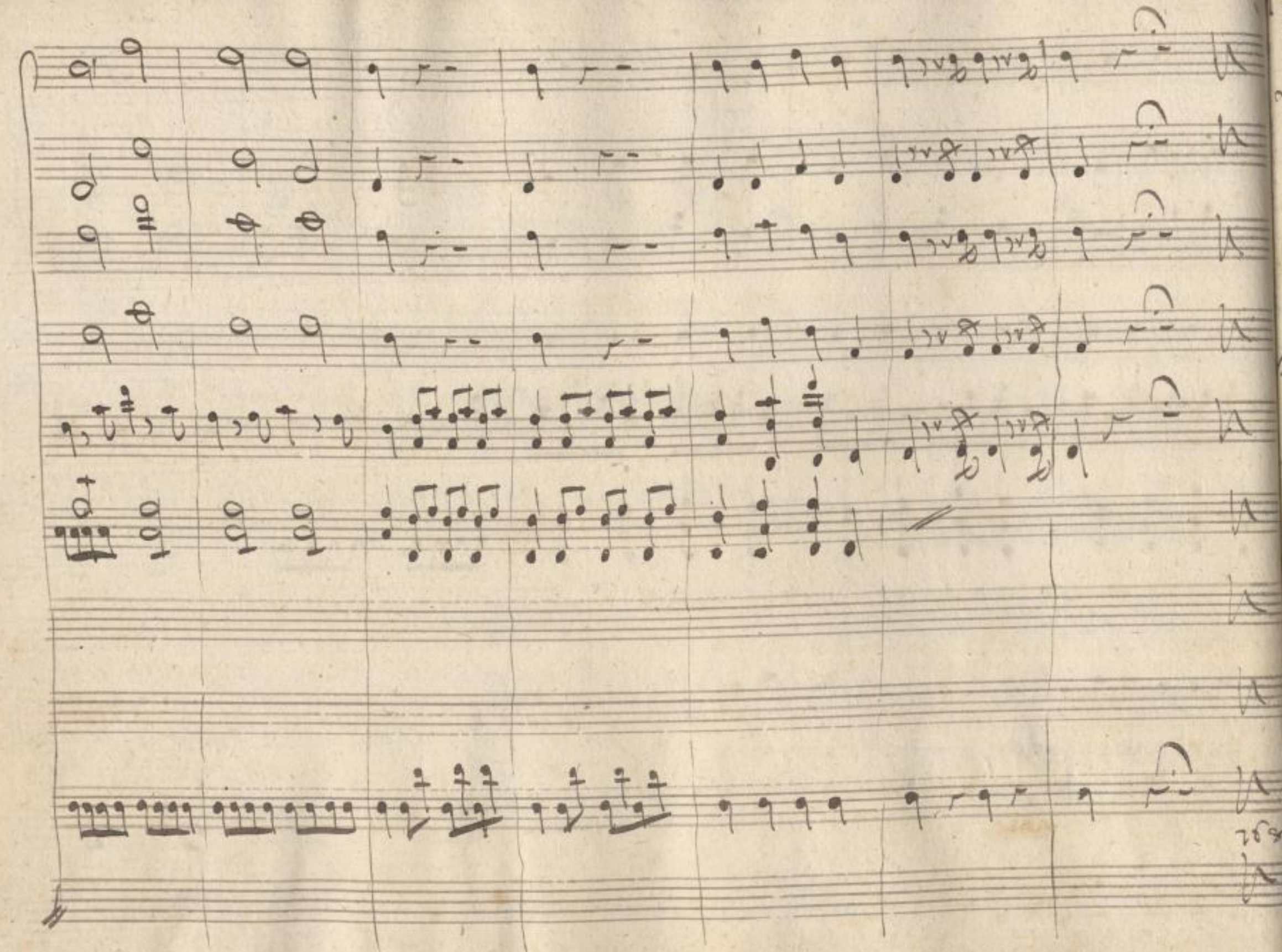
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/163 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/165
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=Scena VIII=

Val. Liu. 10 Val. Liu.

Liuietta, e Valerio

Liuietta. Signor Sindaco. Per gelosia soltanto dissi male di voi. Ardo di

Val. Liu.

sdegno. Cara un' addio. Và, non t'ascolto indegno.

=Scena IX=

Val.

Valerio, in di

Irene

Dourò dunque auuilirmi

Ire.

non sia mai vero. Hò auuto in quest'istante un'intimo di pranzo. Monsiù le Blond c'inuita tutti.

Val. Ire.

Oh appunto: Irene un poco t'ama Monsiù le Blonde. E chi lo sà? chi s'intende d'amor?

Val.

mi premerebbe, che di te s'invaghisse, e che lasciasse andar Liuietta per i fatti suoi.

Ire. Val.

Insegnatemi voi, come hò da far, perchè Egli mi ami. Oh bella! che non lo sai? si piange, si

dicon parolette, si sospira, si suiene, si grida, si minaccia.

e col Francese, che non connette mai, così per invaghirlo gli dirai.

Siegue aria Valerio 4 F.

Corni in F.

Oboe

Violini

pia

Viola

Valerio

Violoncello

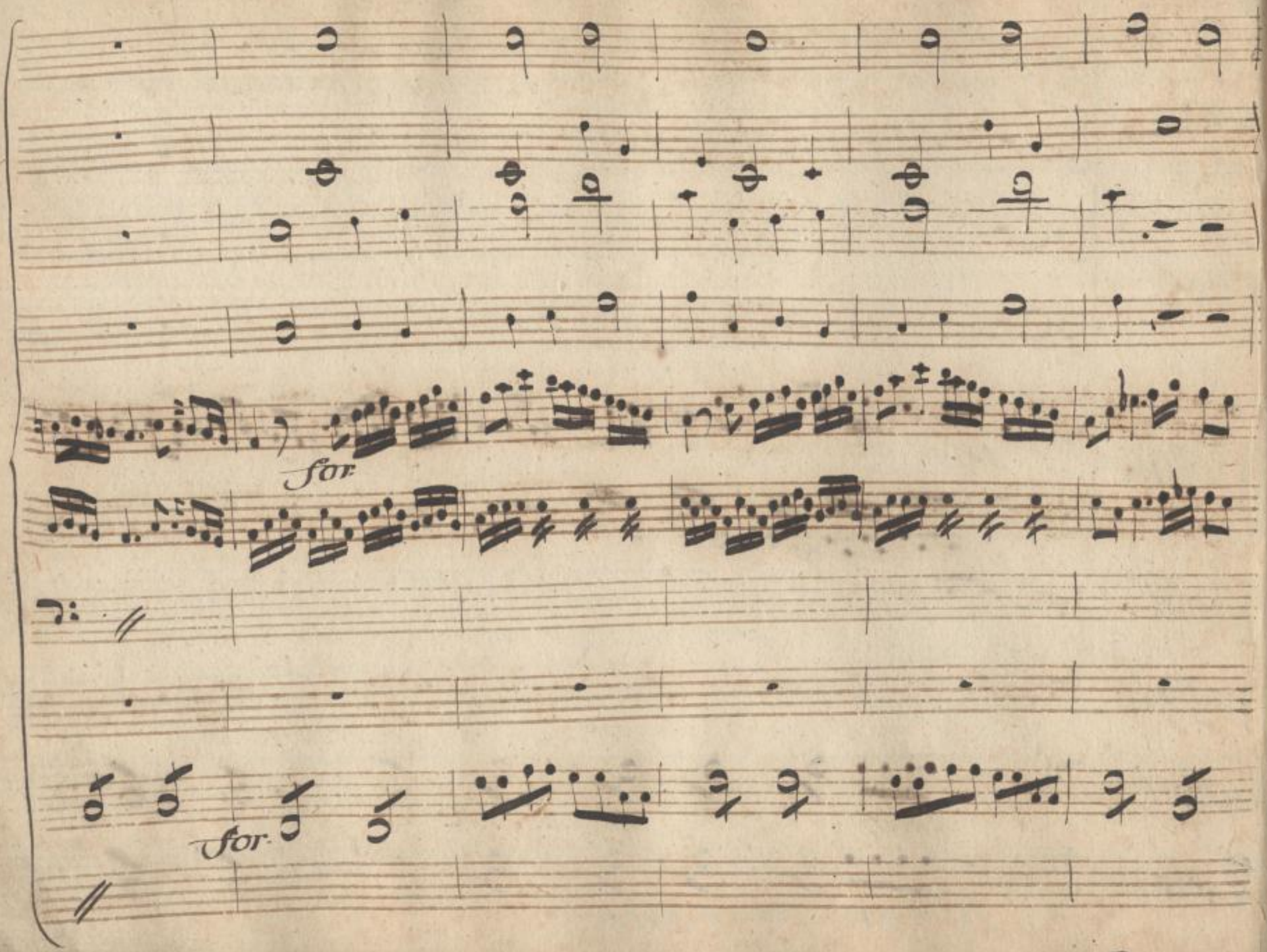
pia:

Violone

Allegro maestoso

82

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

voi siete un a... moroso ga.. lan te

pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for pia.

fran.. ce sino ga.. lan.. te france.. sino ahi barbaro des..

for pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. pia

tino se voi non mi sapete daver m'amazzerò m'amazzerò m'amazzerò an...

for for pia.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/173
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for. pia.

diamo pur in africa compagnia ovi sarò l'antichi. ti vi piacciano io

for. pia for

for- pia for po fr po cresc:

vele troverò la desta di medusa, la scuffia di creusa i serpi di megera di Jarba la vis-

pia fr. po fr. po cresc:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/175
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. p° fr p° fr p° fr pia for

cera di garba la viscera vedrete cose orribili stupende antichità stupende antichità ve

for. pia. for p° for. pia. for pia for pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

po fr. po fr po fr pia. poc for

drete si vedrete stupende antichità stupende antichità — — stu.. pen — de an

po. fr. po. fr. po. fr. pia. poc for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for

ti chi_ tà stupendeantichità

for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79385287/178
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

pia

po.

li di re.. te li di.. rete

po. for. po. fr. pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ah francesino amabile per voi se lo bramate per voi se lo bra-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. pia. for pia for.

male la testa una gi.. randola la testa una giran do la per

pia for. pia for

Violone

pia for. pia for

fr. po. fr. po. fr. po.

voi diventerà per voi diventerà li direte Monsù andiamo ve-

pia fr. po. fr. po. fr. po.

pia

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079385287/182 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. pia for. p°. for pia.

drete vedrete cose or. ri bi li stupende antichità poi dite Mon-

for pia for. pia. fr. p°. fr. p°.

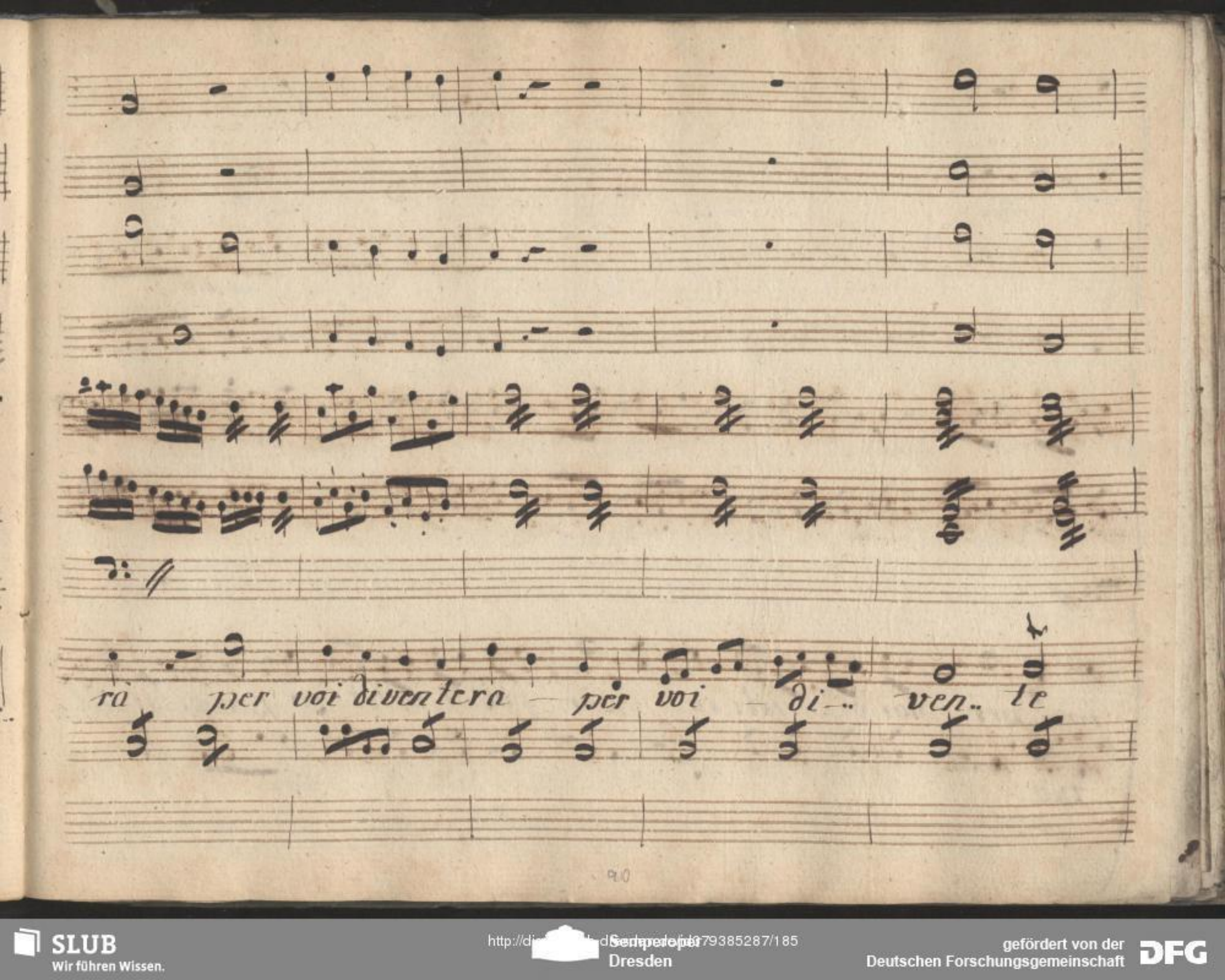
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc: for.

su mon su per voi se lo bramate la testa una gi rando la la testa una girando la per voi diventa

for. p° fr pia cresc. for.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/379385287/184
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id379385287/185
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

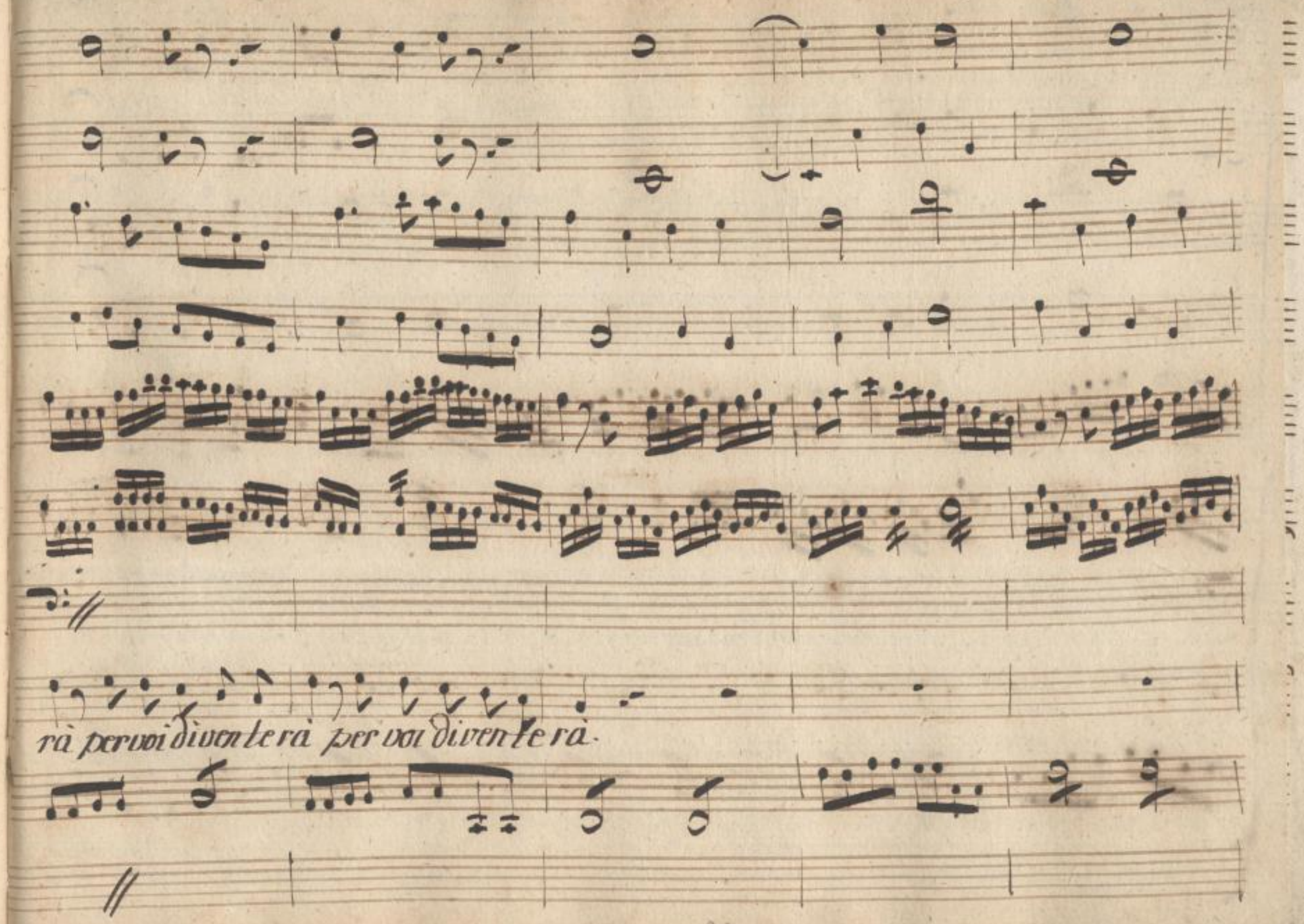
for

ra per voi di.. ventera per voi di. ventera per voi divente

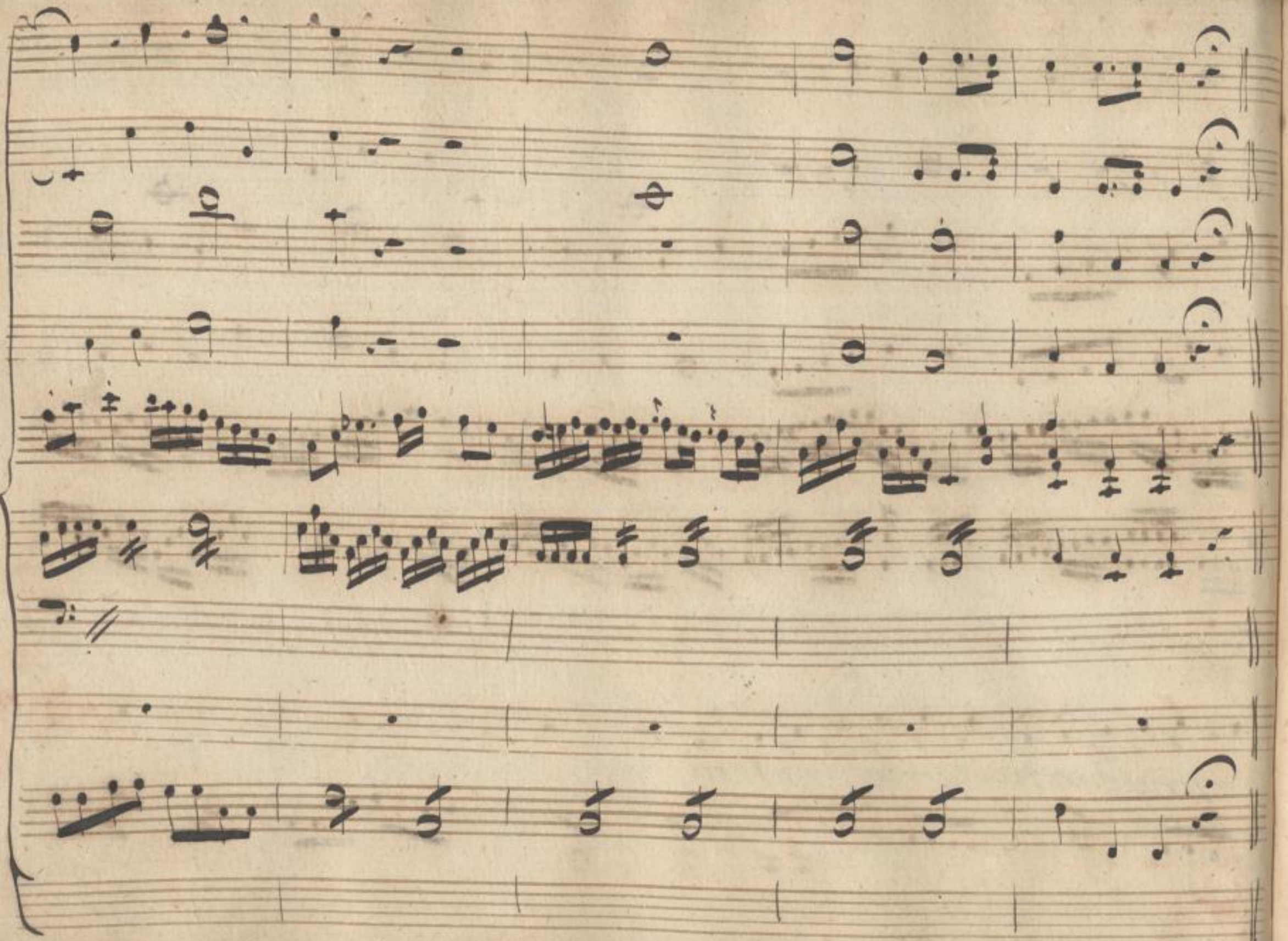
pia

for.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sendepreis/id/79385287/188
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ire.

Oh vedete... sospiri, parolette, lagrime, sueni menti son la scuola d'amor! che bella

cosa! ci penserò ben io: gl'Uomini han da far tutti a modo mio.

=Scena X=

Don Calandrino con due villani

Illustri Consiglieri di Montesecco hò inteso i vostri bisogneuoli! Oue siete? le

sedie Priorali. In breui note tolgo a voi, tolgo a me l'affanno, e il tedio: s'accomodi ciascun:

virtus in medio. Manca alla nostra Patria il grano, e il vino? che importa! non temete, anzi i-

narcà ei ciglio, e fate capital del mio consiglio! Il vino sempre è vino, e il grano è grano; or

data, e non concesso, che l'uom bevesse perso, o mangiasse più assai di quel che crede, sentite che succede

il vino, e il grano ognora vedreste allor mancare per simpatico effetto... regolatevi amici, andate, ò

dete. Come! non mi capite? eh non è meraviglia, se non capite o sciocchi il parlar mio, perchè non mi

pisco neppur io.

=Scena X

Le Blond

Liv.

Un'atto io vengo a farui d'inciuiltà. Cal. Cioè.. Liv. vengo a farui una

visita Cal. E le visite sono cose inciuili? non lo sapeuo. Ire. Se die... si contenta Signor Don Calandrino.

Cal. Fauorisca. Liv. Oh ecco la saputa. Ire. Ecco là quell'astuta? Liv. Cosa venite a fare? Ire. Ad auuisarui, che il Fran-

cese c'inuita a pranzo tutti. Liv. Cara, lo sapeuamo. Cal. Ditemi chi siete mia vaga Tortorella? Ire. Sono Irene; del

Sindaco Sorella. Liv. quant'è vago! Ire. Ehi sentite. Non è Ciana, non è Signora. Ire. Dirà mal di me, ma non m'im-

Cal.

porta; adesso lo fò a terra cader con un sospiro; proviamoci. / sentite. Che bramate mio Pleni-

Ire Cal. Ire

lunio? Ah! Muore per me questa ragazza. / sarò vostro: fatene capitale. / ah! ah! l'hò indovi-

Liu. Cal. Liu.

nata: manco male. / La volete finire? Poverella. sospira tanto. Oh certo è nicis-

Ire. Cal. Liu.

sario. Che! mi tradite? Oibò; ma ci vuol convenienza. Hà finito Eccellenza. Signora sputa

Ire. Cal.

pepe? Oh Eccellentissima Dama di primo rango. / Qui ci vuole tutta la mia dottrina. / Ninfe, ò

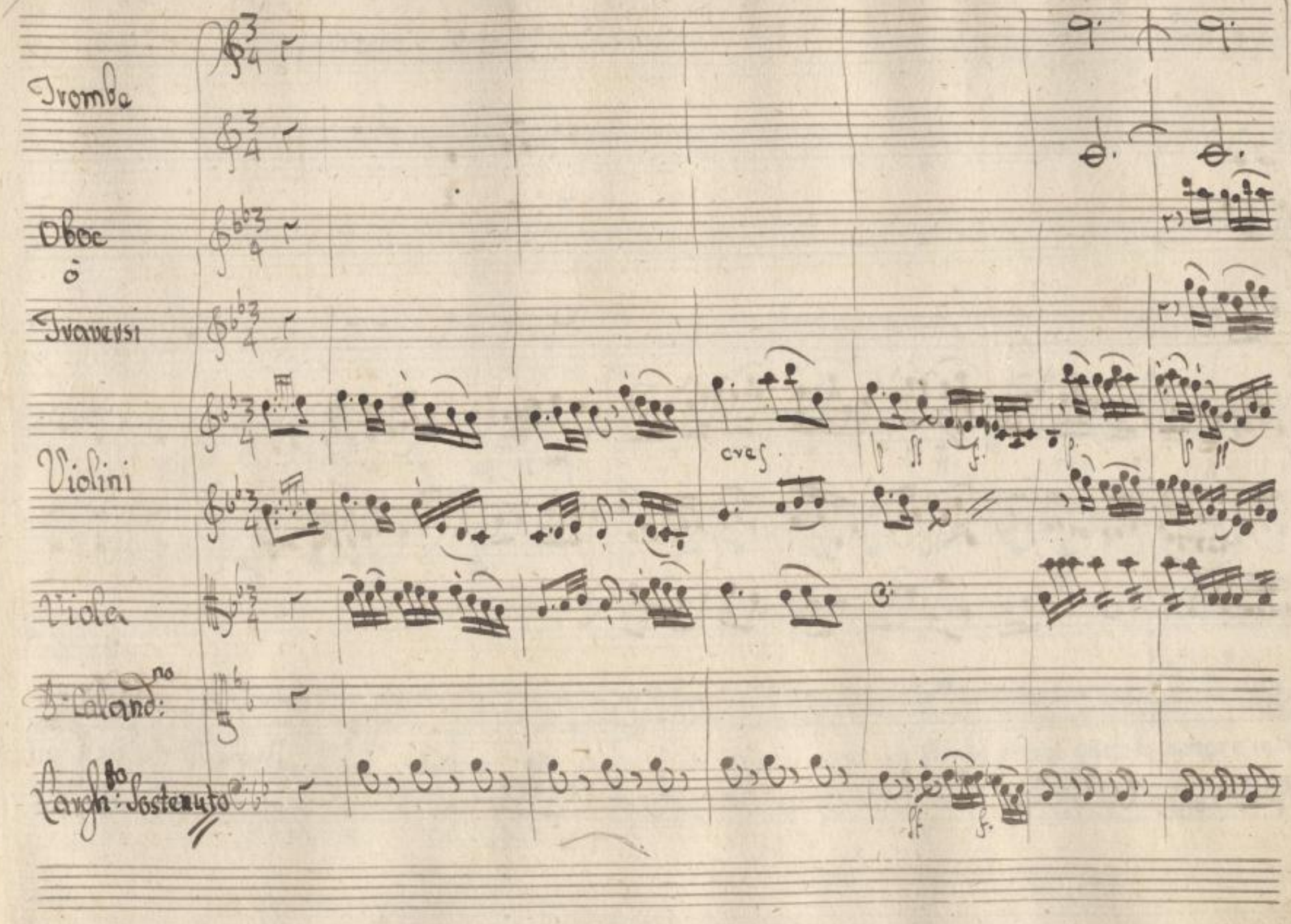
Donne, o Dive, che voi siate: udite. amore entra per le palpebre, e passa al core: vi guar-

dai, mi guardaste: v'accendeste, m'accesi il core, e gl'occhj fecero lega insiem: lega fatale!

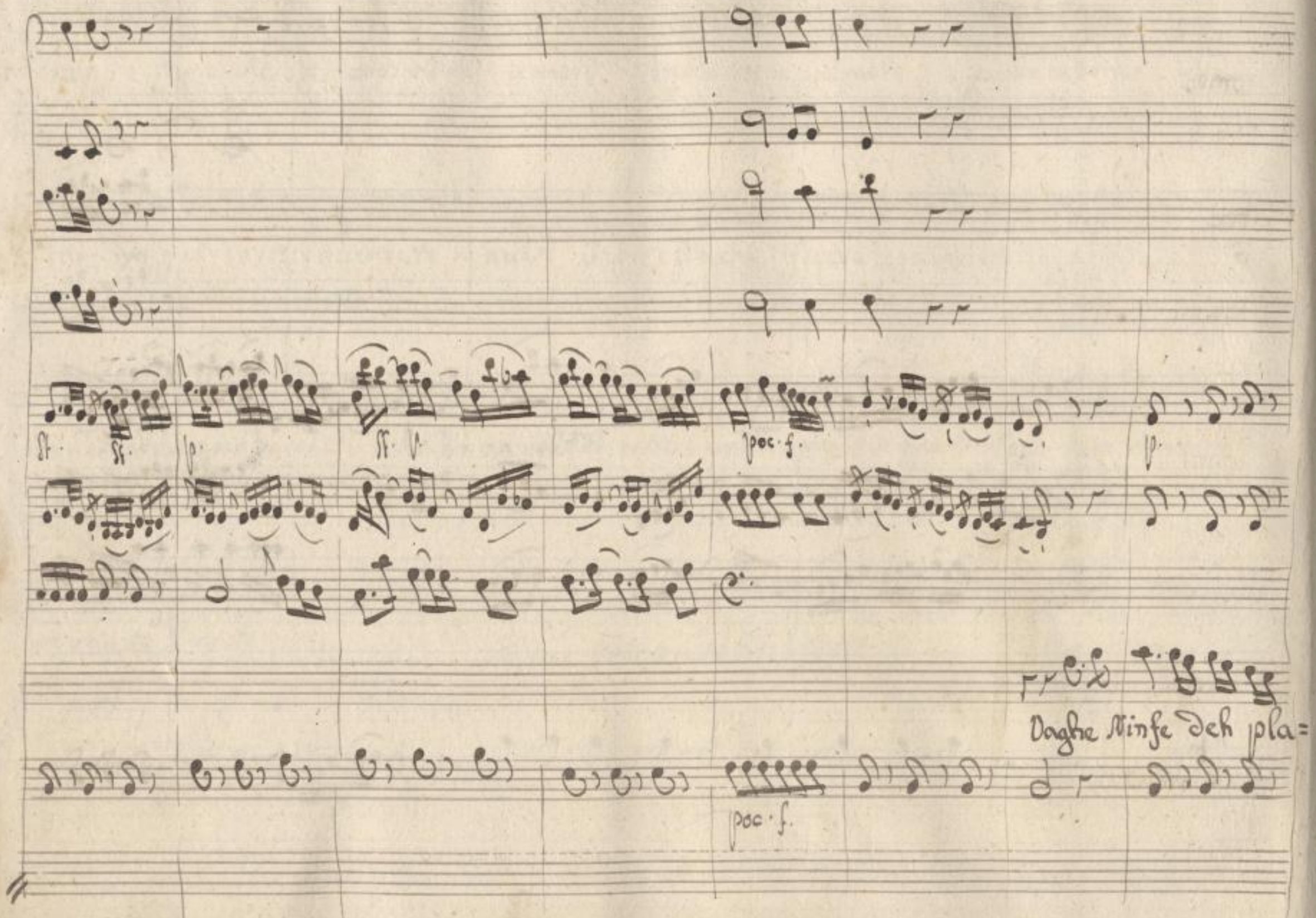
scende la fiamma, e sale, vola da un volto all'altro, e vàda quello a questo... Deh! fate pace,

voi sapete il resto.

Segue aria Calandrino



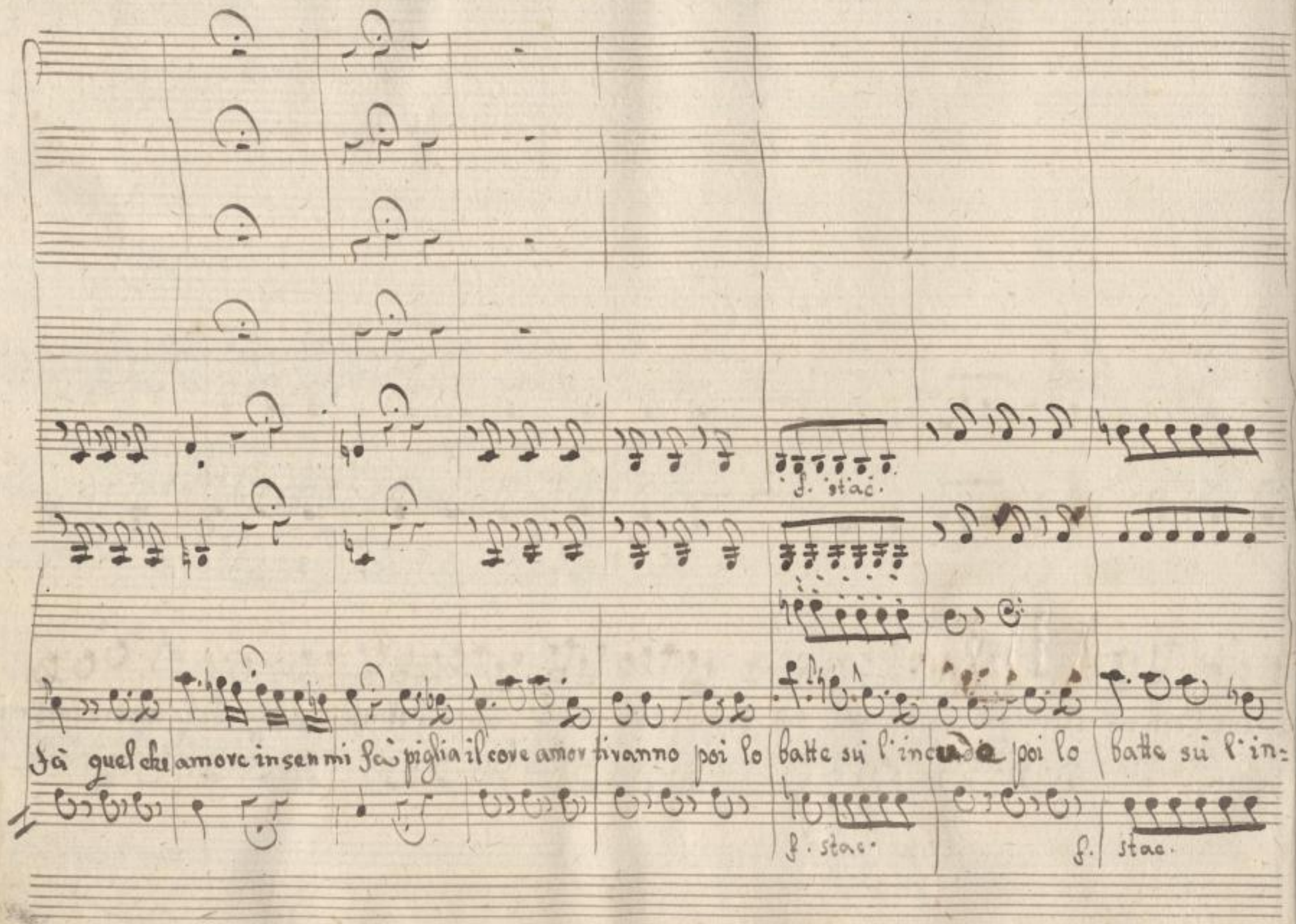
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

catevi deh nõ state piu a gridare nõ sapete oh Ninfe care oh Ninfe care quelche amore insẽ mi

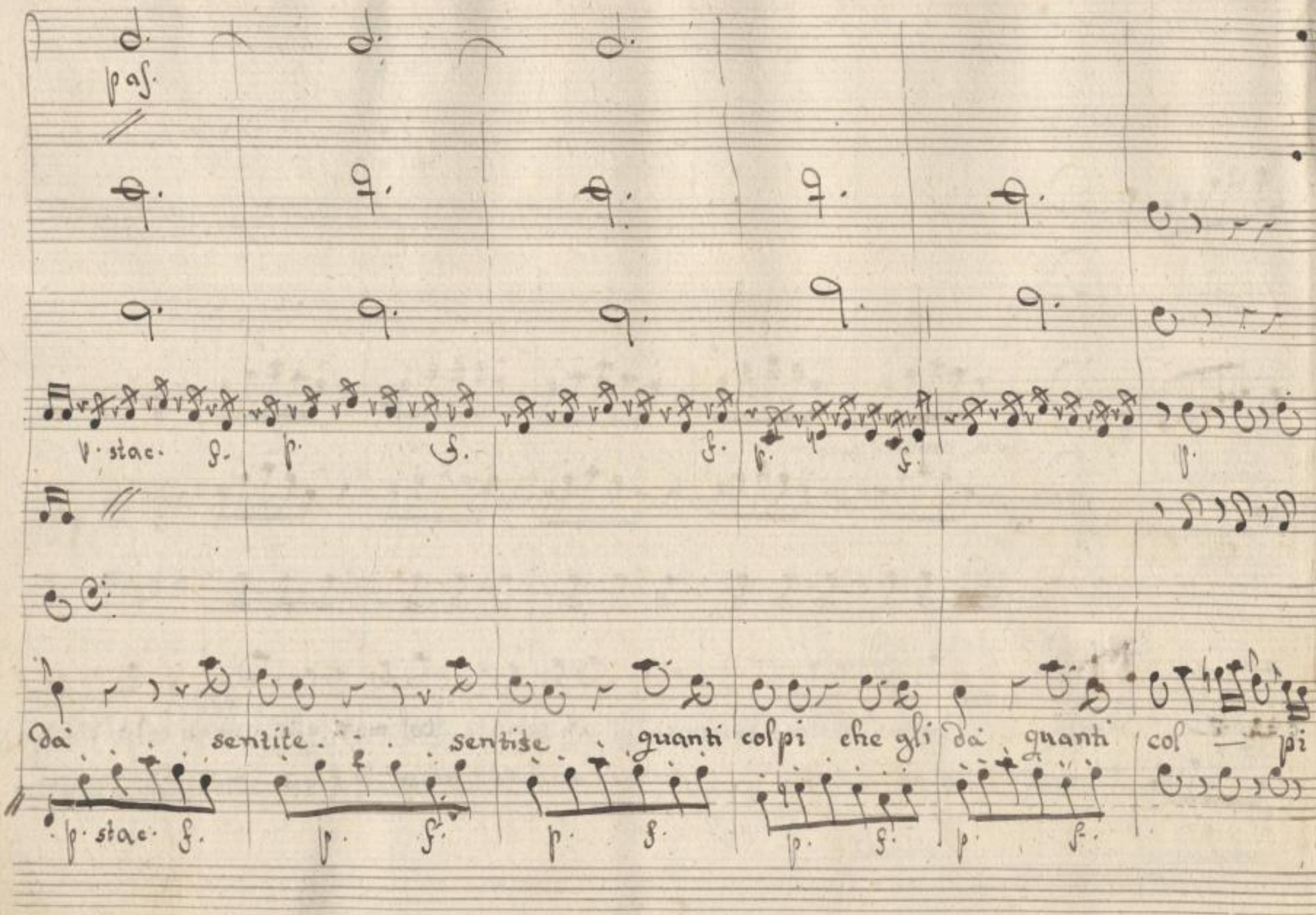
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

a punta d'arco

Ferma Ferma Ferma Ferma Violoncello ah sentite col martello quanti colpi che gli



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allo

Vo Pmo

Allo

S.

che — gli da

f.

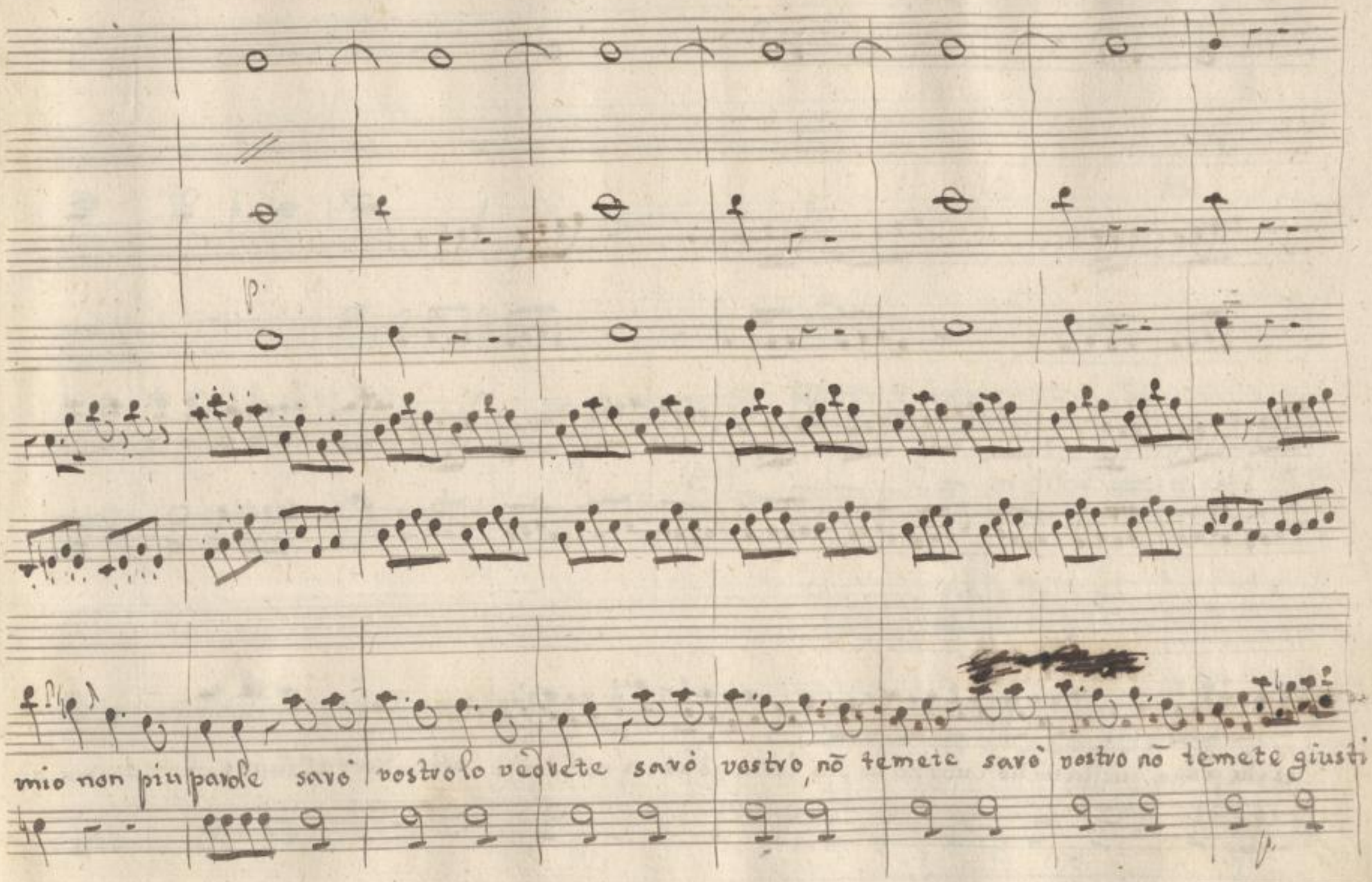
All°

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.o Pno

Deh placatevi placatevi mio sole

Dol mio Dol



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dei che pena è questa nõ hò cuor, nõ hò piu testa nõ hò cor, nõ hò piu testa fra due Donne oh che ruina oh

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres.

f.

che ruina oh che ruina

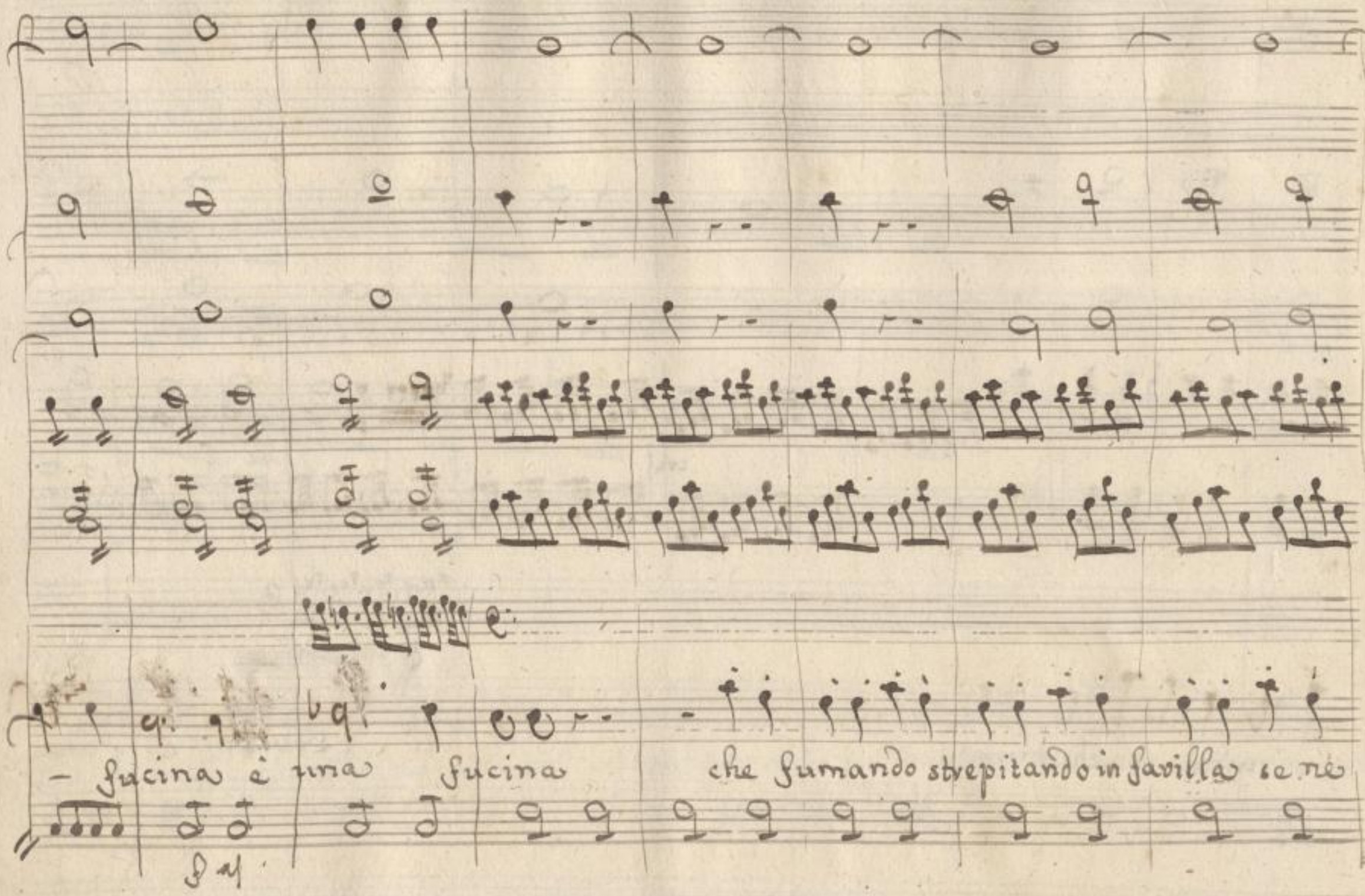
p.

cres.

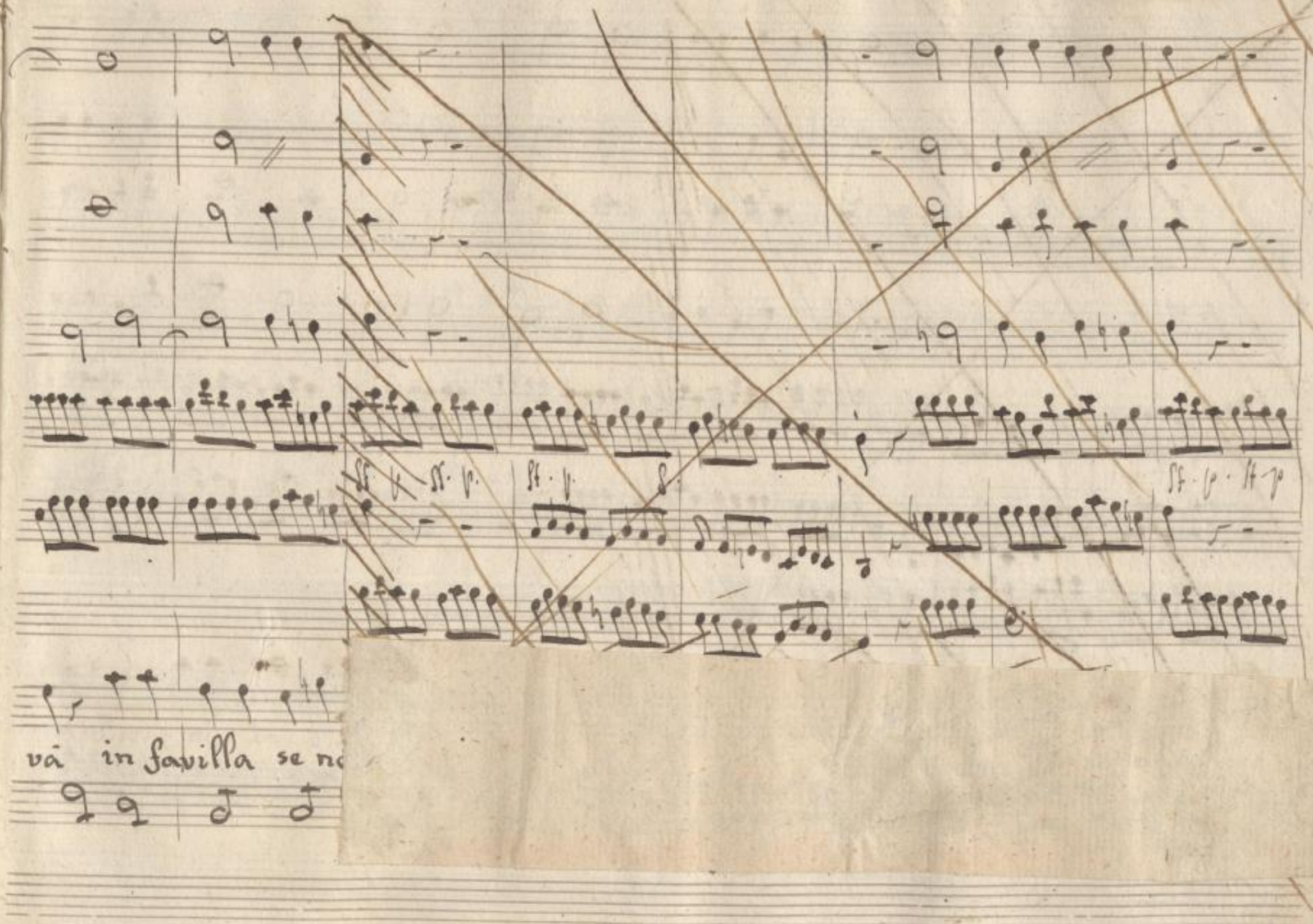
il cervello è una

f.

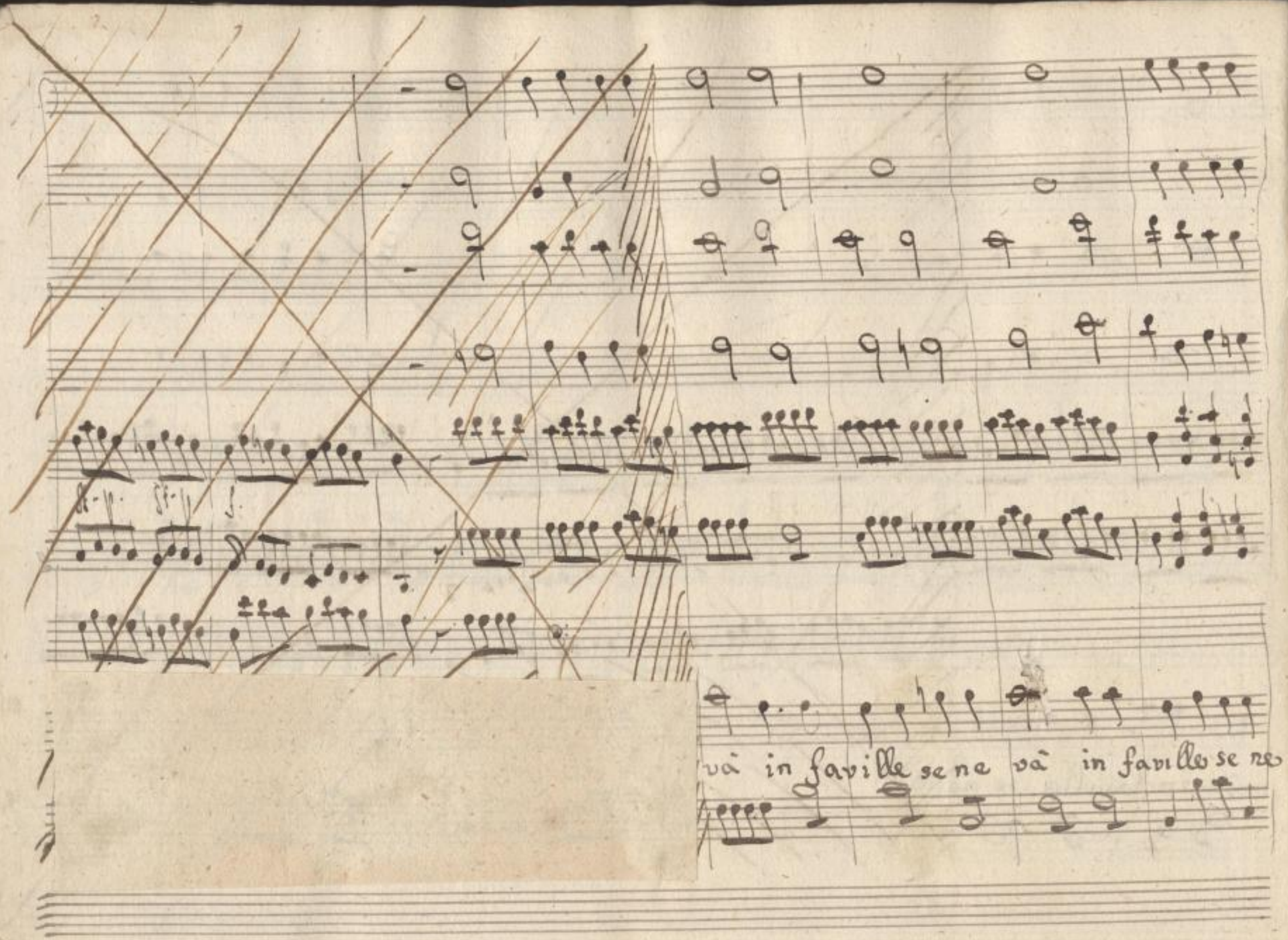
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



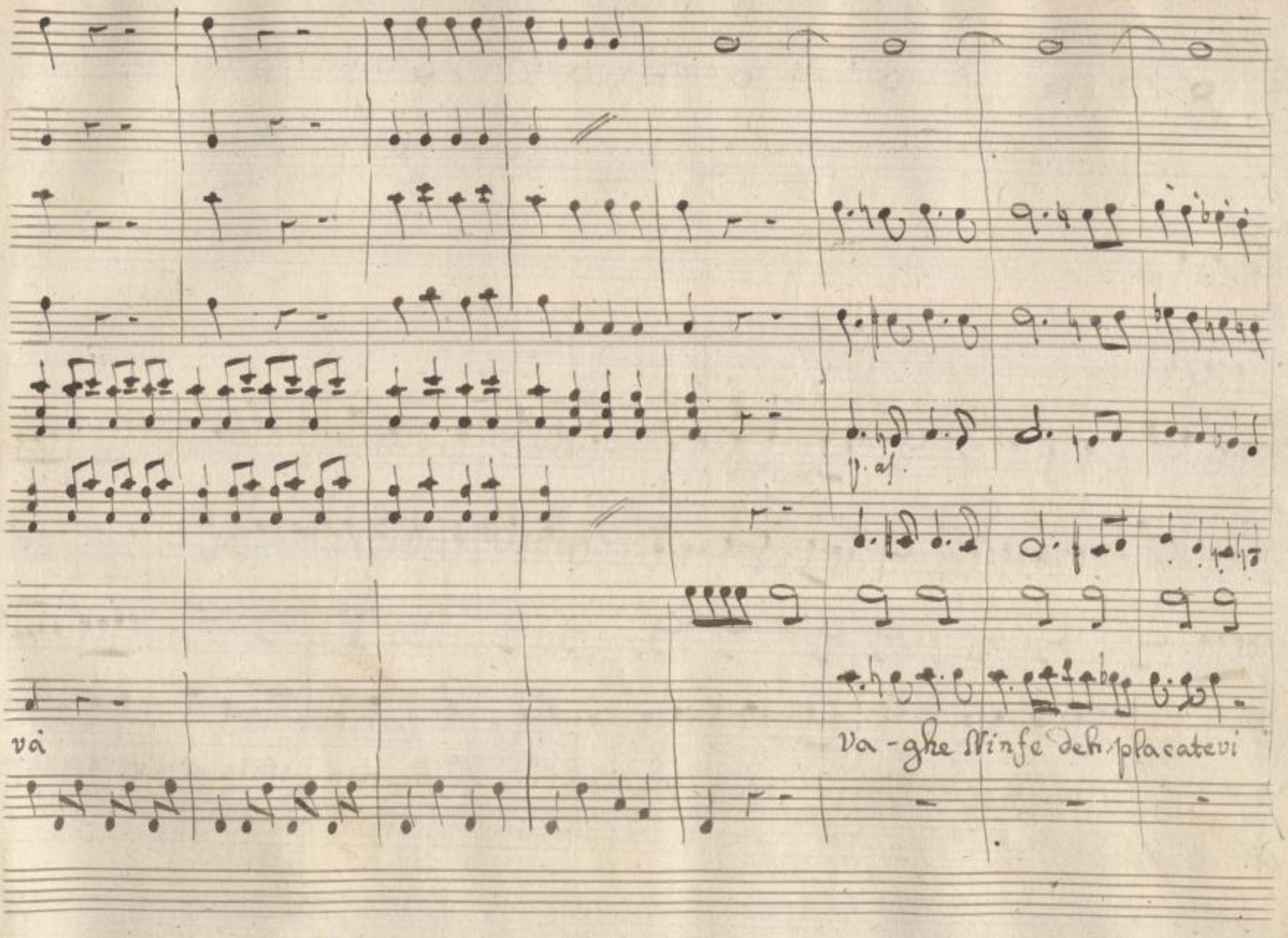
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sendereinheit 79385287/209
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Vaghe Ninfe deh placatevi deh non state non state piuagri

cresc.

pia

cresc.

dare

giusti Dei oh che ruina il cervello è una fucina il cer..

pia

cresc.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fr. p.o fr. p.o fr. p.o cresc.

vello e una fucina che fumando strepitando in favillo se ne va in favillo se ne

fr. p.o fr. p.o fr. p.o cresc.

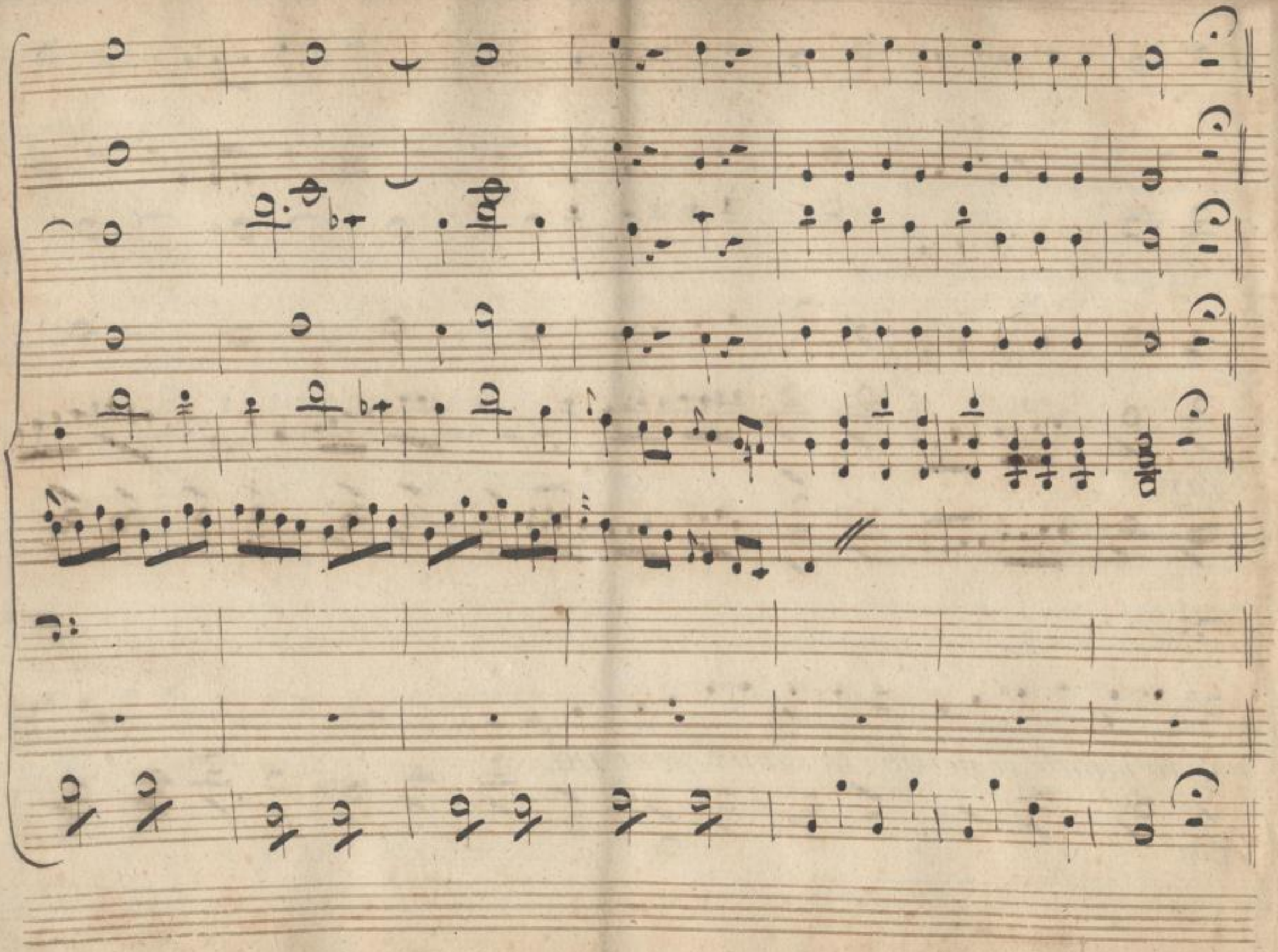
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for.

va in faville se ne va in faville se ne va.

for

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Die folgenden Seiten waren mit einem Faden zusammengeheftet. Die Heftung wurde im Rahmen des DFG-Projekts „Dresdner Opernarchiv digital“ gelöst.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sas.

dare

savò vostro lo vedrete

savò

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 379385287/216
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p

p

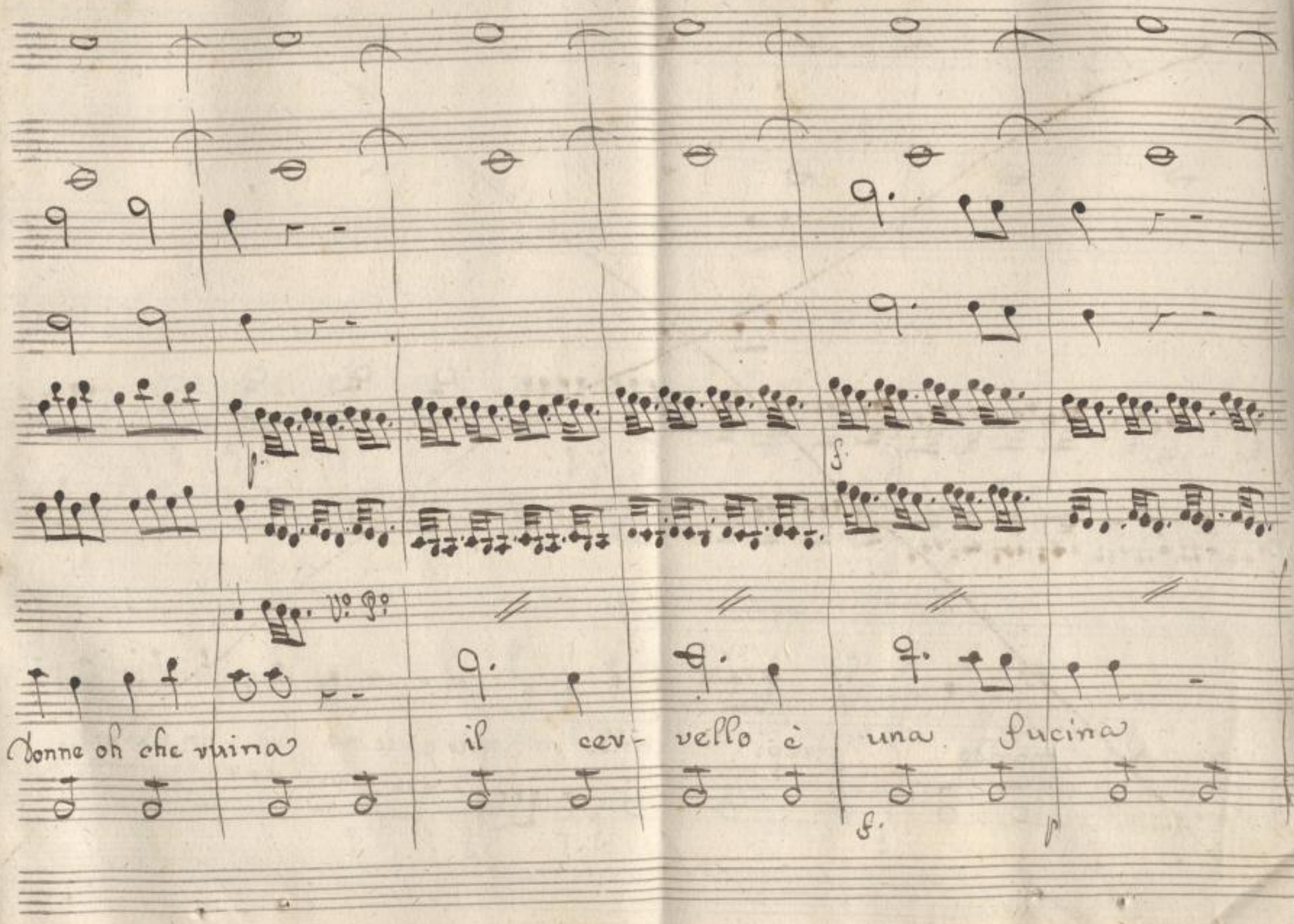
cres.

f.

vostro nõ temete giusti Dei che pena amava fra due Donne oh che ruina fra Due

cres.

f



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p.

che fu- mando strepi - tando in faville se ne và in faville

f f. p. f. p. f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/219 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres.

p.

cres

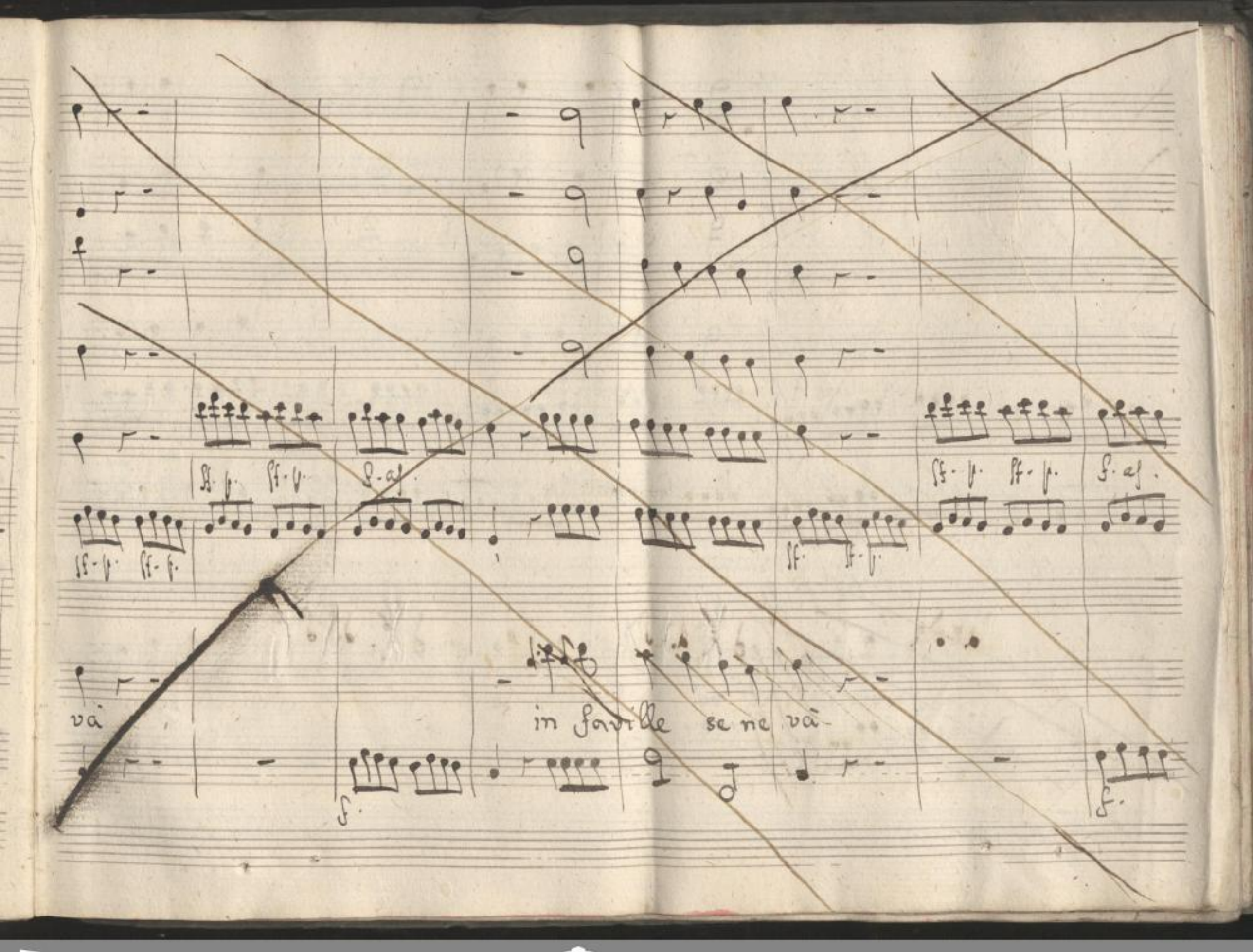
se ne và giusti Dei oh che ruina il cervello è una fucina il cer=

p.

cres.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

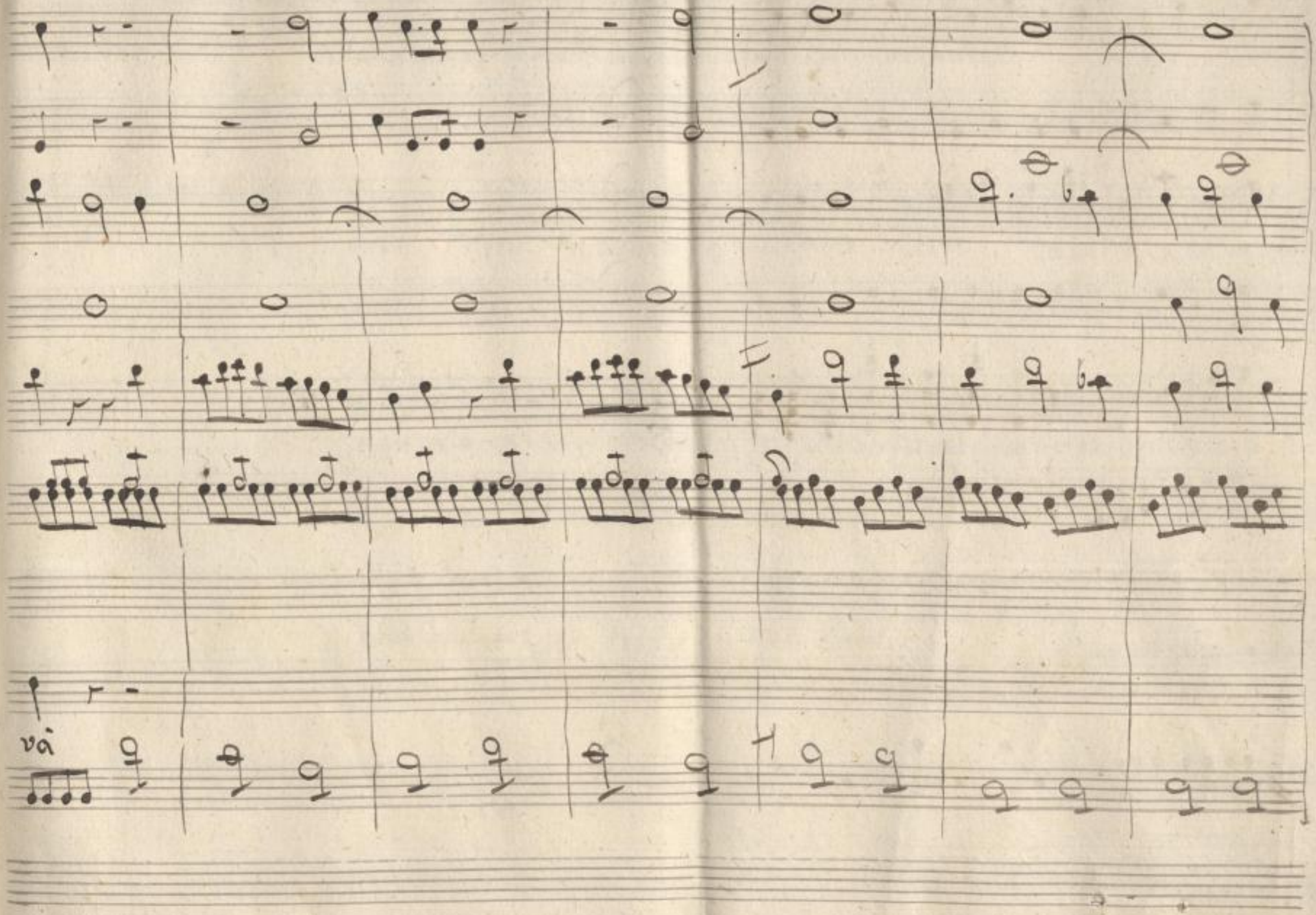
vello è una fucina che famando strepitando in faville se ne và in faville se ne



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

in faville se ne và in faville se ne và in faville se ne

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/223
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig[redacted]de/Sammelbaende/1079385287/225
Sammelbände Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ende der Heftung

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=Scena XIII=

Ire. Liu. Ire.

Liuietta e Irene Villanaccia arrogante! Arcibellissima Principessa adorata. Oh se sapeste

Liu. Ire.

l'armi, ch'hò io per invaghire. Voi? che sciocca! ajutatemi a ridere. Oh basta, lo vedremo

Liu.

vedete che figura da pigliarla con Liuietta del Poggio, ch'hà in Casa al suo comando cento scudi di

padri usati, e nuoui, e hà due Case, un Podere, e dieci Boui.

Siegue aria Liuietta

Violini

a mezza voce

stac.

Viola

Livietta

Allegro

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena XIV

Val. — Le Blo — Val.

Valerio, indi Le Blond

Qui, qui s'hà da pranzare la voglio qui la tavola. Valerio, son disperato. Come!

Le Blo — Val.

In questo punto hò visto uscir Livietta dalla Casa di Monsiù Calandrino. Se lo dico: Don Calandrino

Le Blo — Val.

l'ama: chi sà che non la sposi. questi è un foco, che bisogna attizzarlo. Andate. Vado per far mettere all'ordine.

Le Blo — Val.

Partite. Finirà in mio vantaggio ogni lor lite.

Scena XV

Le Blond indi D. Calandrino

Le Blo

Queste souerchierie si

Cal. — Le Blo

fanno ad un mio pari. Caro amico, ecco mi pronto e lesto per fauorirui. Altemi, di guerre, di du.

Cal. Le Blo Cal.

elli ve n'intendete? Oh buona! quest'è la prima cosa, che studia un Letterato. Vi siete mai battuto? Hò avuto in

Le Blo Cal. Le Blo Cal.

testa più cannonate, che non peso. Bravo: così voglio, chi è di là? Volete qualcun. Le mie pistole. Se non

Le Blo

era lo studio, che m'hà precipitato, a quest'ora sarei, ò Colonnello, ò Caporal. Posate quell'armi,

Cal. Le Blo Cal. Le Blo

e andate via. Come! alla Conta chi deve tirar prima. Siete pazzo! (ah potessi fuggir.) Presto alla

Cal. Le Blo Cal.

conta: per chi? Ma per qual causa? Per Livietta.. cospetto! eh che non lo sapete amico, non ve-

le Blo Cal. le Blo

drete le rarità, ch'hò in Casa. sono antiche? antichissime. | Per Bacco l'hò trouato il ripiego. | anche i Duelli sono an-

Cal.

tichi. Sù presto, alon, andiamo. | Oh Numi tutelari della virtù... | Ritto, proviamo un poco un'altro mezzo

le Blo

termine. | Sentite: bisogna, ch'io mi scaldi, perche hò un sangue freddissimo, e non posso combattere a sangue freddo. O

bene, ecco là il vin, beuete, e scaldateui pur quanto volete; mà pensateci bene: doppo beu-

Cal.

uto, io non ammetto scuse. che scuse! sono un Diauolo col vino in corpo: sfiderei Vulcano: a bere, a bere:

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/231 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Le Blo

arma virumque cano. | Oimè! Costui hà spirito più di quel che credevo, non vorrei-- | Cal. | si fà bianco.. ci pensa..

ah si pentisse-- | ecco vedete, un bicchier per uno; s'hà da gustar con flemma i sorsi sieno pochi, e sieno rari

Le Blo

animo: sù beviam da nostri pari. | Cal. | Diavolo! è risoluto. | doppo che s'è beuuto non ci è rimedio: la pistola

subito, chi tira tira.. | e alcun non viene. | Le Blo | Andiamo. | Cal. | Con comodo, sapete? | Le Blo | Mi par ch'abbia paura | non più raggiri

Cal. | Che raggiri! oh bella! vedrete chi son io dopo ch'aurò finito. | io puzzo di morto. | Le Blo | Io son spedito.

Siegue il Finale

io son spedito:/ Finale I.

Corni in Del.

Oboe

p. cl.

Violini

p. sotto voce

8.a bassa

p. stac.

cres.

Viola

ten

Livietta

Irene

D. Calandrino

Valerio

Le Blonde

Larghetto

p

p. af.

poc. f. cres.

8.a bassa

Unis.

p.

8.a bassa

Ber vorrei ber vorrei mà... mà...

cres. poc. f.

p.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/234
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. as.

ma un avra un avra io sento un avra io sento che con mesto mormo =

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

rio mormorio và dicendo Amico addio Amico addio e finita è fi=

p. cres. f.

cres. f. p.

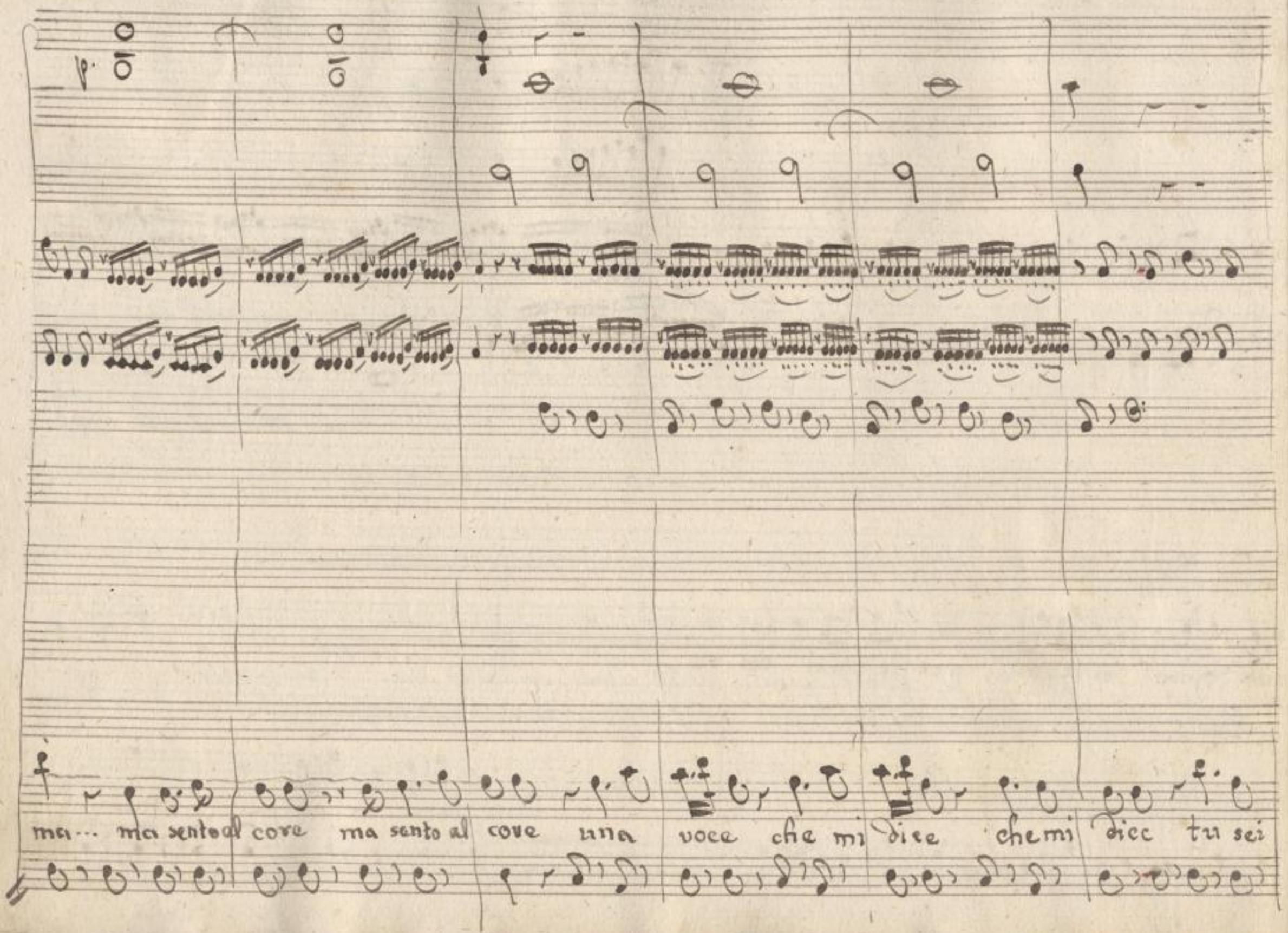
8.a bassa

nita omai per te omai per te omai per te

vorrei ber ma...

p. poc. f. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p. as.

po. f.

morto me infelice me infelice più rimedio più rimedio oh Dio nõ vè

poc. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. 6 8. p.

cres.

sii coraggio

non tanta fretta

ah ch' io tremo

v'è voi bevete? bevo anh' io

f. p. cres. f. p.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cal:

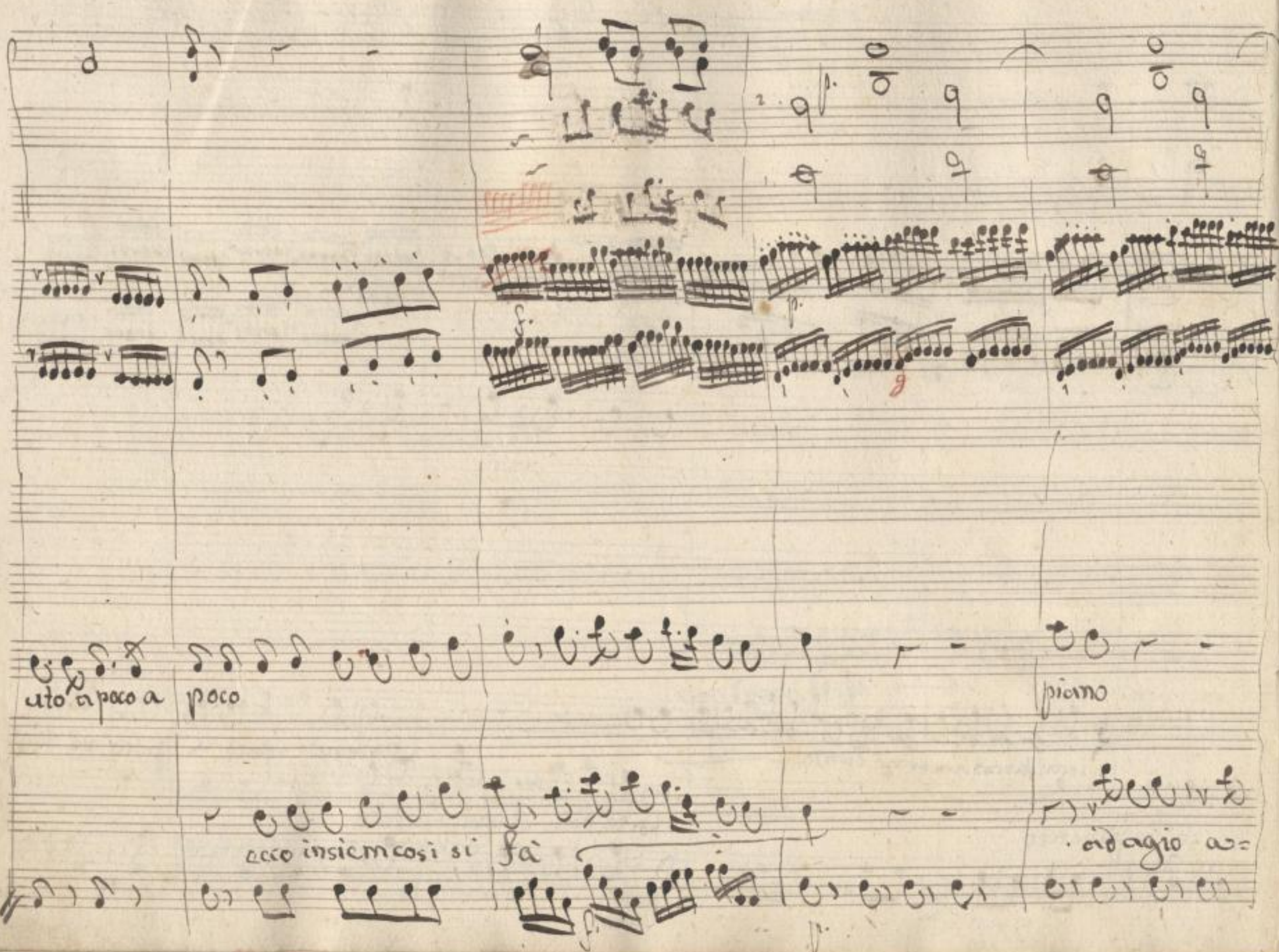
riscaldarini ancor nō sento

ah ch' io pavento

dite ben ci vuol più foco

va bevuto a poco a poco và ben=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p. 49

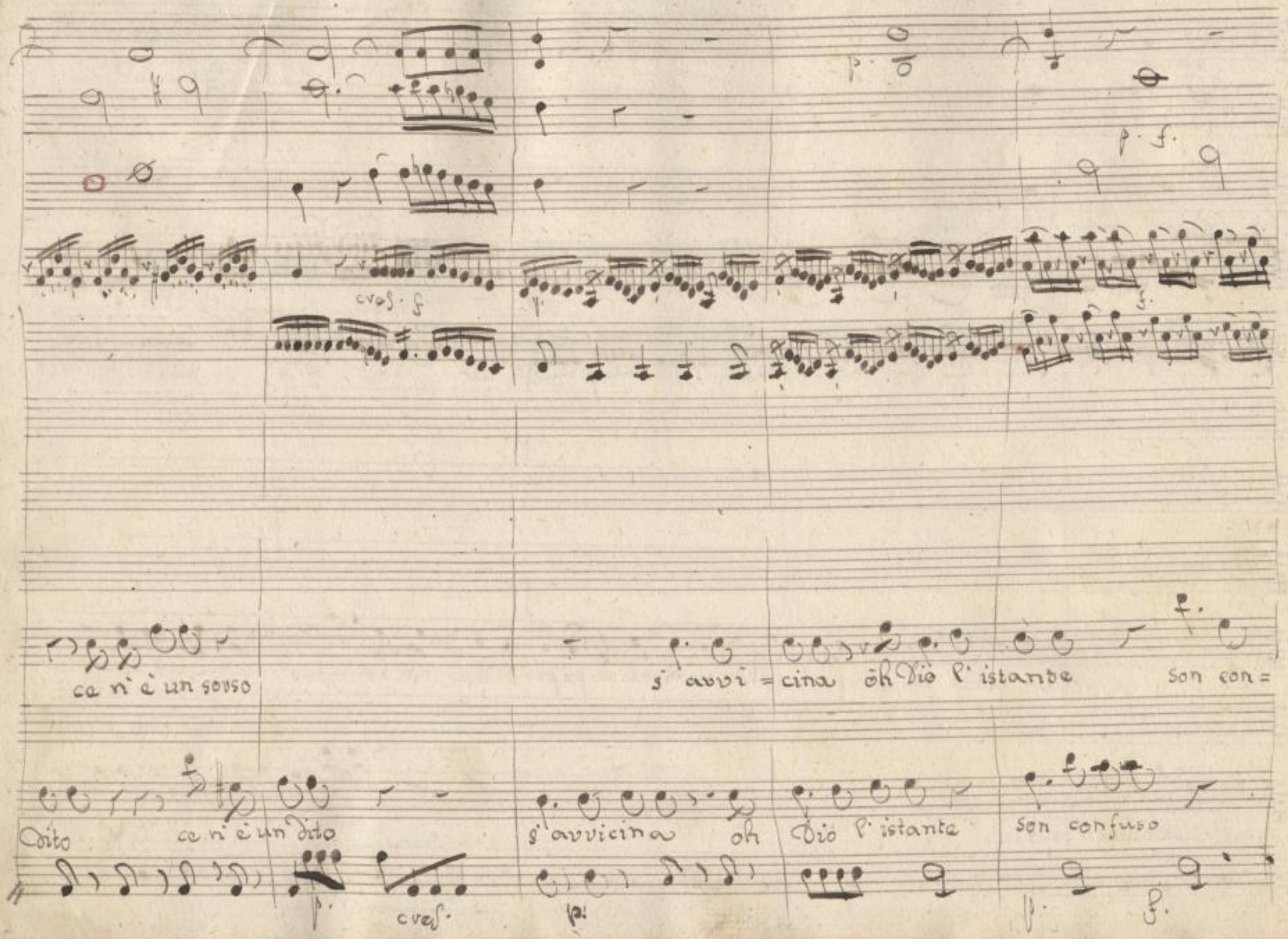
p.

Và bevuto un pò per volta và bevuto un pò per volta àh son morto cè n'è un sorso

dagio .. niun .. niun mi ascolta

è ancor finito ce n'è un

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f. p. f. cres. f. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f. cres. for p.

fuso son tremante all' estremo all'

son tremante all' estre — mo all' estremo da miei di su co=

p. f. p.o cres. f. p.o

p. f. p.

p. af.

f.

p.

si signore | ah ch'io tremo | e non bevete?

ma pian piano

raggio

si - signore | ah ch'io pavento adagio a=

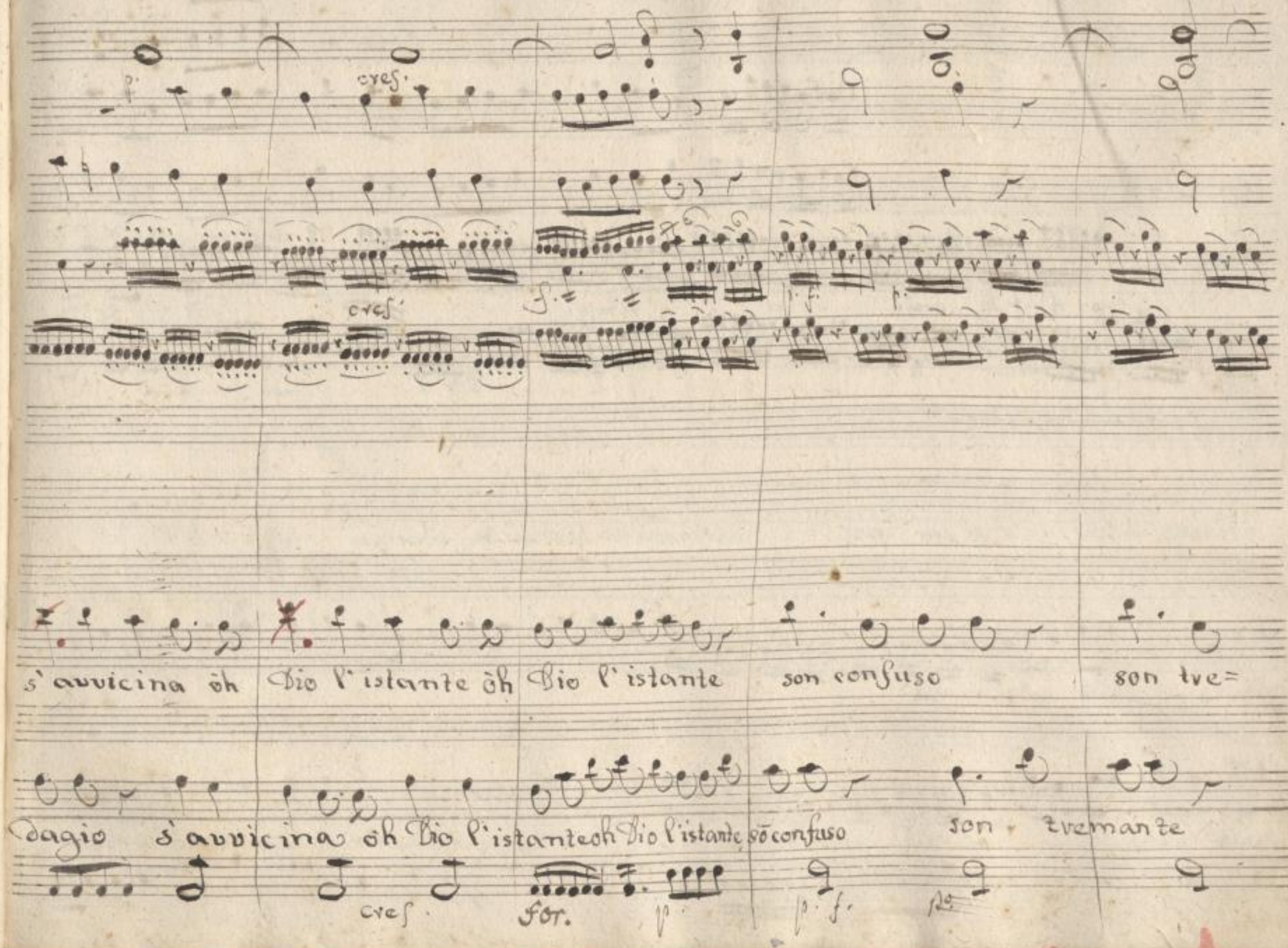
p. f. p.

p.

p. f. p.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/246
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p. sf. p. sf. cres. f. f. sempre

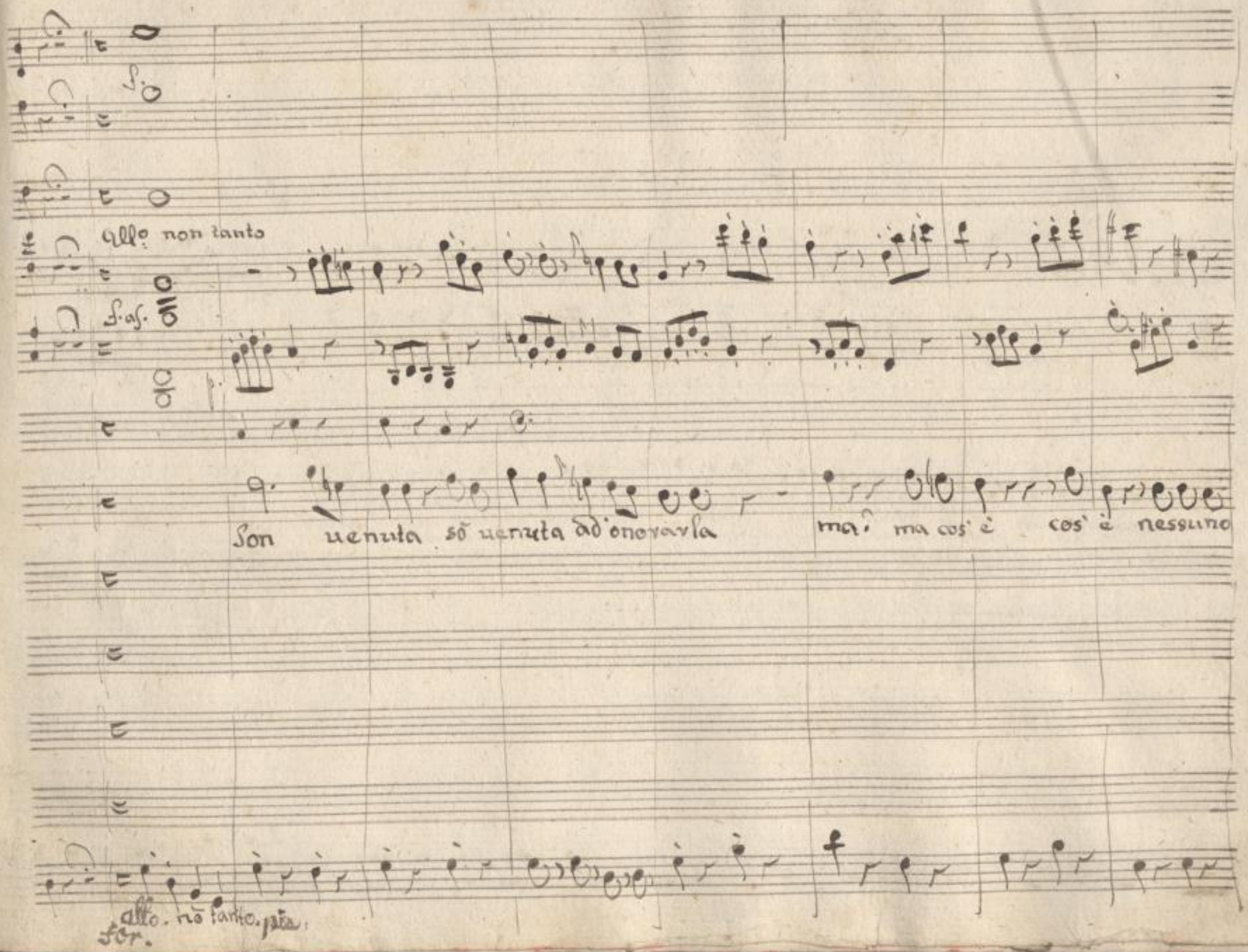
p. sf.

mante all' estremo all'

all' estre - - mo all' estremo de miei di all' estremo de miei di all' estremo de miei di

cres. fr.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


Allo non tanto
Son uenuta sō uenuta ad onorarla
ma? ma cos' è cos' è nessuno
allo. nō tanto. più
for.

cres. f. f. p. f. p. f. p.

p.

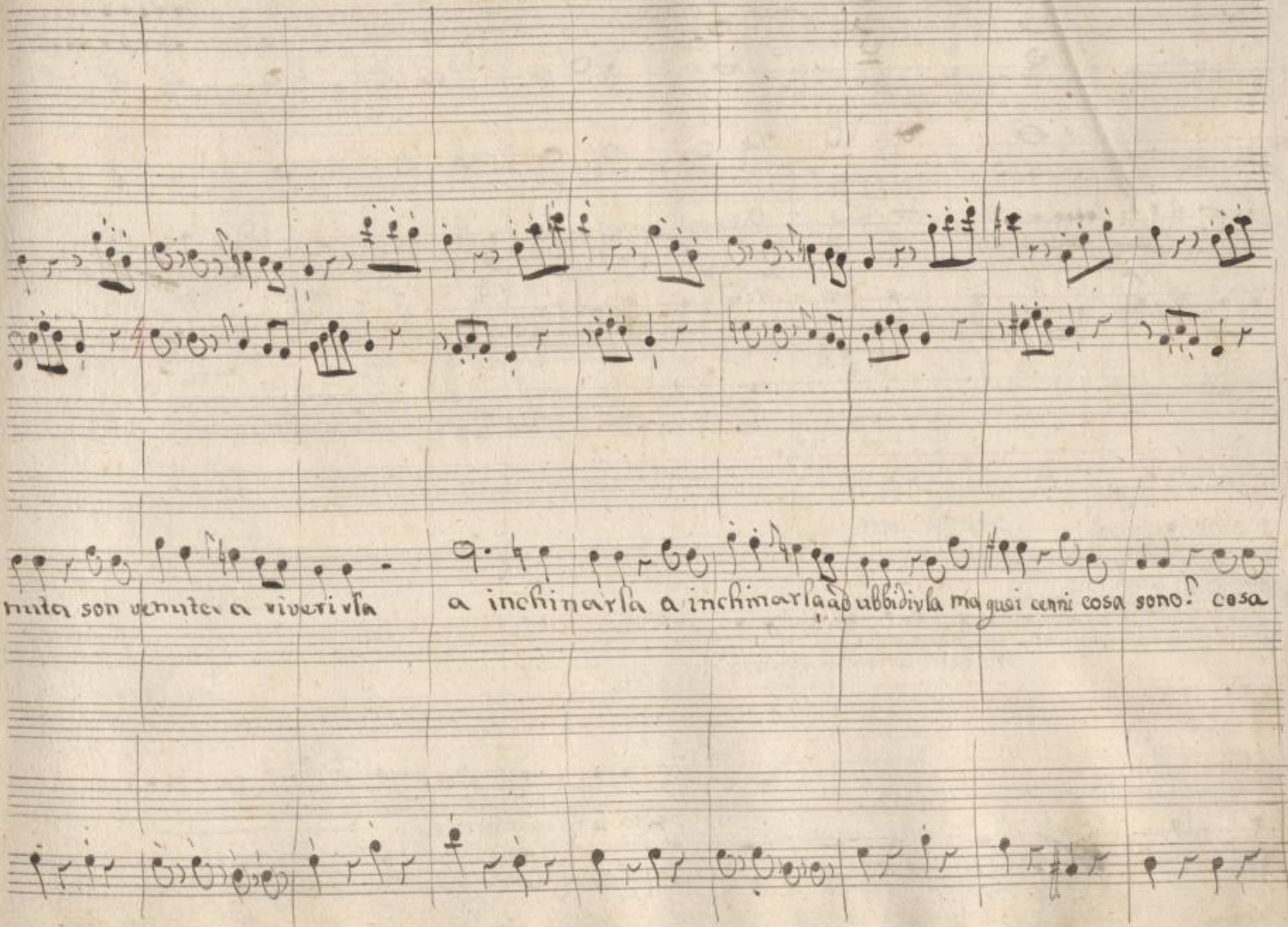
parla. gialli gialli brutti brutti gialli gialli brutti brutti con chi l'anno? che sarà?

Son ue-

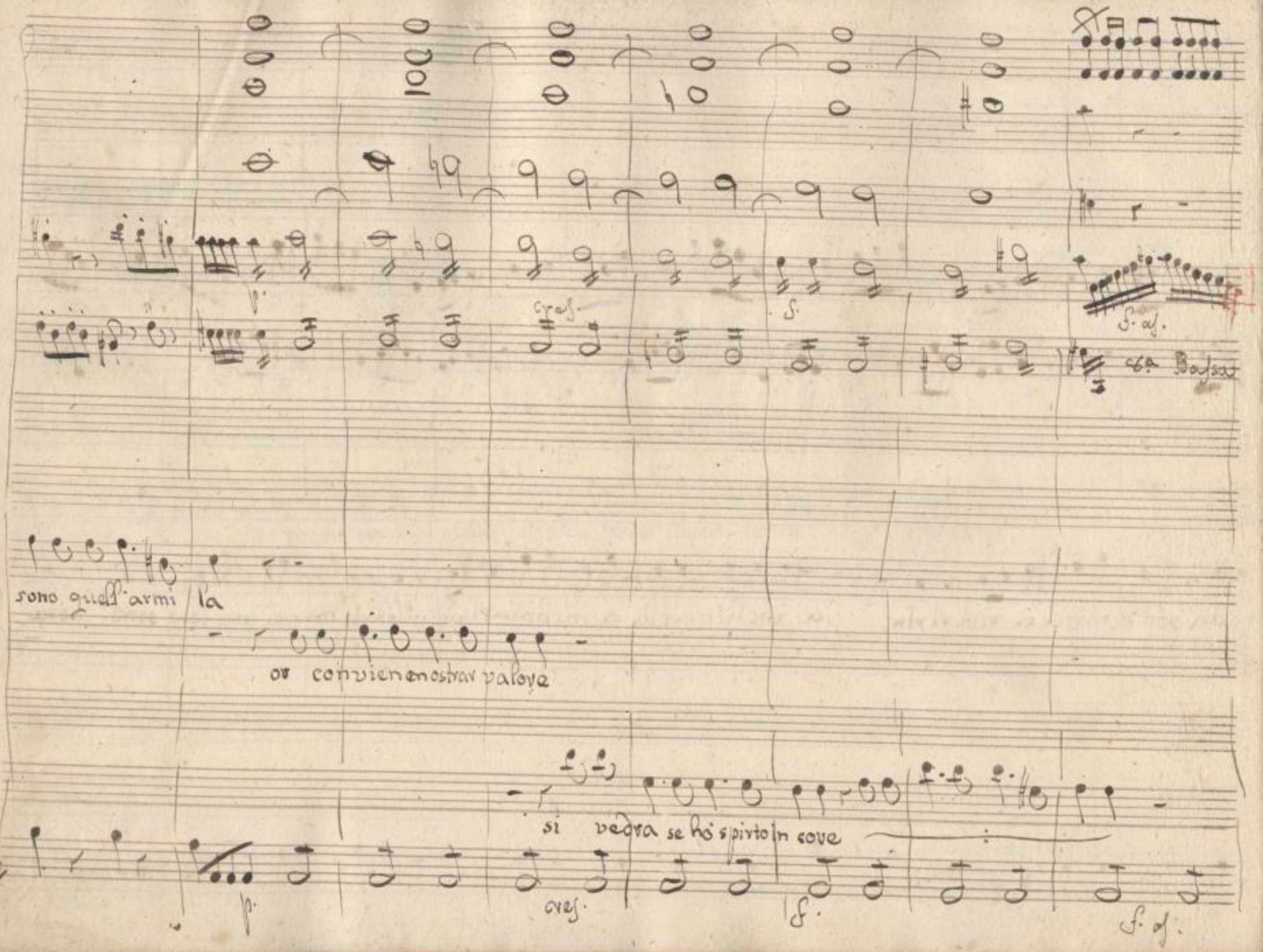
p. cres. f. f. p. f. p. f. stac. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

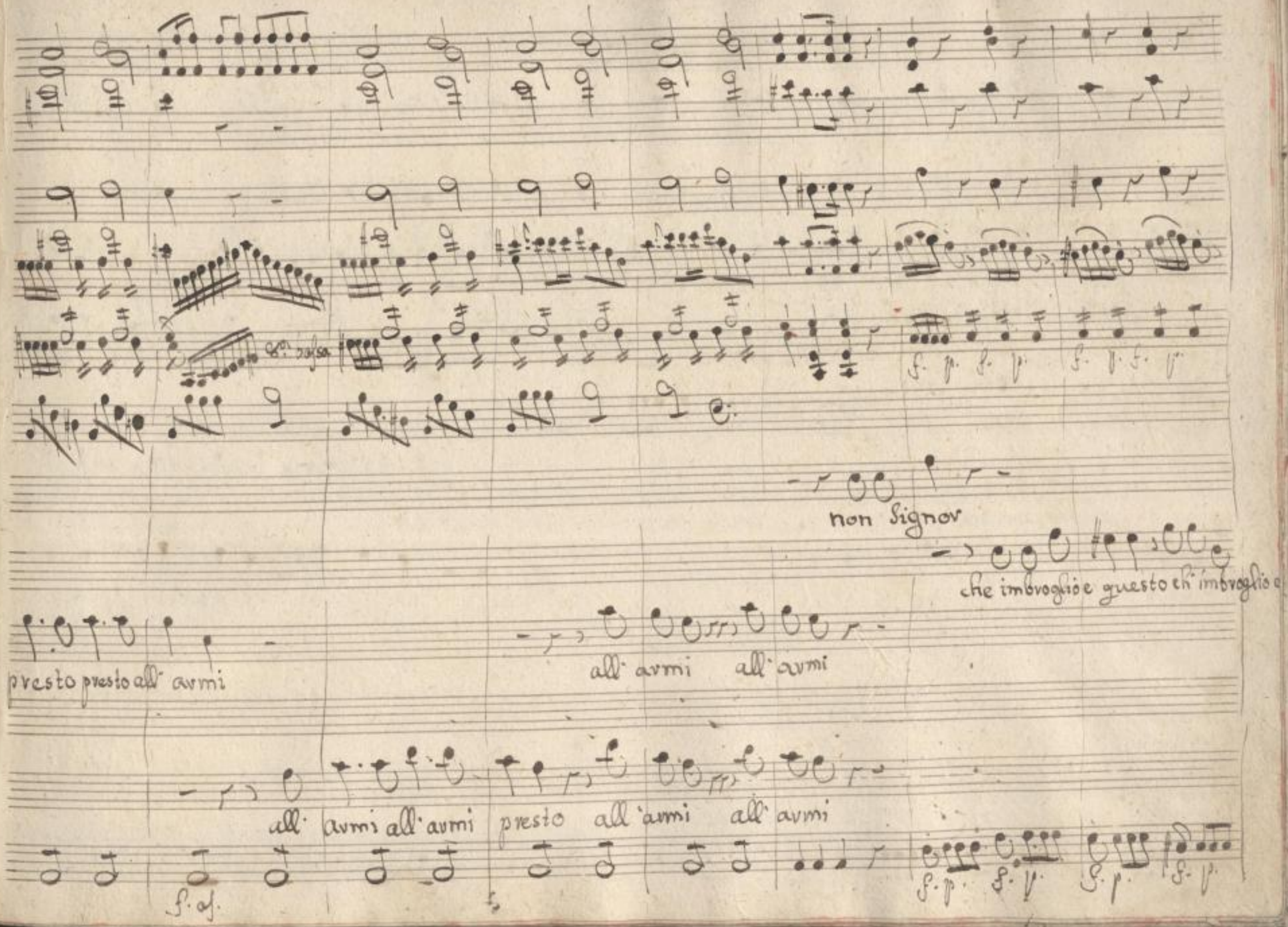
nuta son venuta a riverirla a inchinarla a inchinarla ad ubbidirla ma quei cenni cosa sono? cosa



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/251
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

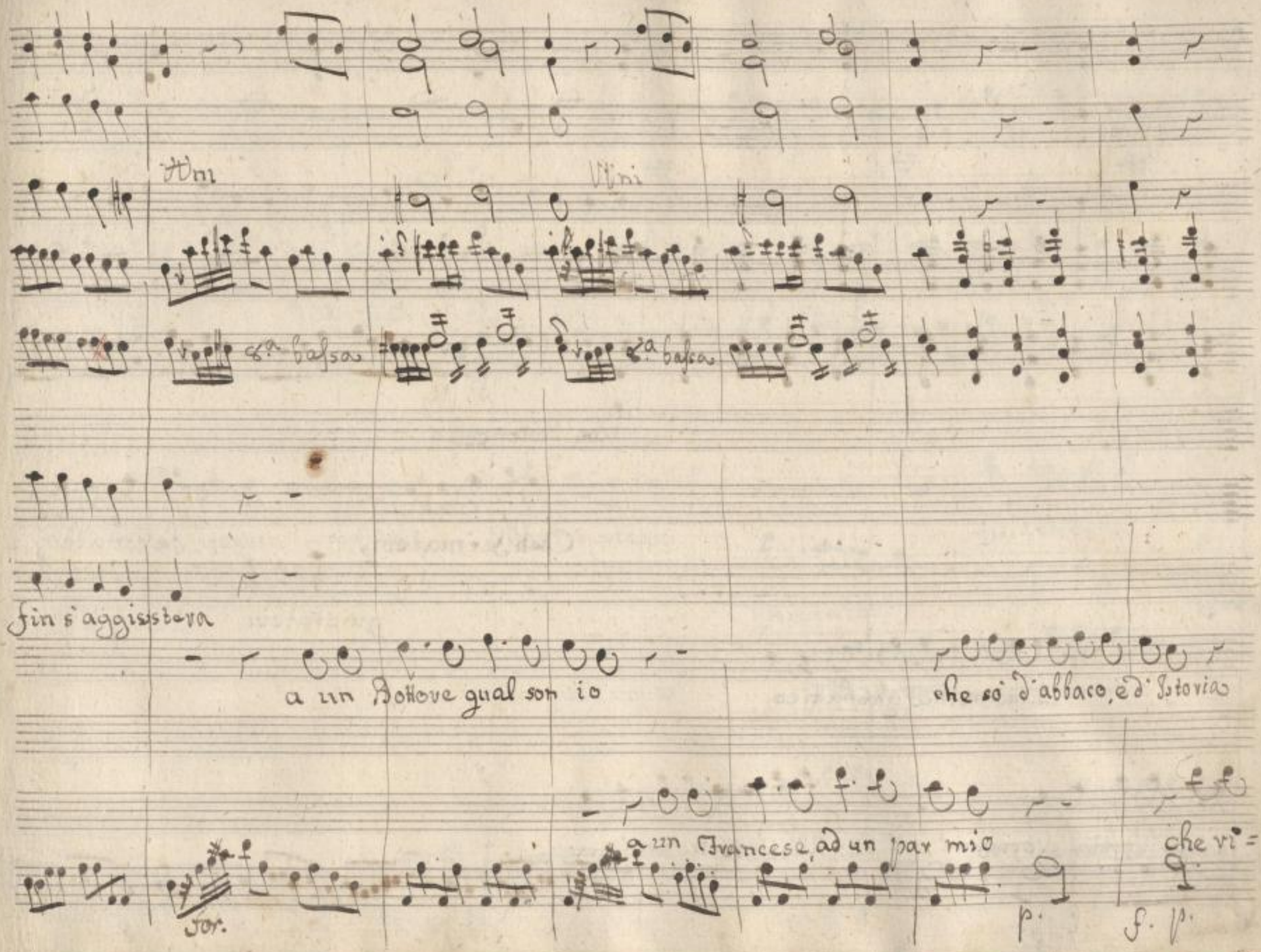


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

siete pazza siete pazzi Deh

questo cos' avete cos' avete? Deh parlate non tacete, tutto al=

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

con Violoncello

deh fermatevi

fermatevi

quietatevi

quie=

Mattamatico, gramattico

aggio per mia gloria

Ricco, nobile, antiquario

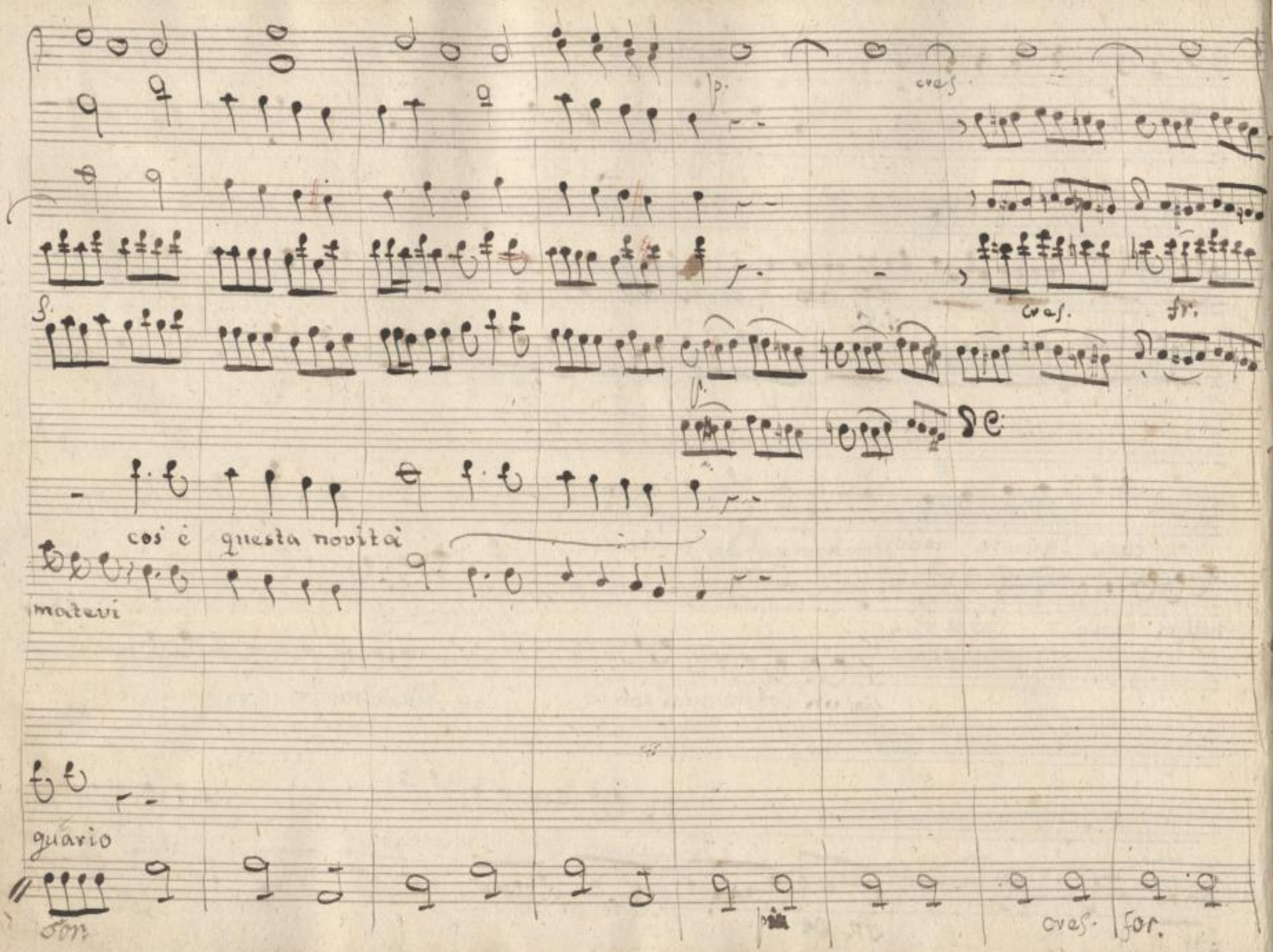
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cos'è questa novità Fermatevi quietatevi

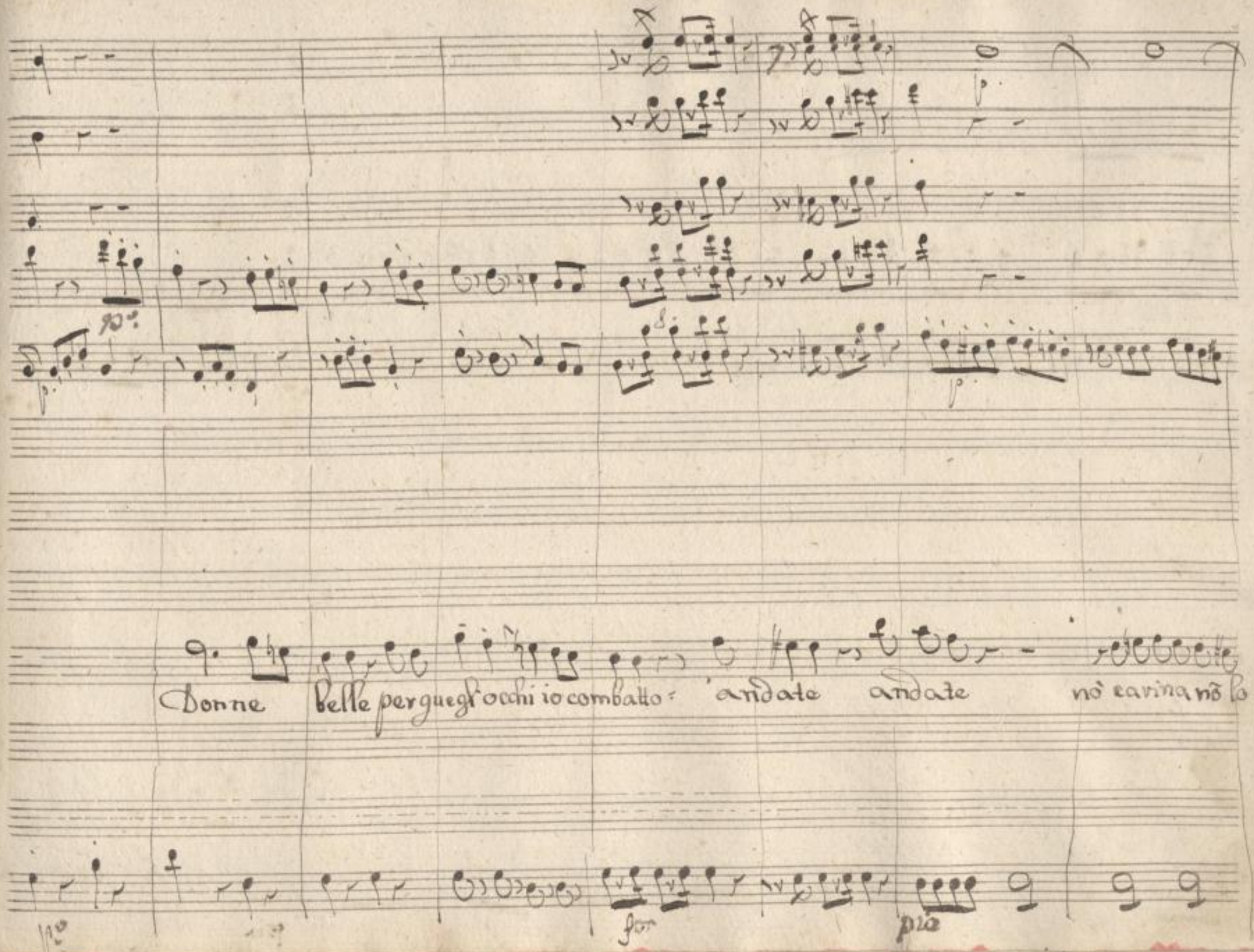
latevi cosè quietatevi Ver=

a un Dottore qual son io Mattematico grammatico

a un Francese ad un parmio Ricco nobile, e anti=



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

con S.o V.o

Uni

Cr.a bassa

fate nō lo fate nō lo fate, non partite per pietà

Si per Voi si per

po. f.

pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col p.o V.o

Col n.o V.o

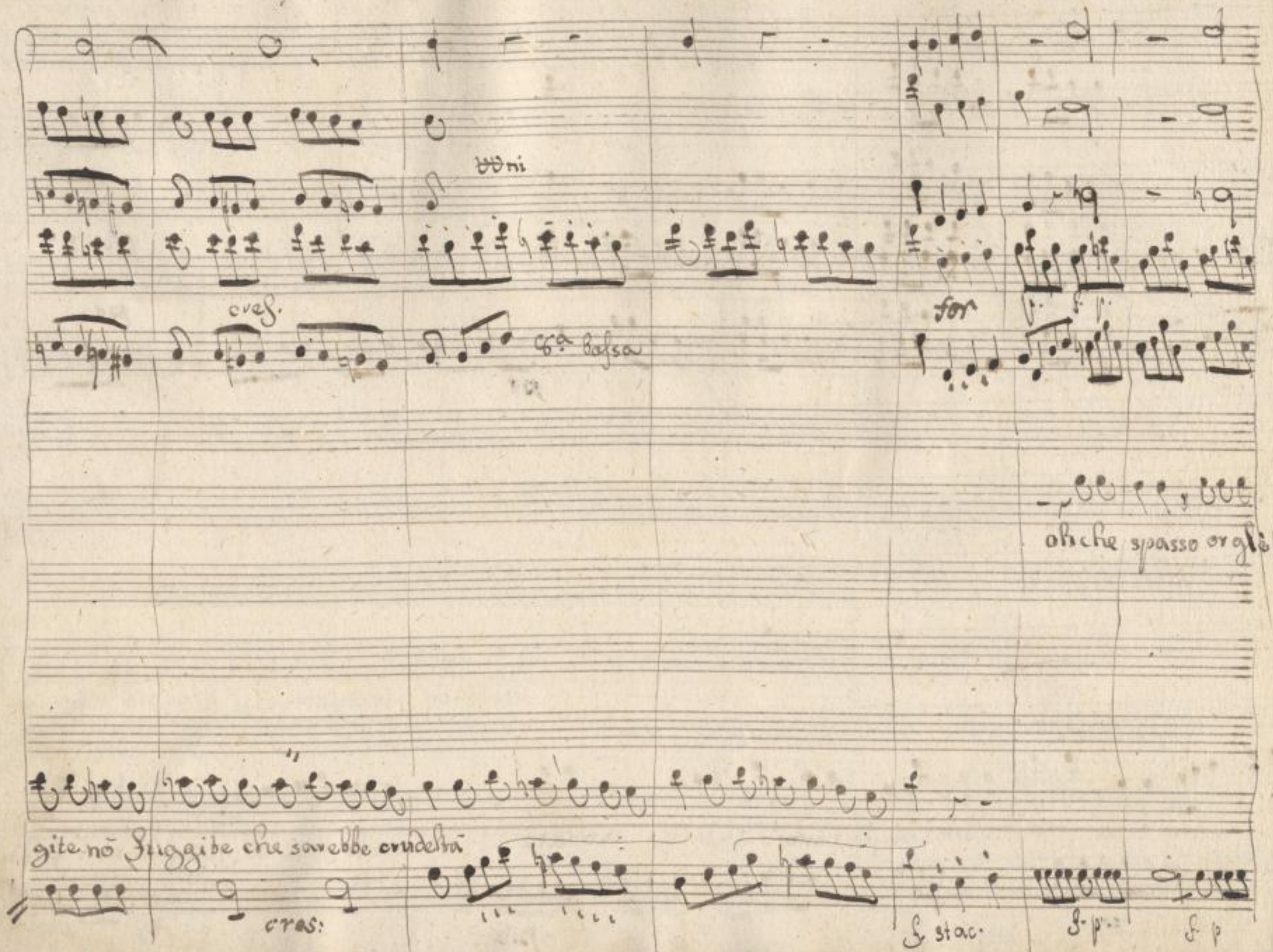
p.a

p.a

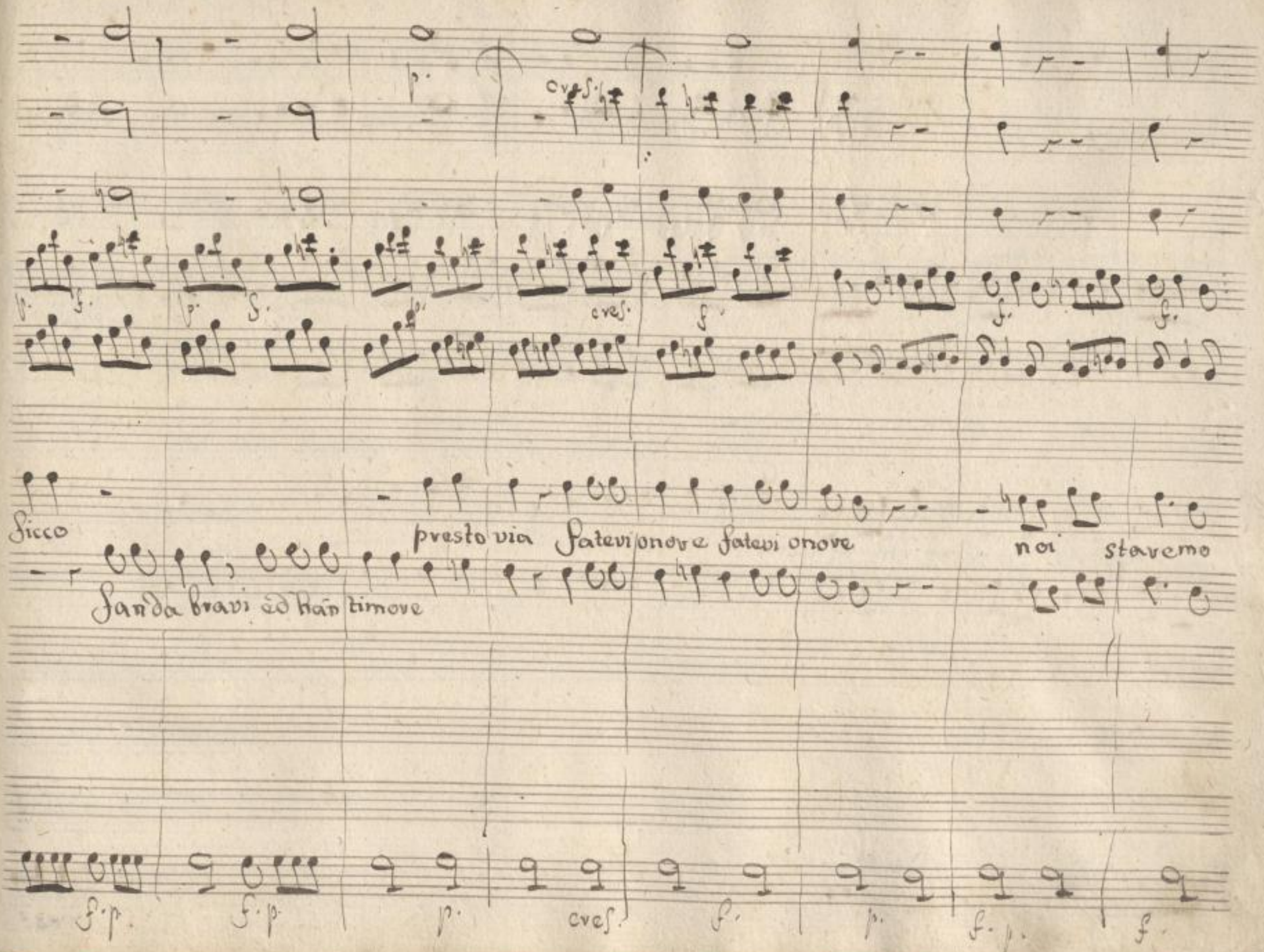
voi mie Done belle prendo l'armi prendo l'armi andate andate non lo fate nō fuggite non fug=

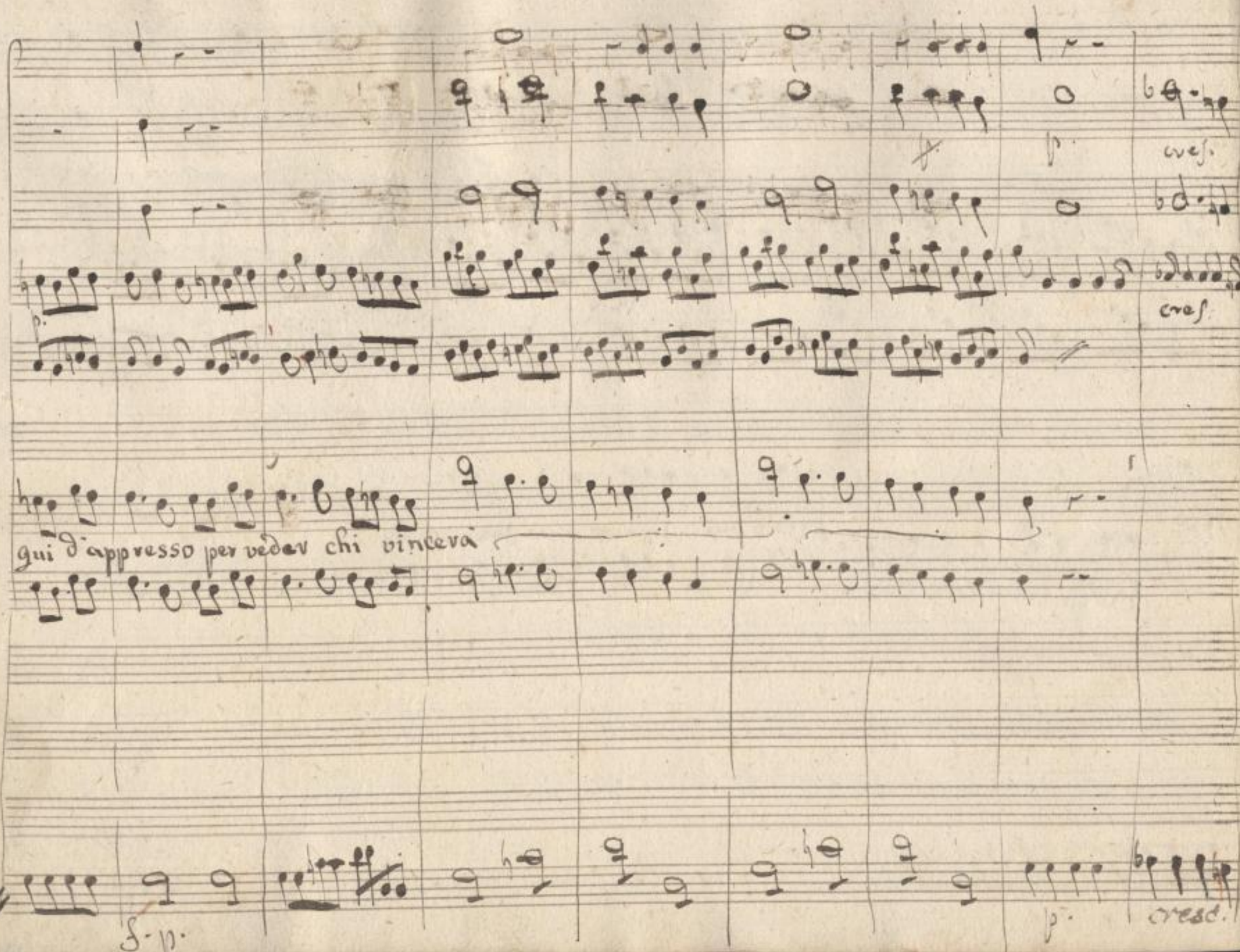
for.

pia



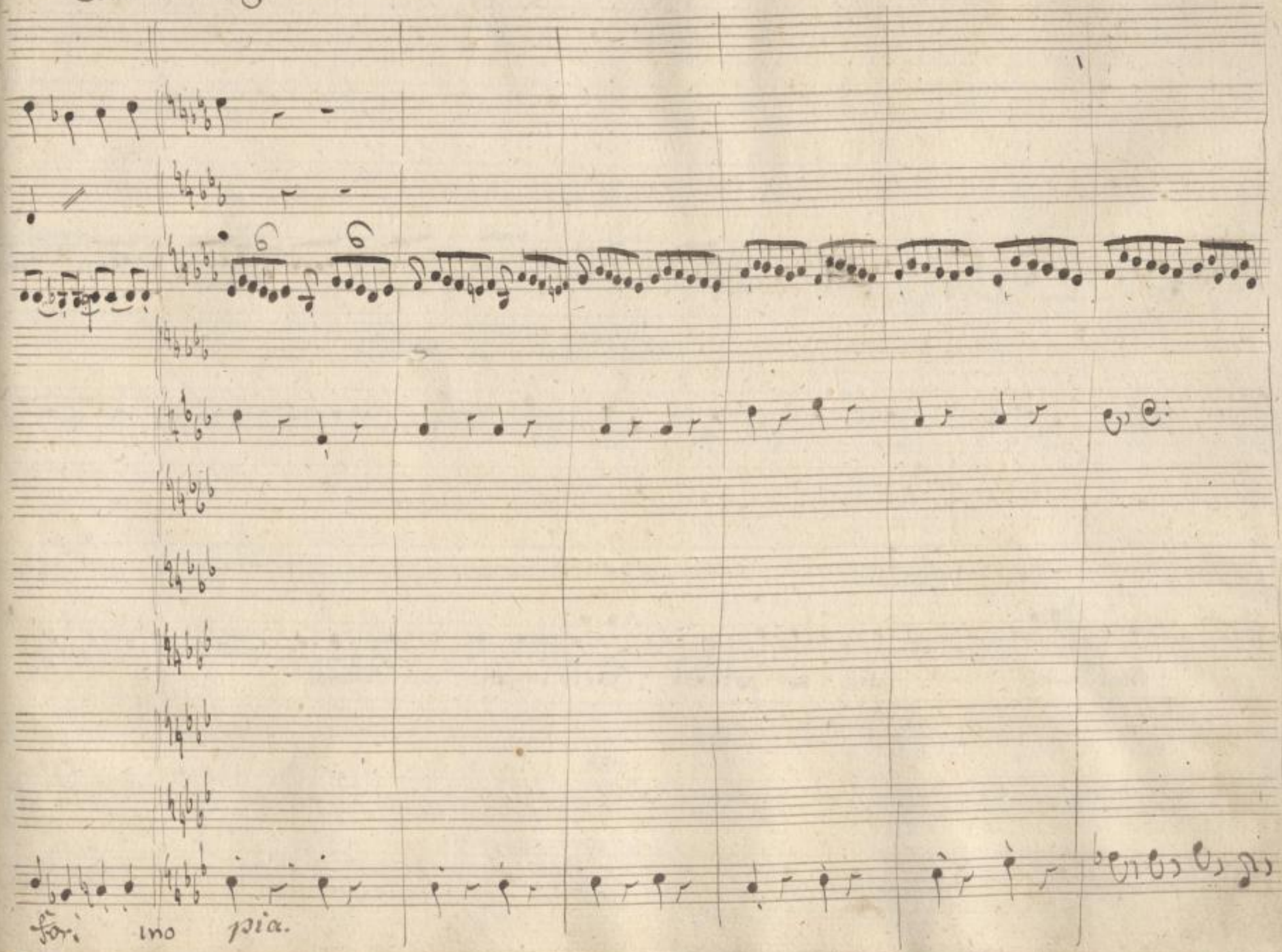
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


cres.
cres.
Ficco
presto via fatevi onore fatevi onore
noi staremo
fanda bravi ed han timore
f.p.
f.p.
p.
cres.
f.
p.
f.p.
f.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Corni in Elafa

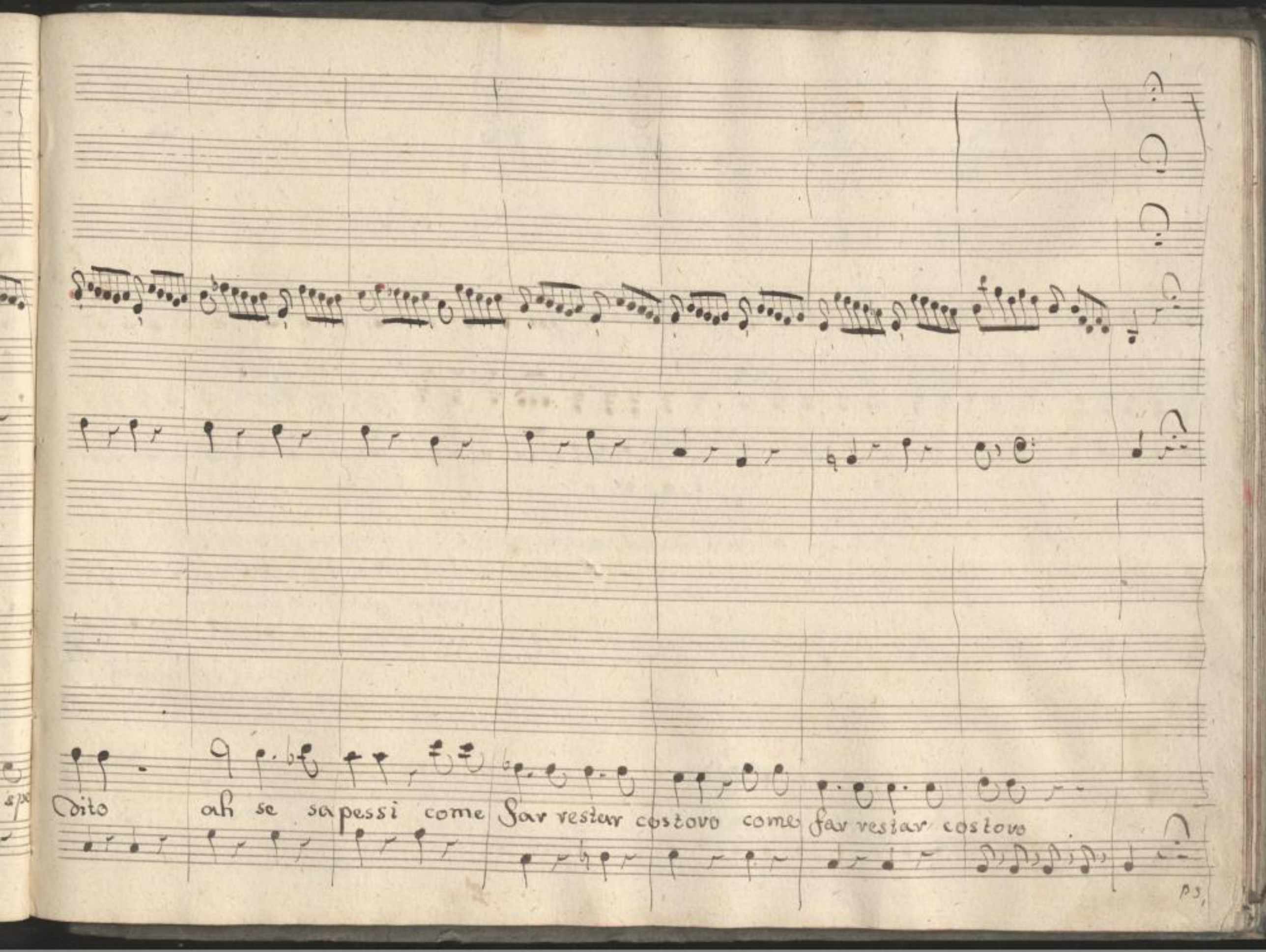


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Maledetta ah! se potessi farle un ciño con decoro

son spedito son sp

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Largo

Largo

p. as.

mi fà il sangue un certo moto

sentir parmi un freddo ignoto

hò negl' occhi un fosco velo

hò negl' occhi un fosco

hò nel cor, nell' alma un gelo

hò nel

Largo pia as.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen ... 079385287/268
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

poc. ff

ff. p. ff. p. ff. p. poc. f.

mi fei il sangue un certo moto fuggir vorrei fuggir

velo vorrei star vorrei star

cor nell' alma un gelo vorrei star vorrei star fuggir vorrei ma sō dubbi i passi

f. p. f. p. f. p. po. f. p. pizzic.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79385287/269 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pmo

p.

p.

p.

cosa fò va crescen do oh

va crescendo oh Dio oh Dio l'af=

cosa fò

miei i passi miei parto resto cosa fò! cosa fò! va cre=

p.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres.

cres.

cres.

p. cres.

Dio oh Dio l'affanno vai crescendo oh Dio l'affanno e risoluermi non so vorrei star vorrei

fanno voi crescendo oh Dio l'affanno

vai crescendo oh Dio l'affanno vorrei star

scendo oh Dio oh Dio l'affanno oh Dio l'affanno e risolvermi non so vorrei

arco cres. f. p. cres. - pizz.° po. f

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

star fuggir vorrei cosa fò và cre=

và cre - scendo oh

fuggir vorrei cosa fò

star fuggir vorrei resto.. resto.. cosa fo! cosa fò

p p.f p.

scendo òh Dio òh Dio l'affanno và crescendo òh Dio l'affanno è visoluevmi non.

Dio òh Dio l'affanno và crescendo òh

và crescendo òh Dio l'affannō òh

và crescen- do òh Dio òh Dio l'affanno òh Dio l'affanno e visoluevmi non

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...-dresden.de/...8793852874/274
Sammlung Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Corni in Bel.

In tavola Signori è tutto tutto lesto è tutto tutto

allo

Vni

f. p.

f.

for

Presto che brindisi faremo! deuer che videremo, daverch'io mangero si si daverch' io mangero

f. p.

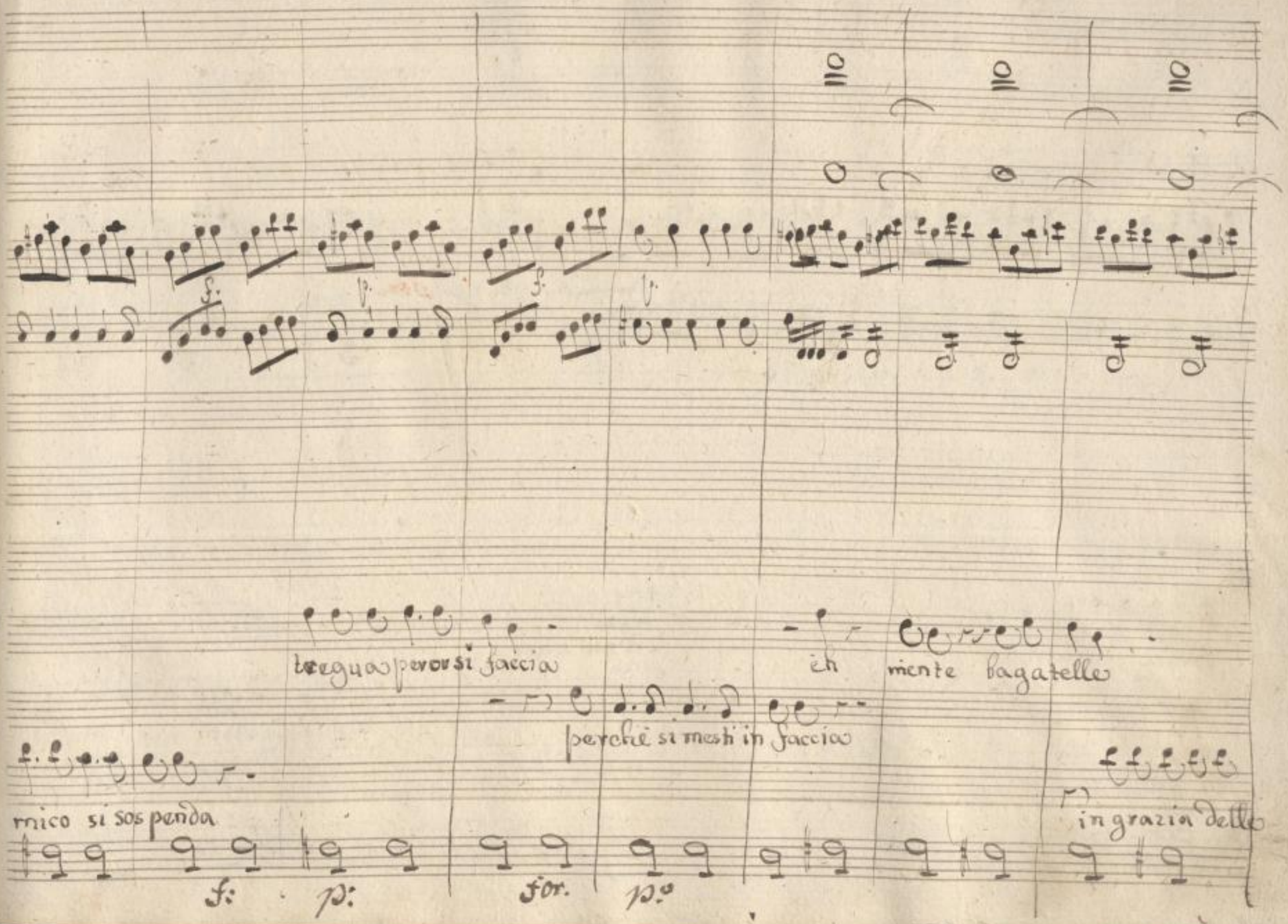
f. p.

f. p.

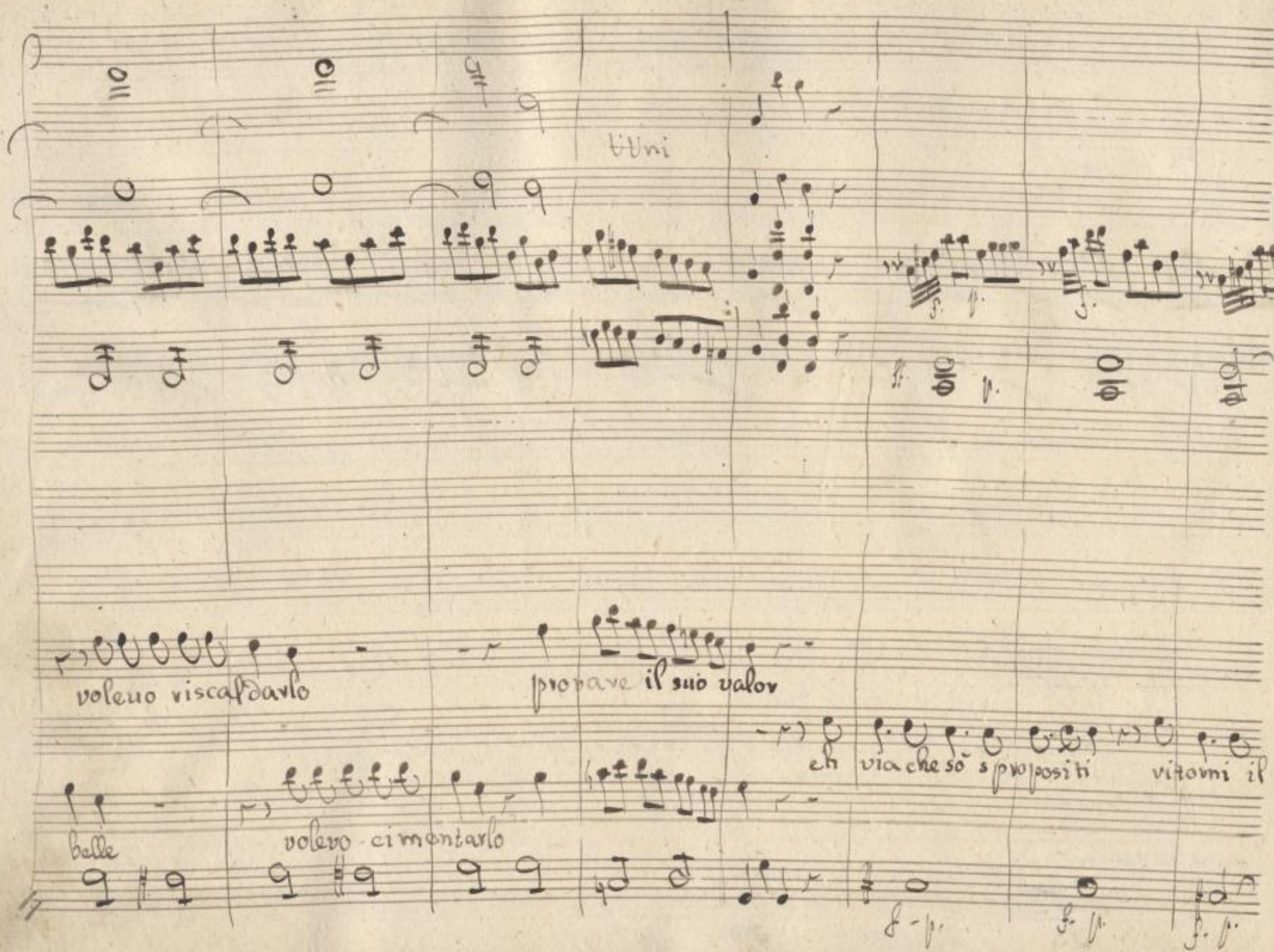
for.

p.o

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p.

f. p.

8a bassa

Signora, un tal bisbi - glio solo per lei si fa'

buon umor ritorni il buõ umor

f. p.

for

pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8.a bassa

Ci hà posti in iscompiglio la sua gran civiltà

bellissima p

brutissima insolente

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dente

affe che se mi viene il

affe che se mi piglia

il sangue nelle vene mi sento circolar il sangue nelle vene mi

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/379385287/281
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

sento circolar

lasciateci un pò star

lasciateci un pò star, affè che se mi piglia af

Fermatevi tacete

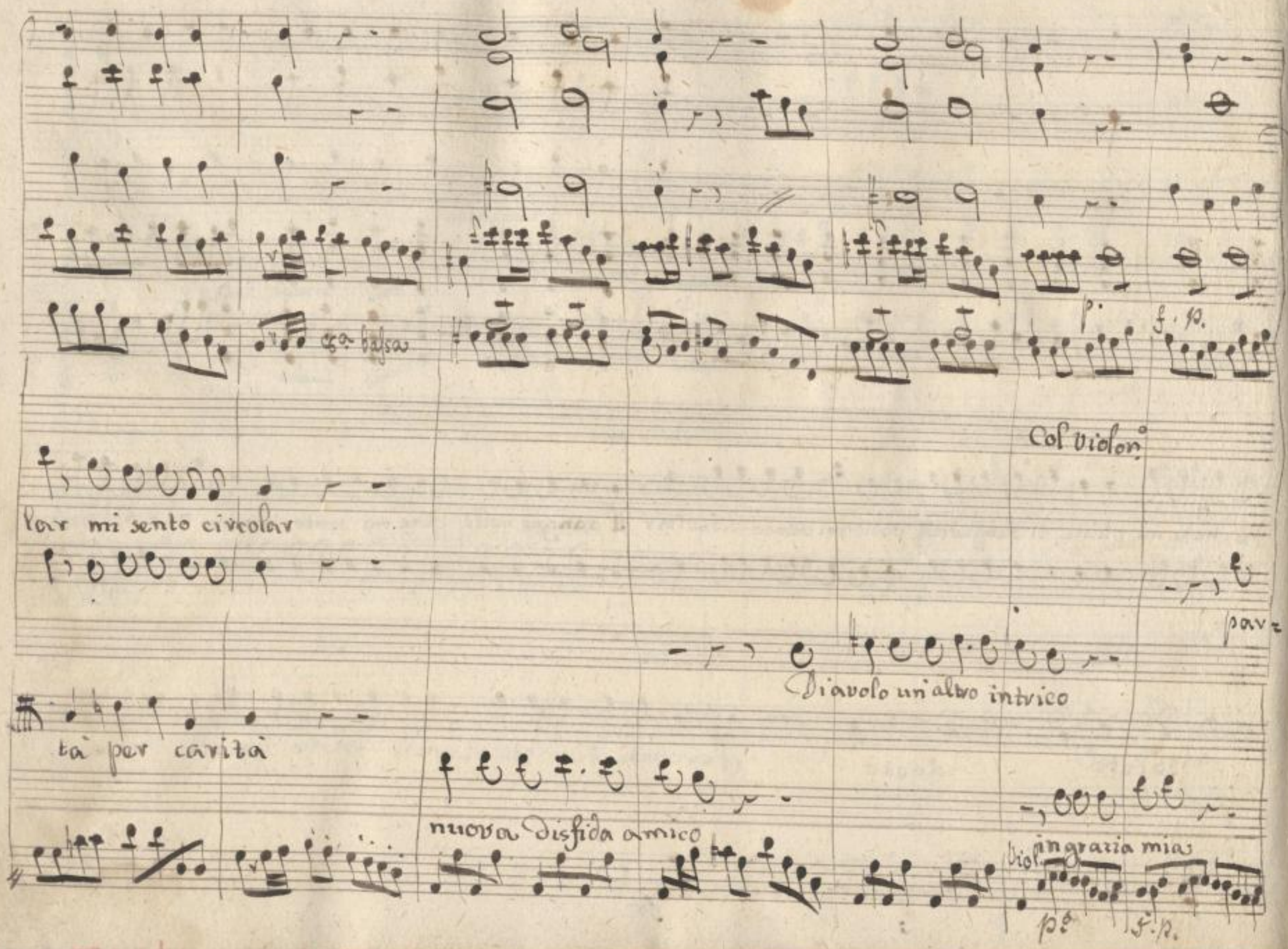
si sà con chi l'avete

Fermate

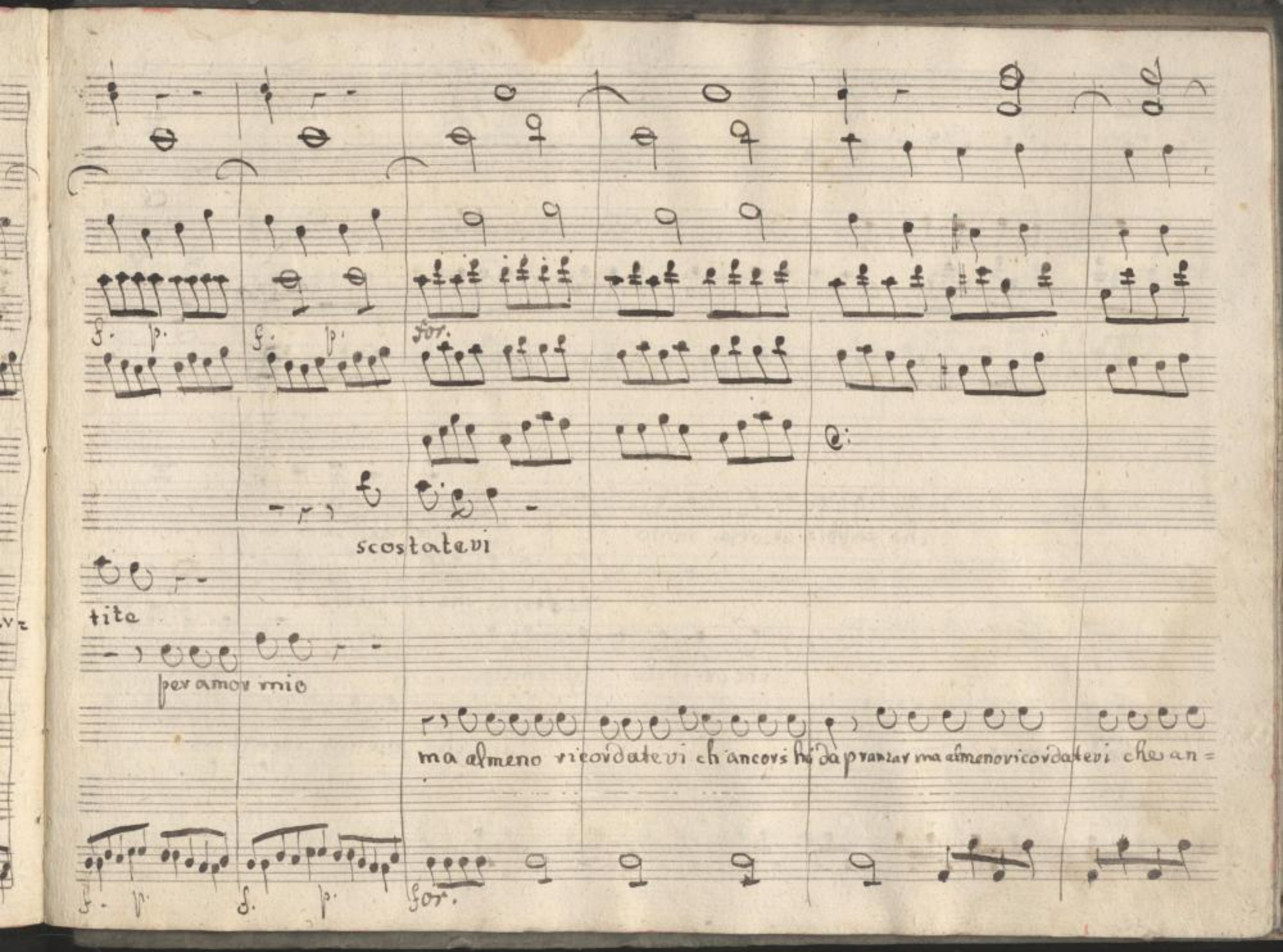
Fè che se mi viene, il sangue nelle vene mi sento circolar il sangue nelle vene mi sento circolar mi sento circo=

tacete tacete fermate fermate fermate tacete tacete per cari=

for.



SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 0379385287/284 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. cres.

p. cres. f.

che rabbia al cor mi sento che rabbia al cor mi sen-

che stizza che tormento che tor-

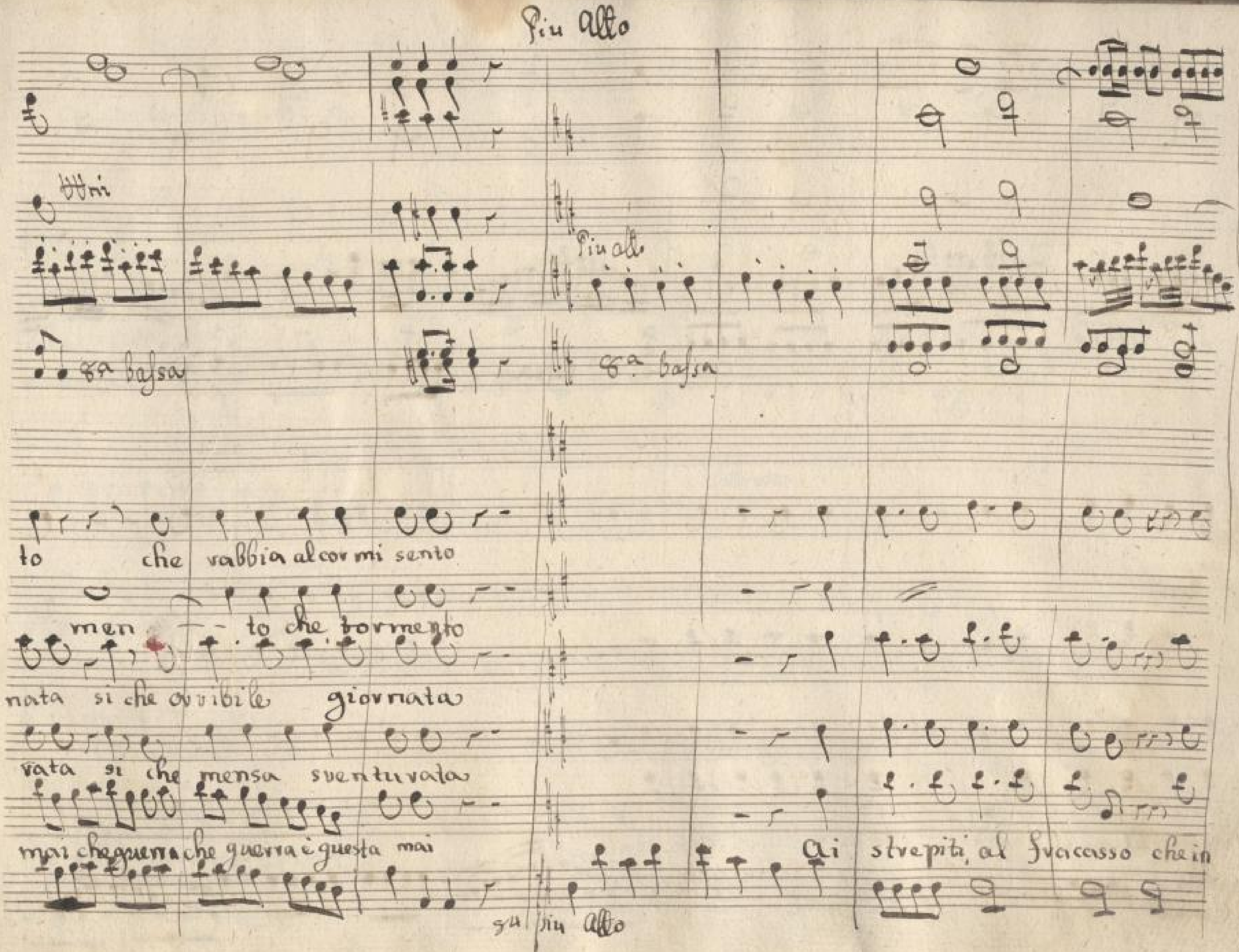
che orribile giornata che orribile gior-

cor s'hà da pranzar che mensa sventurata sventu-

che guerra è questa

p. cres. f. cres.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079385287/286 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8.a bassa

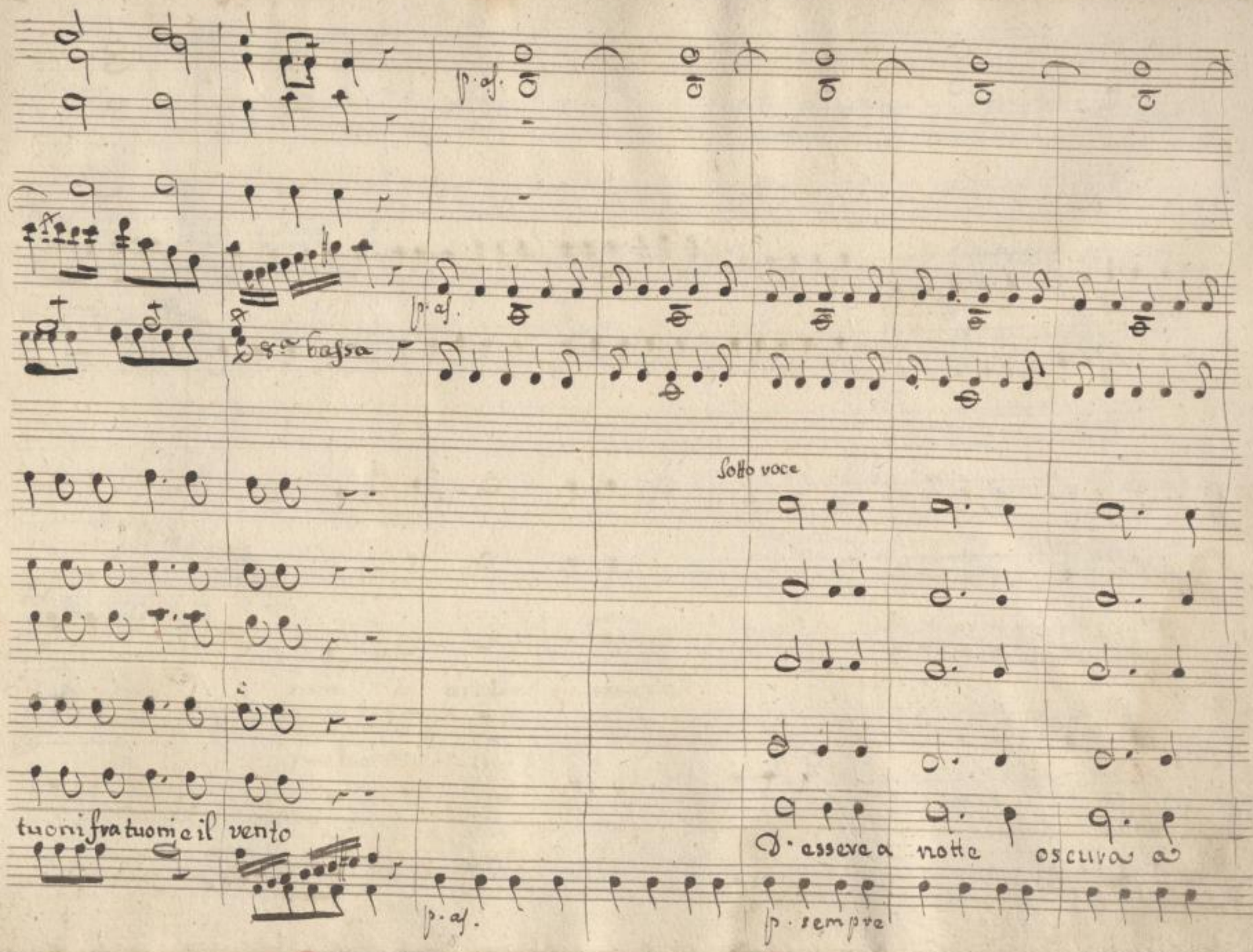
8.a bassa

Unis.

mezzo al core io sento che in mezzo al cor io sento

per mi frà tuoni e il vento frà i

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

d'essere in mezzo al mar

d'essere in mezzo al mar

notte oscura d'essere in mezzo in mezzo al mar d'essere in

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379385287/290 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ai strepiti al fracasso che in mezzo al core io

mezzo in mezzo al mar ai strepiti. al fracasso che in mezzo al core io sento

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. af. stac.

8a bassa

sento

parmi fra tuoni, e il vento

d'essere a notte os=

parmi fra tuoni, e il vento

si si fra tuoni fra tuoni, e il vento

f. af. stac.

stac.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

os=

scura

d'es-sere in mezzo al mar ai strepiti al fracasso che in

d'essere in mezzo al mar

d'essere a notte oscura d'es - sere in mezzo al mar

d'essere a notte oscura d'ess ere in mezzo al mar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mezzo al core io sento

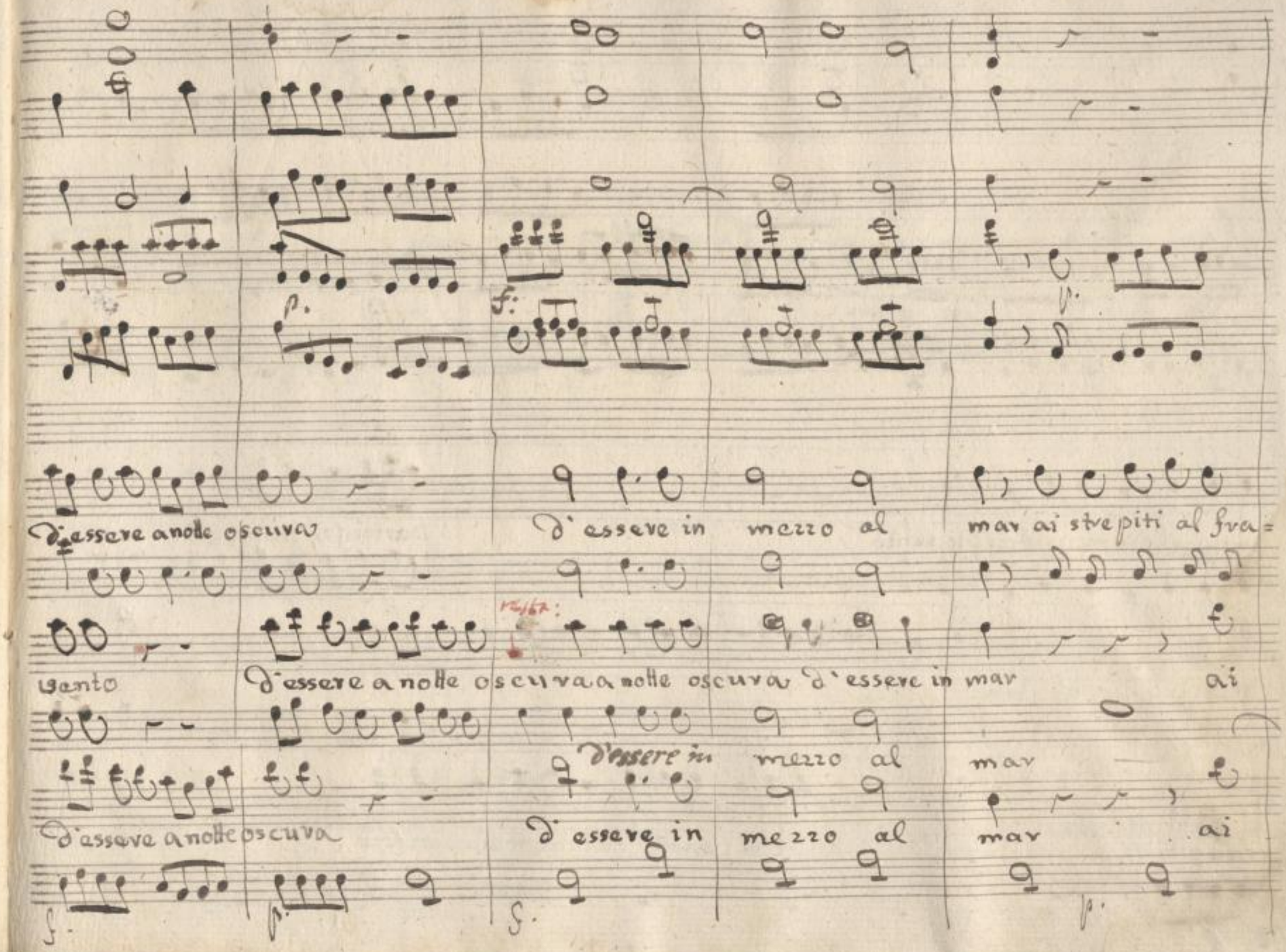
parmi fra' tuoni, e il vento

ai strepiti, al fracasso, che in mezzo al core io sento

parmi fra' i tuoni, e il

parmi fra' tuoni e il vento

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. f. sempre f. p. fr

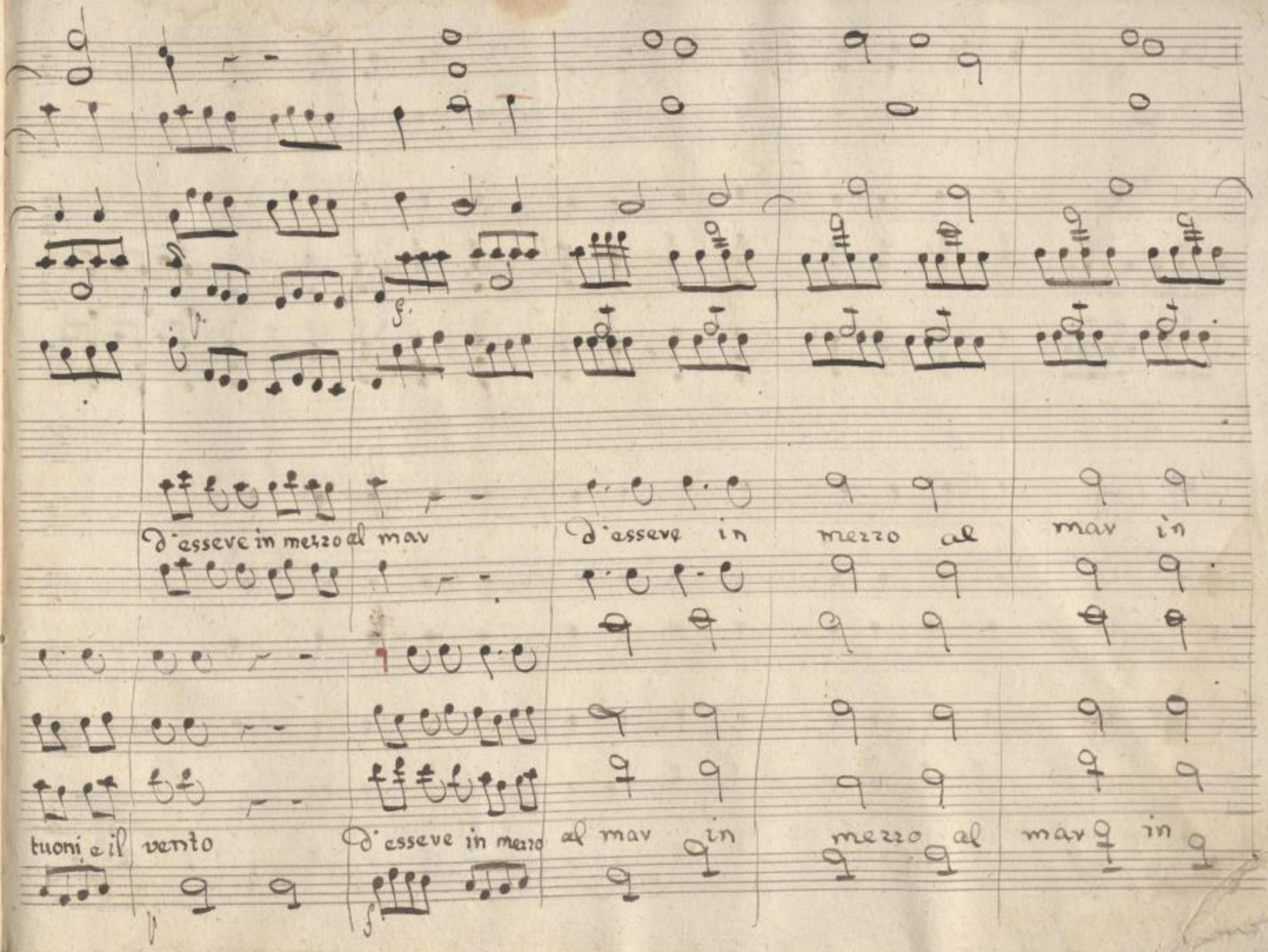
casso, che in mezzo al core io sento parmi frà tuoni, e il vento

strepiti al fra

strepiti al fracasso ai strepiti, al fracasso, che in mezzo al core io sento parmi fra

f. p. f. p. f.

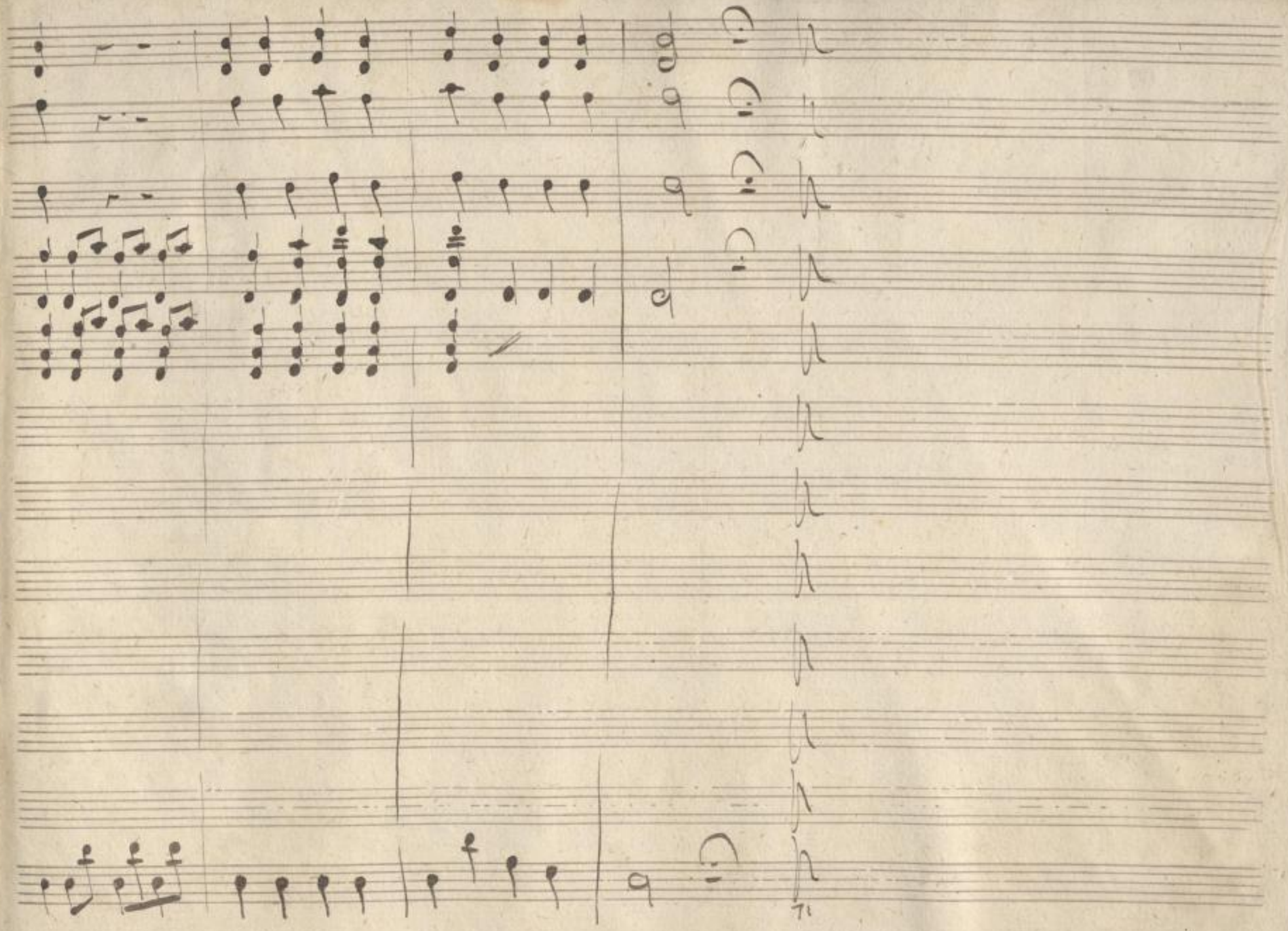
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079385287/296 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mezzo al mar in mezzo al mar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammlung ID 379385287/298
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79385287/300
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]79385287/301
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(Mus. 3556 / F/528)

Mus. 3556 – F – 528

~~Mus. 2/F/508~~

(Mus Opernarchiv. 283 P)

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG